

La Voz de Guipúzcoa

Viernes 30 de Octubre de 1931

Diario Republicano

San Sebastián Año XLVII Núm 16 298

CONSTITUYENTES

El primer Parlamento

por J. Sánchez Rojas

A medida que voy releendo los diarios de sesiones de las distintas constituyentes que ha convocado España a lo largo del siglo XIX, se me antoja que puede afirmarse sin graves inexactitudes que las Constituyentes de 1931 son muy superiores a todas las demás. En esos Parlaentos, el del 12, el del 20, el del 37, el del 69, el del 73, entran todos los pesos y todas las medidas, como en la romana del diablo. Va lo mejor y lo peor de cada casa y de cada barrio. Recalan en la Cámara, como es natural, los talentos consagrados, los prestigios indiscutibles, a la vera de los osados y de los arriistas, y de los ineptos y de los cueros. La razón es obvia. En la conmoción social, en el cambio político que precede a la convocatoria, no hay modo de seleccionar los valores. Las clientelas antiguas se deshacen, y al formarse el censo de las nuevas por los elementos revolucionarios que han cooperado en la transformación, el filtro no funciona bien y el poso se cuela de rondón en el agua que quiere purificarse. Eso mismo acaece, por lo demás, no solo en la Cámara sino en los mismos organismos del Estado. Gobiernan a lo mejor los que no tienen aptitud y aun los que teniéndola, no poseen el hábito del mando, que produce la ecuanimidad y es amigo de la entereza. Por lo que presumo, a través del mazorral de tantas y tantas páginas de los Diarios de Cortes, las Cortes de 1820 y de 1873 fueron muy inferiores a las que hoy contemplamos en 1931. En las del 73, sobre todo, y no quiero citar nombres, la selección se hizo a la inversa, y así salieron ellas y la Constitución que cocieron en aquella olla de grillos.

Porque las actuales, digan lo que quieran los termómetros de la derecha, no son solamente aceptables, sino respetables. Los máximos prestigios intelectuales de España tienen su asiento por derecho propio en los escaños rojos. Ha sido necesaria la República para que hombres como Unamuno, Ortega y Gasset, Marañón, Sánchez Román, Sancho Panés, Jiménez Asúa, Pérez de Ayala, Negrín, Bello, Araquistain, Giral, Azáña, Franco (Gabriel), Valdecasas, Vergara, Martín del Arco, Juarros, Ovejero, Castela, Polanco, Xirau, Estelrich, Otero Pedrayo, Martínez Risco, fueran diputados por primera vez. La ciencia, la cátedra, el foro, las letras, tienen a sus príncipes en el Parlamento. Se pueden contar cuatro o cinco docenas de hombres eminentes en nuestro Parlamento. Todos los días se descubre algún nuevo valor. Lo que ocurre es que la oratoria de viejo estilo ha perdido todo su predicamento y que hay modos de actuar en la Cámara que no presintieron jamás nuestros ascendientes. Muchas tardes la nota de la sesión es simplemente un gesto y muchas tardes también un silencio bien administrado. La política de Lerroux es hoy, por ejemplo, la del silencio y la de la vigilancia. Azáña, con sus discursos, ha llegado a la Presidencia del Consejo. La frondosidad retórica del señor Alcalá Zamora ha sido la suprema razón de su alejamiento del Poder. Los socialistas, que lo traen siempre todo guisado de las secciones, actúan con una precisión de juguete mecánico que es su mayor eficacia. El Parlamento ha cambiado de psicología y así fue posible tramitar en él una crisis en media hora, sin que hubiera forcejeos en la sombra, ni diálogos de camarilla.

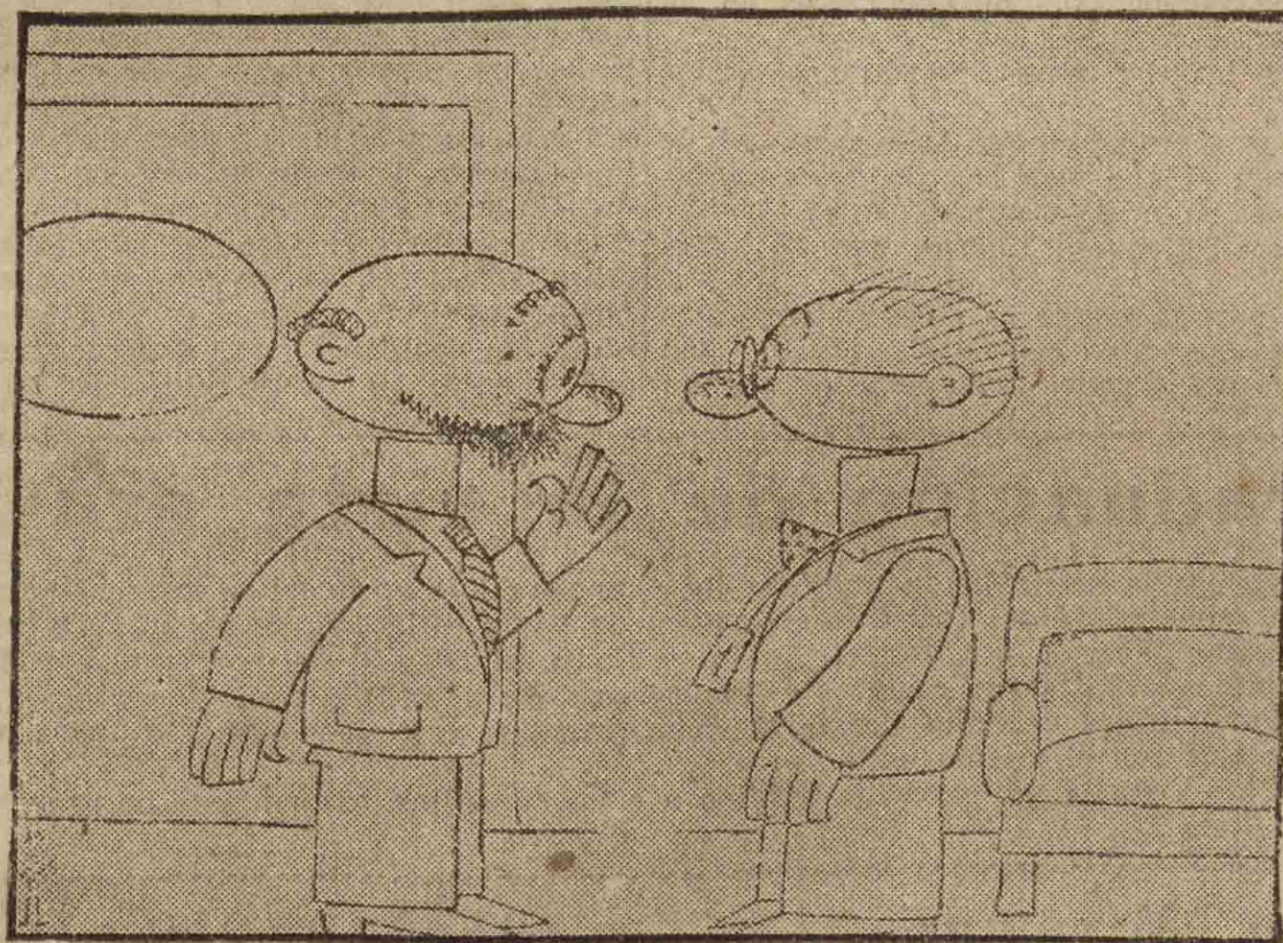
Lo que ocurre es que, en nuestras Constituyentes, la anécdota mata la categoría. Los escándalos y las intemperancias del jabalí suelto son menos frecuentes que en cualquier otra Cámara de Europa. Aquí no andamos a tiros como en Méjico, ni a bofetada limpia como en los Balcanes, ni empleamos injurias personales, como en Montecitorio, en el Reichstag o en el Palacio Borbón. Lo que hay en el Parlamento es pasión, pasión noble, pasión santa, que se desborda a todas horas, que sube a la superficie, y que lo rebasa y anega todo. Pero en los momentos difíciles la Cámara se comporta maravillosamente. Posee una sensibilidad colectiva admirable. En cuanto otea el peligro, se rehace y forma el cuadro de defensa. Parlamento de muchachos que se han pasado la vida conspirando y haciendo la crítica de lo existente, no puede olvidar de pronto sus costumbres anteriores,

pero en cuanto advierte que gobierna y que es efectivamente soberano, y que constituye el poder supremo de la nación, compone el ademán, sabe serenarse y no se deja deslumbrar por el equívoco ni engañar con el sofisma. Las mismas luchas entre los partidos dan buena experiencia de su vitalidad y de su amor a la República. Diréis, fiándose únicamente de las apariencias, que es es Parlamento que más chilla, pero no podréis negarme que es el que más pronto se somete. El banco azul no tiene enemigo a la vista. Prieto puede ensayar una siesta y Nicolau una traducción del griego: no hay cuidado. En cuanto un troglodita, más o menos agrario o más o menos católico, se desmanda, recibe su correctivo en el momento. Sáinz Rodríguez produjo una desbandada y Madariaga (Dimas) una tempestad.

Las que son iguales en estas Cortes y en las anteriores son nuestras seraficas derechas. Por algo están nutridas de los residuos vergonzantes de los partidos monárquicos. Sus hombres son harto conocidos del país para que nadie se llame a engaño. Pero la pobreza de sus recursos mentales es harto más notoria que hace una docena de años. En el debate sobre la cuestión religiosa, por ejemplo, la Iglesia ha quedado completamente indefensa. El señor Gil Robles, a pesar de su juventud, tiene la mentalidad de un presbítero ochentón que no ha pasado de la lectura del Perrona. Los argumentos del señor Leizaola no desmerecen en nada, aunque sean menos graciosos, que los que emplea, por ejemplo, el marqués de Villavieja para defender lo que él llama orden y lo que él llama religión. El señor Estébanez, antiguo camarero secreto del cardenal arzobispo de Burgos, señor Benloch, es, por su parte, un hombre pintoresco, que no ha salido de un libro jamás en los ratos de ocio. Se han retirado de la Cámara estos señores sencillamente porque se daban cuenta de su inferioridad personal. Sus mismas zancadillas políticas de viejo estilo no han tenido éxito alguno, y, prácticamente, se han cansado de representar una comedia en la que eran silbados unánimemente por el público.

El Parlamento actual es el mejor que ha tenido España. Es el primero, para ser más exactos. Antes, era sencillamente un casino, cuya cuota de entrada era demasiado alta, inasequible para bolsos poco repletos. Hoy, el pueblo ha irrumpido en el hemisferio: el pueblo, con todas sus virtudes y todos sus defectos. Los gestos personales se borran ante las actitudes colectivas y los partidos juegan un deporte noble, claro y limpio. Sería una sandez negarlo, y no diríamos toda nuestra verdad si, imitando a los derrotistas de toda laya, achacásemos al Parlamento defectos que no tiene y le negásemos calidades que posee, harto abundantes y manifestas.

EN LOS PASILLOS



UN VASCONAVARRO. — ¿Entramos?
UN AGRARIO. — ¿A la sesión? ¡Jamás!
— No, si digo a cobrar las dietas.
— ¡Ah, bueno!

(De "Menda", en "El Liberal").

ACTUALIDAD POLITICA

El señor Lerroux aconseja serenidad a los radicales

Dice que al buen sentido le llaman ahora derechismo

(POR TELEFONO)

Madrid, 30.

LOS RADICALES SE REUNEN CON EL Sr. LERROUX

Ayer por la mañana, en una de las Secciones del Congreso se reunió la minoría parlamentaria del partido radical, bajo la presidencia del jefe del partido señor Lerroux, con los señores Guerra del Río y Abad Conde. No concurrió el ministro de Comunicaciones.

El señor Guerra del Río, que fué el encargado de facilitar una referencia de lo tratado, dijo que en la reunión se estudió la campaña de propaganda que ha de realizar el partido.

Fuó una especie de asamblea la reunión celebrada.

Se acordó asistir a todos los mítines anunciados. El domingo irá el señor Lerroux a Almedralejo y próximamente participará en los actos públicos organizados en Bilbao, San Sebastián y Pamplona.

El señor Guerra del Río, que fué el que facilitó la referencia, dijo que esta tarde habrá intervenciones animadas en la cuestión batallona que ha de tratarse en el Congreso sobre la forma de elección para presidente de la República.

El partido radical defenderá el antiguo dictamen, por el que se pide que se haga la elección por sufragio universal.

Dijo después que había leído en algunos periódicos que existían algunas escisiones en el partido radical, y nada más lejos de la realidad. En la reunión celebrada ayer reaccionó que se dice se ha experimentado y la unanimidad fué completa.

Rogó por tanto que desmintieran los periodistas todas las noticias publicadas sobre escisiones en el partido radical.

MANIFESTACIONES DE PIO BAROJA
BARCELONA. — Interrogado el insigne don Pío Baroja por un periodista acerca de cuestiones políticas de actualidad, ha dicho que se ha exagerado mucho acerca de la reacción que se dice se ha experimentado en el País vasco.

Es natural —ha dicho— que los últimos acontecimientos políticos hayan causado en Vasconia mayor impresión que en otras regiones; pero nadie ha pensado ni piensa en echarse al monte.

Hay mucho de fantasía en el ardor religioso de los vascos. Desde luego, de haberlo, existiría en la ciudad más que en el campo.

En cuanto al nacionalismo, es cosa que está muy unida en aquel país al clericalismo.

En realidad no puede decirse nada muy concreto de aquella raza, porque, como hablan muy poco, nadie sabe lo que piensan.

El Estatuto tampoco despertó entusiasmos. Finalmente habló de los socialistas, de los que dice que están envenenados por un empacho jurídico.

LA COMISION CONSTITUCIONAL Y LA ELECCION DE PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

Ayer se reunió la Comisión constitucional para tratar acerca de la forma en que habrá de ser elegido el presidente de la República. Los socialistas se mostraron partidarios de

que la elección se haga por la Cámara, a la que se unirá un número de representantes de los Ayuntamientos igual al de diputados.

Los radicales defendieron el primitivo dictamen, que proponía la elección del presidente de la República por el pueblo mediante el sufragio directo. Anunciaron que de no prosperar este criterio, ellos mantendrían la tendencia sostenida por don Emilio Iglesias, o sea que la elección del presidente de la República la hará la Cámara, a la que se unirá un número igual de compromisarios elegidos por los Ayuntamientos, Corporaciones y entidades constituidas por sufragio universal.

A esta tendencia se sumaron los señores Alomar, Xirau y Ruiz Funes.

Los socialistas, al votarse, dijeron que lo hacían provisionalmente, reservando su adhesión a la propuesta radical hasta ver cómo queda redactado el dictamen.

Los radicales manifestaron que si la Cámara aprobaba la propuesta de los socialistas, ellos mantendrían el primer dictamen; es decir, la elección del presidente de la República por sufragio directo.

Luego se trató de los artículos 77 y 78 y se rechazó la propuesta del grupo al Servicio de la República, que tendía a modificar el artículo 78, que se refiere a la Comisión Permanente de la Cámara.

Se acordó mantener tal como estaban redactados en un principio, los artículos 79 y 80.

UNA EXHORTACION DE LERROUX

Ayer se reunió la minoría parlamentaria radical. El señor Lerroux aconsejó a los componentes de la minoría que procuraran la más estrecha cordialidad con todos los restantes grupos de la Cámara, a fin de dar una sensación de serenidad. No importa que digan que nos aproximamos a las derechas —aunque esta afirmación sea una villosa—, porque hoy el sentido político justo y equitativo de las cosas se llama derechismo. Los radicales deben estar heroicamente quietos y mantener el bloque de la alianza, que no ha de romperse por culpa de los radicales.

DIMISION RETIRADA

El subsecretario del ministerio de Instrucción pública, señor Barnés, ha retirado la dimisión que presentó el miércoles de su cargo de vicepresidente de la Cámara, por divergencias con sus correligionarios los radicales-socialistas.

EL GRUPO AUTONOMISTA VALENCIANO

Don Sigfrido Blasco Ibáñez ha desmentido ayer que el grupo autonomista valenciano se vaya a separar del Partido radical, pues, al contrario, seguirá adscrito a la organización que dirige el señor Lerroux, por entender que es la que mejor encarna la orientación que debe darse a la República.

Los generales de la Dictadura

No lo pasan muy mal en Prisiones

(POR TELEFONO)

Madrid, 30.

Un periodista ha visitado Prisiones militares y refiere en su diario la vida que llevan los generales que formaron parte del Directorio militar de Primo de Rivera.

El contralmirante Magaz pasea poco y habla menos. Pasa gran parte del día escribiendo y, según parece, lo que escribe son las memorias de su carrera de marino.

Los generales Jordana y Cavalcanti se dedican, principalmente, a jugar al tresillo.

El vicealmirante García de los Reyes se distrae con una instalación de radio.

Los generales Mayandía, Hermosa y Ardanaz suelen pasear juntos y hacen tertulia en la celda de cualquiera de ellos.

El periodista tiene la impresión de que nadie cree en la enfermedad del general Navarro, si bien le sirve para no estar en Prisiones militares.

Se trata de crear un control policíaco internacional contra los terroristas comunistas

LONDRES, 29.—El prefecto de Policía de París, M. Chiappe, que se encuentra actualmente en la capital inglesa, ha propuesto al jefe de la Policía de Londres el establecimiento de un control común contra los propagandistas comunistas que son capaces de cometer atentados personales. No se trata de formar una Policía internacional sino de una acción común preventiva que ciertos sucesos recientes presentan como imprescindible.

M. Chiappe está tan encariñado con su idea que la propondrá también a los jefes de Policía de Berlín y de Viena.

LA SORPRESA MINISTERIAL DE AYER

Inopinadamente aparece en la "Gaceta" un decreto reduciendo a la mitad las plantillas de los funcionarios públicos

Una medida análoga a la tomada con los militares. - Comentarios en el Congreso. - Opiniones de la prensa

(POR TELEFONO)

Madrid, 30.

LA JORNADA DE TRABAJO Y DIAS FESTIVOS PARA LOS EMPLEADOS DEL ESTADO

La "Gaceta" en su número de ayer publicó un decreto de la Presidencia del Consejo de ministros declarando días festivos o feriados y, por tanto, inhábiles para el despacho de todos los asuntos civiles, mercantiles, judiciales o administrativos en las Oficinas del Estado, todos los domingos del año, el 1.º de enero, el 14 de abril, el 1.º de mayo, el 12 de octubre y el 25 de diciembre, y fijado en 36 horas semanales, repartidas entre mañana y tarde, las horas de trabajo en las oficinas públicas.

La jornada de trabajo nunca podrá terminarse después de las siete de la tarde. Los sábados la jornada terminará a la una de la tarde.

LAS PLANTILLAS DE LOS FUNCIONARIOS

También publicó ayer la "Gaceta" un decreto de la Presidencia del Consejo de ministros disponiendo la supresión de la mitad de las plazas que figuran en el presupuesto vigente de las plantillas de todos los centros y dependencias de Administración, y se dispone que los funcionarios públicos con más de veinte años de servicios efectivos podrán ser jubilados a su instancia.

La reducción se hará por categorías administrativas, suprimiéndose la mitad de los jefes de Administración, la mitad de los jefes de Negociado y lo mismo se procederá con las categorías de oficiales de Administración y auxiliares.

Los funcionarios que lleven más de veinte años de servicios podrán ser jubilados a su instancia, teniéndose como tipo regulador para los haberes pasivos el sueldo inmediatamente superior al que tienen señalado en el presupuesto vigente.

La jubilación se hará por orden de mayor antigüedad de los funcionarios que lo soliciten.

Si las peticiones y solicitudes no alcanzan el número de reducción señalado en cada caso, se declarará en situación de excedencia forzosa, con un 80 por ciento de sus haberes, señalados en los presupuestos, hasta completar la amortización de un 50 por ciento.

Los que quedaran en servicio percibirían un aumento de un 20 por ciento de sus haberes, que estarían asignados de conformidad con su categoría.

Quedan suprimidas en absoluto las gratificaciones, excepto los emolumentos asignados en presupuesto a los Cuerpos consultivos de la Administración.

No se convocará a ningún nuevo concurso ni a oposiciones en los Cuerpos afectados por este decreto. Las vacantes que se produzcan serán cubiertas por los que se hallan en situación de excedencia forzosa dentro de las respectivas categorías de los Cuerpos administrativos.

Se exceptúa a los funcionarios de Cuerpos facultativos o auxiliares, que serán destinados a los Cuerpos de donde procedan.

Estas reglas no afectan a los funcionarios de Cuerpos consultivos, diplomáticos y fiscal. Al personal de los centros de Correos y Telégrafos y a todos aquellos que no revisten carácter administrativo.

Se exceptúa al personal del Ministerio de la Guerra en que se ha procedido a la revisión.

A los treinta días de la publicación de este decreto, cada Ministerio redactará y publicará un reglamento de servicio y de régimen interior tanto para las oficinas centrales como para las provinciales y locales.

Se dictarán normas para la instrucción de estos expedientes. El Gobierno dará cuenta de este decreto a las Cortes y comenzará a regir desde la fecha de su publicación en la "Gaceta".

El plazo de presentación de solicitudes de jubilación durará cinco días, a contar desde la publicación del decreto en el periódico oficial.

El día primero de enero quedarán decretadas todas las jubilaciones y excedencias previstas, entrando inmediatamente en vigor las nuevas plantillas.

Quedan anulados todos los concursos y oposiciones para proveer plazas que hubiera vacantes en los centros administrativos afectados por el decreto.

No habiéndose creado el Cuerpo auxiliar del Ministerio del Trabajo, se autoriza al ministro para formar la plantilla del Ministerio, que no excederá de la mitad de los temporeros que formen parte de la actual plantilla del Ministerio.

DICE EL DIRECTOR DE SEGURIDAD

Interrogado el director general de Seguridad acerca de si el Cuerpo de Vigilancia está afectado por el decreto de jubilaciones de funcionarios del Estado, contestó negativamente y añadió que, por el contrario, se tiende a aumentar las plantillas de los Cuerpos de Vigilancia y Seguridad.

Además las oposiciones anunciadas se celebrarán sin ningún impedimento y además no se suprimirá ninguna de las plazas vacantes que han de proveerse.

Tampoco se aplazarán las convocatorias.

La nota del día la constituyó el decreto publicado en la "Gaceta" disponiendo la supresión del 50 % de los funcionarios de las plantillas del Estado. Este decreto produjo gran revuelo en todos los Ministerios y dependencias del Estado. En todos estos centros el decreto ha causado muy mal efecto. También ha sido mal recibido por la Prensa.

"Crisol" dice que la medida ha sido poco meditada y que no es posible que se siga un criterio igualitario en todos los sectores de nuestra burocracia, pues mientras en un Ministerio sobran funcionarios, en otros faltan. No cree que deben ser comparados los funcionarios civiles con los militares, porque el ejército era un organismo monstruosamente desarrollado y obstaculizaba el normal desarrollo del país. Además el ejército se entrometía de manera intolerable en la vida política de la nación.

"La Nación", por su parte, dice que la burocracia española era excesiva; pero que el decreto es inoportuno y con él no se ha de lograr descargar al Estado, porque se recargará en las clases pasivas. Con la medida desaparecerá de la burocracia española capacidades y actividades que habrían de dar positivos resultados. Agrega que la orientación no es desahogada, pero si es descabellada y peligrosa su aplicación.

"Informaciones" se expresa en iguales términos que "La Nación".

"Heraldo de Madrid" dice que con la medida el Estado se verá seguramente privado de los funcionarios capacitados, creando una situación difícil en la máquina recaudatoria. Dice que el Gobierno no debe hacer de este asunto una cuestión de excesivo amor propio, pues nadie podrá estimar como una debilidad el que se aplase la aplicación del decreto por un período prudencial para poder rectificar algunos extremos.

"La Voz" dice que el decreto crea una situación muy delicada. No le parece bien la aplicación del decreto tal como está redactado. Añade que los funcionarios que queden cobrarán una quinta parte más del sueldo que hoy disfrutaban, pero que eso no será ninguna solución para nadie, ni siquiera para el Estado, porque los funcionarios que queden no podrán ir por las tardes a la oficina, ya que con los sueldos que disfrutaban no podrán, ni mucho menos, atender a las necesidades de la vida.

"La Tierra" es el único periódico que aplaude sin reservas el decreto.

"La Epoca" también comenta el decreto mostrando desconfianza.

También en los pasillos del Congreso fué objeto de muchos comentarios el decreto relativo a los funcionarios del Estado.

Cuando el señor Azaña llegó al Congreso, los periodistas le pidieron algunas aclaraciones, y el jefe del Gobierno dijo:

—Ya el decreto está bastante claro.

—Su publicación—dijo un repórter—ha sorprendido a todos y en general ha causado mal efecto, incluso entre los diputados. Además anoche mismo algunos ministros decían que no conocían el decreto.

—En estos casos—contestó Azaña—lo primero que hay que hacer es publicar la disposición en la "Gaceta" para que la conozca el país. No puede compararse este decreto de los funcionarios civiles con el que se dictó en relación con el ejército.

Este decreto de hoy—añadió—lo tenía pensado desde el año 1918, como tantas otras cosas que irán apareciendo poco a poco. Tan pensado tenía el decreto, que no me ha costado más trabajo que el dictárselo a una mecanógrafa para ponerlo en limpio. Es cuestión de economía en el presupuesto y ningún español tiene derecho a pensar en mejorar su situación personal a costa de la nación. Hay que trabajar y esforzarse por mantenerse donde uno pueda. También yo quisiera ganar más de dos mil pesetas por llevar dos carteras con el sacrificio con que yo lo hago.

Cuando el señor Azaña hablaba con los periodistas, se acercó al grupo el diputado señor Valdecasas, y le dijo al señor Azaña:

—El decreto es todo un artículo constitucional, y yo creo que debe ser tratado en el salón de sesiones. Así se lo he dicho al presidente de la Cámara, que me ha remitido a usted.

Y el jefe del Gobierno contestó:

—Haga usted lo que crea más conveniente.

—Creo—replicó Valdecasas—que el decreto debe ser tratado esta misma noche en la Cámara.

Uno de los del grupo preguntó al señor Azaña:

—En los Cuerpos cortos, tales como el de Seguros, en el que sólo hay 30 funcionarios, ¿se aplicará la medida radicalmente?

—Si hay 30 en ese Cuerpo, con 15 habrá bastantes.

—Pero hay que tener en cuenta—terció otro periodista—que esos funcionarios, aunque son empleados del Estado, están pagados por un

tanto por ciento de los ingresos de las Compañías.

—Con esos funcionarios no rezará el decreto.

Dicho esto, el jefe del Gobierno se alejó del grupo con el señor Valdecasas, y ambos continuaron discutiendo reservadamente pero en forma muy animada.

También fué interrogado el señor Lerroux acerca del decreto relativo a los funcionarios del Estado, y el ministro de Estado contestó:

—En contra de las suposiciones que se hacen en los pasillos, de que el decreto no lo conocían los ministros, he de manifestar que todo eso que se dice es una patraña, pues el decreto era ya conocido por todos los ministros. Fué leído por el señor Prieto en un Consejo de ministros, que lo aprobó. Primeramente se trató de votarlo de golpe; pero, al fin, fué discutido artículo por artículo.

—El decreto—replicó un periodista—ha causado general disgusto entre los funcionarios y son muchos los diputados que también están disgustados por entender que una disposición de esa importancia debió ser antes tratada en la Cámara.

—Si se hubiera traído a la Cámara, difícilmente habría sido aprobado. Por eso el Gobierno ha procedido en esta forma. Además lo necesitaba ante la proximidad de la confección de los presupuestos, ya que la medida había de influir en los mismos. Si los funcionarios hubieran tenido todos un patrono como el que tienen los del Ministerio de Estado, se habrían hecho más excepciones. Como ustedes han visto, han sido exceptuados de la medida los funcionarios de las carreras diplomática, consular, etc.

Se dice que al Consejo de ministros de hoy el jefe del Gobierno llevará un proyecto de ley determinando los casos en que puede ser compatible el que un funcionario desempeñe dos cargos al mismo tiempo. El decreto establecerá una escala de cargos y también señalará las garantías de competencia para el desempeño de dos cargos.

La creación de un colegio laico en San Sebastián

La idea de crear en San Sebastián un Colegio laico que responda a la necesidad sentida hace ya mucho tiempo y más en estas circunstancias en que la misma Constitución de España aboga por la enseñanza laica, ha producido excelente impresión entre quienes se fijaban en el ejemplo de la mayor parte de los países europeos y americanos donde la enseñanza laica es la principal, debidamente atendida.

Esta buena impresión se ha traducido en gran número de adhesiones ya recibidas, que animan más cada día a los iniciadores a seguir adelante en la propaganda para lograr la creación de un gran colegio laico adecuado a las necesidades pedagógicas de la ciudad.

Para llevar a cabo la idea en el plazo más breve, se ruega que cuantos simpaticeen con ella remitan su adhesión, ya que del número depende la elección de local en que todos deben reunirse para celebrar la asamblea.

No hemos de insistir mucho sobre la importancia de este proyecto. San Sebastián, hasta ahora, no ha contado con un colegio laico en el que se recibiera una educación que los tiempos modernos exigen. Un centro pedagógico aconfesional es necesario para que los alumnos obtengan los conocimientos precisos para abrirse camino sin pérdida de tiempo en materias que hoy deben considerarse como una especialidad de una determinada tendencia.

Como liberales, como demócratas, nemos de defender la creación del colegio laico apartado de toda confesión, situado al margen de toda religión. Laicismo, digase cuanto se quiera en contrario, es cultura amplia, enseñanza de materias necesarias para la vida, para la lucha que el hombre y la mujer han de emprender; es aprovechamiento absoluto del tiempo en las clases y es alejamiento de todo prejuicio inicial en la educación. Y es, sobre todo, la garantía de que las generaciones venideras sabrán mantener las conquistas realizadas por la revolución.

Las adhesiones se reciben en los establecimientos siguientes: Don Esteban Pasamar, Urbión, 38; don Pío Chacón, Miracruz, 24, bajo, y don Tiburcio Mendizábal, Guebaria, 10.

Graduación de la vista gratis

Llamamos la atención de nuestros lectores para que aprovechen los servicios de un afamado especialista del Instituto Oftálmico de París, quien, en su consulta, en el Hotel Arana (calle Vergara, 12), durante los días 27, 28, 29, 30 y 31 del corriente, gradúa gratuitamente la vista a sus clientes y les proporciona al propio tiempo, a precios económicos, los célebres cristales de sir William Crookes; cristales especiales para ver de cerca y lejos con el mismo lente.

NOTA.—Vista la afluencia de público a estas consultas, es prudente no esperar a los últimos días.

Salón Miramar

CINE SONORO

Hoy, a las 5 y cuarto, 7 y cuarto y 10 y media

Estreno de "Un león de sociedad", por Mary Brian y Jack Oakie

Producción de la "Paramount".—Complemento: "Revista Paramount" y una muñecos.

Las elecciones británicas

El Gobierno cuenta por lo menos con 551 diputados y la oposición con 57

Es probable una ampliación del actual Gabinete

Londres, 29.—De los 608 resultados conocidos de las elecciones—y son 615 la totalidad de los componentes de la Cámara de los Comunes—, resulta lo siguiente:

El Gobierno de unión nacional cuenta con 551 diputados, de los cuales son conservadores 469, nacionales liberales 66, nacionales laboristas 13 y conservadores independientes tres. Esto supone, comparando estos resultados con los de las elecciones de 1929, que los conservadores han visto aumentado en 209 el número de sus diputados.

La oposición queda reducida a 57 diputados, de los cuales 50 son laboristas puros, cuatro liberales ortodoxos y tres independientes. Comparando estos resultados con los de las elecciones de 1929, resulta que los laboristas han perdido 236 puestos.

En 1929 resultaron elegidos 261 diputados conservadores, con un total de 8.619.871 votos; 288 laboristas, con un total de 8.370.192, y 66 liberales, con un total de 5.284.990.

En 1931 han resultado elegidos 469 diputados conservadores, con un total de 11.570.692 votos; 50 laboristas, con un total de 6.485.438; 70 liberales de diversas fracciones, con un total de 2.256.131; 13 laboristas nacionales, con 388.517; tres independientes antigubernamentales, con 129.579, y tres independientes progubernamentales, con 85.283. Los comunistas han obtenido 70.844 sufragios, pero no han conseguido sacar triunfante a un candidato.

En las elecciones de 1929 el número total de votantes fué de 22.275.653.

De los resultados que se conocen de las recientes elecciones, el número de sufragios expresados ha sido de 20.982.355.

Londres, 29.—A las nueve y veinte minutos de la mañana de hoy recibió el rey en su palacio de Buckingham al señor Mac Donald.

La libra se cotizaba a las tres de la tarde a 386 dólares.

Se aseguraba que el Gobierno será ampliado, para dar entrada a nuevos elementos de los partidos gubernamentales, y se dice que entre los que serán nombrados ministros o secretarios de Estado figuran los liberales Simons, Runciman, Avery y Winston Churchill.

Se insiste en que Neville Chamberlain será nombrado ministro de Hacienda en sustitución de Mr. Snowden.—(United Press.)

Una censura contra la política naval norteamericana

Washington, 29.—El contralmirante Thomas Pickett Magrader, que acaba de retirarse después de haber servido 42 años en la marina de guerra de su país, ha pronunciado un discurso criticando severamente la política naval actual de los Estados Unidos.

Ha manifestado que de los sesenta almirantes con que cuentan los Estados Unidos, sobran más de la mitad, y que siete arsenales del Estado, entre ellos el de Brooklyn, son perfectamente inútiles, y lo que se gasta en mantenerlos abiertos es un verdadero desperdicio. Por último, ha dicho que cuanto se gaste en superdirigibles militares es un dinero tirado.

Consejo Provincial de Primera Enseñanza de Guipúzcoa

Bajo la presidencia de la señorita Pino y con asistencia de las señoras Jerez, Barrera y Arrue y los señores Rivas, Acha, Graner, Peña y Sotillo, celebró ayer tarde este Consejo su acostumbrada reunión quincenal, adoptándose entre otros los siguientes acuerdos:

Conceder autorización para continuar con profesorado no titulado y dentro de determinadas condiciones a varios Colegios privados de la capital y de la provincia.

Desestimar un recurso sobre casa-habitación presentado por la maestra de Andoain señora Badiola.

Girar nueva visita al Colegio del Sagrado Corazón, sito en Miracóncha, para comprobar las mejoras efectuadas.

Conceder un mes de licencia con todo el sueldo al maestro de Régil, don Felipe Romero.

Desestimar reclamaciones sobre nombramientos de vocales del Consejo local de Azcoitia.

Aplazar la clausura del Colegio de la Misericordia de Oñate, dando tiempo a que se legalice su situación.

Contestar diversas consultas formuladas por Consejos locales en relación con las suprimidas Juntas de 4.ª Enseñanza.

Congratularse de que se hayan celebrado los cursillos entre opositores del año 1928, adjudicándose las cinco plazas correspondientes a esta provincia sin la menor protesta.

Darse por enterado de la constitución de los Consejos de Azcoitia, Guebaria, Haran, Alegria, Andoain, Beasain, Berástegui, Lizarza, Elduayen, Anzuola, Elgoibar, Escoriaza, Mondragón, Salinas, Vergara y Zumarraga.

El próximo Consejo ordinario se celebrará el día 12 de noviembre, a las cinco de la tarde.

LA LABOR PARLAMENTARIA

El Presidente de la República será elegido por la Cámara y por cierto número de compromisarios nombrados por los Ayuntamientos

Así se prescribe en el voto particular de los socialistas, aprobado ayer.—Los radicales, federalistas, Acción Republicana y radicales-socialistas se mostraron partidarios de que el presidente fuera elegido por el pueblo mediante sufragio directo, pero triunfó la propuesta de los socialistas por el voto de éstos y de los derechistas, catalanes y gallegos.—Por la noche hubo otra sesión dedicada a ruegos e interpelaciones

(POR TELEFONO)

Madrid, 30.

COMIENZA LA SESION

Se abre la sesión a las cuatro y media. Preside el señor Besteiro y en el banco azul están los ministros de Hacienda y Economía. En escaños y tribunas se nota mayor animación que en las últimas sesiones.

Se lee y se aprueba el acta de la sesión anterior.

También se aprueban definitivamente varios dictámenes de las Comisiones permanentes.

EL DEBATE CONSTITUCIONAL

Se reanuda el debate constitucional con la discusión del artículo que trata de la elección del referéndum.

El señor GUERRA DEL RIO formula algunas observaciones y pide que el 20 por ciento de electores necesario para pedir el referéndum y ejercer el derecho de iniciativa sea rebajado al 10 por ciento.

El señor GOMEZ (don Trifón) dice que no cabe aceptar ninguna modificación al dictamen, que ya ha sido modificado en su primitivo texto.

El señor GUERRA DEL RIO dice que deben darse al pueblo facilidades, reduciendo el número de electores.

El señor ALBA dice que le parece bien que se excluyan del referéndum los Convenios internacionales sobre la legislación del trabajo.

El PRESIDENTE DE LA CAMARA dice que el dictamen será votado tal como ha quedado redactado después de la última sesión. Añade que las observaciones del señor Alba fueron recogidas la noche anterior.

El señor GOMEZ dice que las observaciones del señor Alba sobre las leyes que han de ser sometidas al referéndum están ya recogidas, pero que el 20 por ciento que se exige para pedir el referéndum no puede ser reducido, pues ya ese número está bastante bajo.

El señor IGLESIAS (don Emiliano), por la Comisión, dice que la Comisión accede a rebajar hasta el 15 por ciento el número de electores necesarios para pedir el referéndum y ejercer el derecho de iniciativa. Se exceptuarán del referéndum los Convenios internacionales sancionados por la S. D. N. Con estas aclaraciones queda aprobado el artículo 64.

También se aprueba un artículo adicional, con una fórmula del señor Alcalá Zamora, en virtud de la cual si el presidente de la República no convoca las Cortes en el plazo señalado en la Constitución, las Cortes disueltas seguirán legislando.

Se aprueba, asimismo, el artículo 65.

Se pone a discusión el artículo 66, que se refiere a la elección del presidente de la República.

El señor RUIZ FUNES defiende un voto particular en el que se propone que el presidente sea elegido por la Cámara, a la que se unirá, a tal efecto, un número de compromisarios de Ayuntamientos igual al de diputados.

El señor VILLANUEVA, por la Comisión, se opone a este voto particular, porque en ninguna Constitución del mundo existe este sistema mixto de elección. Añade que la incorporación a la Cámara de un número determinado de representantes de Ayuntamientos puede constituir un peligro y podría dar lugar a la disolución de la Cámara.

El señor ALOMAR cree que estamos en un momento muy interesante, pues se está discutiendo si la República ha de ser parlamentaria o plebiscitaria. Si se acepta el sistema plebiscitario, se irá al sistema presidencialista, y luego se irá hacia la Monarquía. (Rumores.)

En votación nominal se rechaza el voto particular del señor Ruiz Funes, por 237 votos contra 41.

El señor BOTELLA defiende una enmienda en el sentido de que el Parlamento elegirá el presidente de la República. El elegido deberá obtener la mayoría absoluta de votos. Esta enmienda es tomada en consideración.

El señor ROYO VILLANOVA presenta otra enmienda, en la que se determina que el presidente de la República lo elegirán las Cortes. Dice que presenta esta enmienda porque si la Constitución es parlamentaria la elección debe ser también parlamentaria. Si ha de ser plebiscitaria, el presidente habrá de ser elegido por sufragio directo. Cree que el sistema debe ser parlamentario.

El señor SABORIT dice que la Comisión está estudiando la redacción del nuevo texto del dictamen, por lo que procede suspender la sesión por unos minutos.

El PRESIDENTE DE LA CAMARA dice que la Comisión mantiene el dictamen, pero que como algunos de sus miembros están de acuerdo para defender un voto particular, no tiene inconveniente en suspender la sesión. Así se acuerda, y la sesión se suspende por un cuarto de hora. Al reanudarse, la Comisión presenta el dictamen con la nueva redacción que se le ha dado. También se lee un voto particular en el que se pide que la elección del presidente de la Repu-

blica debe ser elegido por la Cámara, a la que se unirá un número de compromisarios de Ayuntamientos igual al número de diputados. Firma este voto particular el señor ALOMAR.

El señor SABORIT pide nuevamente que la sesión se suspenda, para que las minorías cambien impresiones y estudien el voto particular y el nuevo dictamen.

El PRESIDENTE DE LA CAMARA accede a esta petición y la sesión se suspende a las siete. Se reanuda a las siete y media.

El señor GOMEZ (don Trifón) apoya el voto particular. Dice que los socialistas no ven peligro alguno en que la elección del presidente de la República se entregue al Cuerpo electoral, pero que no confían en el voto femenino.

El señor VILLANUEVA, por la Comisión, dice que no acepta el voto particular, por ser análogo al que poco antes fué rechazado. Cree que es mejor aceptar el criterio del señor Botella, que ha sido tomado en consideración.

El señor ALCALA ZAMORA dice que el problema no tiene solución, pero que conviene hallar una fórmula que no sea peligrosa. Pregunta si los poderes de los compromisarios de los Ayuntamientos han de ser revisados, y en este caso, quién ha de revisarlos. Dice que si prevalece la fórmula de que a la Cámara se unan representantes de las Corporaciones, entiende que la revisión de poderes debe ser encomendada al Tribunal de Garantías constitucionales.

El señor GOMEZ dice que la observación del señor Alcalá Zamora le parece atinada y digna de ser llevada a la ley especial que hay que dictar sobre la materia.

El señor ALCALA ZAMORA dice que estima que este asunto debe ser llevado a la Constitución.

El señor GOMEZ pregunta qué ocurrirá si la Cámara no acepta la creación del Tribunal de Garantías constitucionales y en cambio hoy acuerda llevar a la Constitución la revisión de los poderes de los compromisarios.

El señor SABORIT dice que los socialistas votarán el voto particular, pues los socialistas no piensan en la persona que puede ser elegida para la presidencia de la República. Añade que lo que pretenden es evitar el candillaje.

El señor GUERRA DEL RIO manifiesta estima que lo más lógico es aprobar el primitivo dictamen, en el que se proponía que la elección del presidente fuera por sufragio universal. Agrega que la reunión de los compromisarios será un Senado de cuarto de hora. También dice que, por lo que se ve, los socialistas no quieren nada con el sufragio universal, al que, a su juicio, no deben tener miedo. (Rumores y protestas de los socialistas.)

El señor SABORIT: —Voy a contestar cordialmente a S. S.

El señor GUERRA DEL RIO: —Cordialidad a la que correspondo.

El señor SABORIT: —Ya lo veremos. (Rumores.) Si los radicales querían ayer un Senado permanente, ¿por qué hoy se oponen a eso que llaman Senado de cuarto de hora?

El señor GUERRA DEL RIO: —No se trata de un Senado, se trata de un Senadillo.

El señor SABORIT afirma que los socialistas votarán el voto particular, por estimar que se trata de la solución más conveniente.

El señor BAEZA MEDINA, por los radicales-socialistas, se muestra partidario del sufragio directo. Dice que también aceptarían como solución que el presidente sea elegido por el pueblo, con la condición que la elección habrá de ser ratificada por el Parlamento. Estima que por tratarse del primer magistrado de la nación, debe ser tenida en cuenta la voluntad directa del pueblo.

No comprende que se pretenda establecer un sistema mixto de elección. Anuncia que los radicales-socialistas votarán contra el voto particular.

El señor XIRAU anuncia que el grupo al que pertenece votará el voto particular, aunque su criterio se aproxima más al primitivo dictamen.

El señor VALLE, por los federales, dice que el Poder legislativo debe estar separado de la elección del presidente de la República, asunto en el que no debe intervenir. Anuncia que votarán contra el voto particular, pues entienden que el principio democrático exige que sea el pueblo el que directamente elija el presidente de la República.

El señor FRANCO (don Gabriel), por Acción Republicana, dice que un presidente elegido por el Parlamento sería un esclavo de los partidos, y que el presidente de la República debe estar por encima de todo partidismo. Se extiende en consideraciones sobre el particular y explica la forma en que se elige el presidente en los Estados Unidos.

El Sr. BARRIOBERO se declara partidario de que el presidente de la República sea elegido por sufragio directo.

El Sr. GONZALEZ LOPEZ, por la Federación Gallega, dice que votará el voto particular.

Se lee nuevamente el voto particular con la adición del señor Alcalá Zamora en el sentido de que los poderes de los compromisarios serán revisados por el Tribunal de garantías constitucionales.

Se pone a votación el voto particular y es aprobado por 150 votos contra 130.

Se suspende el debate y se levanta la sesión a las nueve y cuarto para reanudarla a las diez y media.

La sesión nocturna será dedicada a la discusión del acta de Baleares y a ruegos y preguntas.

La sesión nocturna

La sesión de la noche se abre a las once y diez. Preside el señor Besteiro. En los escaños se ven a varios agrarios que se habían retirado a raíz de la aprobación del artículo 24. Algunos diputados los reciben con muestras de regocijo y otros les reciben con aplausos.

Se discute el dictamen particular sobre el acta de Baleares.

El Sr. AYUSO apoya un voto particular en el que se pide la anulación de la elección del candidato triunfante por haber sido gobernador hasta 24 horas antes de las elecciones.

El Sr. PESALBA, por la Comisión, le contesta que se trata de un caso igual al del señor Companys.

Se rechaza el voto particular y se aprueba el dictamen proclamándose diputado a don Francisco Carreras, que promete el cargo.

LA CONFEDERACION DEL EBRO

Se reanuda el debate acerca de la interpelación relativa a la Confederación Hidrológica del Ebro.

El Sr. SALMERON interviene. Habla tan bajo y tan confusamente que es imposible oírle y entenderle. Además la Cámara está distraída. Los taquígrafos tienen que subir al escaño para recoger las manifestaciones del orador. Este lee gran acopio de estadísticas y datos encaminados a demostrar que el anterior sistema conducía a la ruina.

El Sr. MARRACO afirma que el señor Salmerón no ha comprendido el problema, lo que lamenta. Añade que los riegos de Aragón son antiquísimos, y se ha pasado mucho tiempo sin hacerse nada útil. Hace resaltar la importancia de las obras de la Confederación del Ebro y dice que éstas solo cuestan quince millones y el Estado se beneficia en 400 millones. Niega que la nómina de la Confederación sea desproporcionada.

Se suspende el debate.

RUEGOS Y PREGUNTAS

El Sr. ALGORA reclama la presencia del señor Gil Robles, a quien acusa de haber pronunciado en un mitin un discurso en el que vertió conceptos injuriosos para el Parlamento... después de haber pasado por la Caja del Congreso. (Gran escándalo y protestas.)

Los Sres. GUERRA DEL RIO y SORIANO: —¡Está en su derecho!

El Sr. PEREZ MADRIGAL, dice que las denuncias que días pasados formuló contra el juez de Almagro son infundadas y que se congratula de poderlo declarar así.

Dice que ha podido comprobar que estaba equivocado y que celebra haber tenido ocasión de poder rectificar. (Aplausos.)

El ministro de JUSTICIA, elogia el rasgo de Pérez Madrigal y dice que a su vez aprovecha la ocasión para dejar las cosas en su sitio y rectificar rotundamente al señor Barriobero que dijo que el fiscal de la Audiencia de Ciudad Real capitaneaba un grupo de señores que se manifestaron a los gritos de Viva Cristo Rey. Dice que quien capitaneó aquel grupo es un magistrado retirado.

El Sr. SORIANO, pregunta en qué estado se encuentra el expediente de don Ramón Franco y la cuestión relativa a la aplicación de la ley de fugas en Sevilla.

Denuncia que algunos gobernadores tratan de aplicar arbitrariamente la Ley de Defensa de la República.

El ministro de la GOBERNACION: —Quisieran aplicarla, pero no se les deja.

El Sr. SORIANO denuncia que el subsecretario del Ministerio de la Guerra, señor Ruiz Fornell, es un general que el 12 de abril recomendaba a los oficiales que votaran las candidaturas monárquicas. Añade que este subsecretario tiene todos los antecedentes de monarquismo recalcitrante y fué ayudante del ex rey. Agrega que además ha escrito un libro sobre la formación del soldado, en el que se emiten conceptos contra los socialistas a los que se califica de perturbadores de la sociedad.

Varios socialistas: —¡Ya lo sabemos, ya lo sabemos!

BRUNO ALONSO: —¡Ya te hemos entendido, hombre! (Gran escándalo. El presidente de la Cámara llama al orden a Bruno Alonso.)

El PRESIDENTE de la Cámara contesta al señor Soriano y dice que el expediente de don Ramón Franco figura en el orden del día para la sesión de hoy, viernes. Añade que en la se-

sión secreta que se celebre antes de la pública, se tratará una proposición del señor Balbontín, que pide que el asunto sea tratado en sesión pública. Si se acuerda que se trate en sesión pública, la Mesa no tendrá ningún inconveniente en que así se haga.

Añade que el asunto relativo a la supuesta aplicación de la ley de fugas en Sevilla, está en manos del fiscal de la República.

También dice que lamenta no poder acceder al ruego del señor Soriano, que en la sesión se dedique una hora a ruegos y preguntas, pues el criterio de la Cámara es el de que no los haya hasta que la Constitución esté a punto de ser aprobada.

El JEFE DEL GOBIERNO: —Voy a decir dos palabras para contestar al señor Soriano con respecto a las manifestaciones que ha hecho acerca del subsecretario del Ministerio de la Guerra. Se trata de una persona muy digna y competente y que goza de la confianza del ministro de la Guerra y del Gobierno. El señor Soriano debía haber imitado el bello ejemplo del señor Pérez Madrigal y no dejarse influenciar por lo que le cuentan. Además, nada importa lo que ese general subsecretario de la Guerra haya dicho o pueda decir de los socialistas, pues al fin y al cabo sus juicios coincidirán con los de otras muchas personas. (Rumores.) El general subsecretario es hombre muy inteligente, cosa extraña. (Murmullos.) Es un hombre competente y tiene toda mi confianza. Es un buen soldado, un buen oficial, un buen funcionario, y yo estoy completamente satisfecho de sus servicios. El que crea que al oficial o al soldado, por modesto que sea y haya estado antes al servicio de la monarquía y ahora lo esté al de la República, le vamos a ponerle trabas, están equivocados. Repito que se trata de un hombre que tiene y merece toda mi confianza.

El Sr. SORIANO: —Pues eso es, precisamente, lo que constituye el mayor peligro. (Aplausos.)

El ministro de la GOBERNACION contesta también al señor Soriano. Dice que, en efecto, algunos gobernadores civiles han pedido permiso para aplicar la Ley de Defensa de la República, pero que esa autorización les ha sido negada terminantemente, pues se trata de una ley cuya aplicación se reserva el Gobierno.

El Sr. SANCHEZ COVISA se ocupa del régimen que ha observado en una leprosería, y lo califica de intolerable.

El ministro de la GOBERNACION ofrece trasladar el ruego a la Dirección General de Sanidad.

El Sr. ALONSO (D. Bruno) censura duramente a los reaccionarios católicos de varias provincias, que en su afán de causar perjuicio a la República se niegan sistemáticamente a dar trabajo a los obreros. Así ocurre, por ejemplo, en Comillas, donde los patronos católicos rechazan a los obreros que votaron la candidatura republicanosocialista.

El ministro de la GOBERNACION le ofrece atender sus indicaciones y dictar las medidas oportunas.

El Sr. VALDECASAS se ocupa del decreto relativo a la reducción de plantillas de funcionarios públicos. No cree que se consiga con ello la transformación de la Administración, y censura la uniformidad del decreto. Afirma que es ineficaz el pretender suplir la falta de personal con el aumento de horas de oficina. Lamenta que no se procure que los empleados rindan su máxima eficacia, destinándolos a los puestos que mejor puedan servir. Niega la identidad del decreto con el de los militares. La burocracia necesita una reforma, pero justa. Recuerda que la burocracia fué el auxiliar más poderoso de la revolución rusa.

Pide que el asunto se traiga al Parlamento.

El PRESIDENTE del Consejo contesta que el decreto fué acordado en Consejo de ministros. La burocracia necesitaba una transformación, pues era demasiado frondosa. Ceceña el sobrante para en el futuro poder retribuir mejor a los funcionarios. Los servicios no están desorganizados por el decreto.

No cree que el asunto deba traerse al Parlamento, pues ello haría que se demorase la resolución.

Expone que a una Comisión de funcionarios que le fué a visitar ayer les dijo que no se entorpecieran los servicios. El caso no se parece al de los militares, a pesar de haberse seguido un criterio igual. Se nos habla de diferencias de sesenta o setenta céntimos. Pues por eso no vamos a discutir. Las Cortes son soberanas y pueden decidir acerca de ello en los presupuestos.

La excedencia forzosa se ha decretado como para los militares, pero estos últimos tienen en contra que en el ejército se suspenden los ascensos. Ningún artículo del decreto autoriza que un funcionario de Alicante pueda ser trasladado al otro extremo de la Península.

El decreto no perjudica a los funcionarios. Lo que pasa es que ha llegado la hora de los sacrificios y todos deben sacrificarse por la República.

No hay que sacar las cosas de quicio, pues no se exige nada que no sea discreto.

El Sr. LOPEZ GOICOECHEA se lamenta de que entre las excepciones no figuren los interventores del Estado.

El Sr. AYUSO anuncia una interpelación. Se levanta la sesión a las dos y cuarto de la madrugada.

SESION DE LA COMISION GESTORA

Moción del señor Bienabe para que se establezca un impuesto especial de paro para remediar la crisis de trabajo
Ruego del señor Uria para que se activen los trámites para llevar a cabo el referéndum sobre el Estatuto vasco

Se tomó en consideración una moción del gestor D. Gerardo Bienabe, proponiendo la creación de un impuesto especial denominado "Impuesto de paro", cuyos productos se destinarán a remediar la crisis de trabajo en la provincia. Este impuesto tendría por fundamento los gastos superfluos, tales como espectáculos públicos, restaurantes, hoteles, cafés y bares de primera categoría; un recargo sobre la adquisición de artículos de lujo y un impuesto sobre las herencias globales. Además se establecerá un día especial, llamado también de paro, en el cual todos los individuos que tengan un ingreso procedente de su trabajo personal, del ejercicio de una industria o de rentas procedentes de títulos mobiliarios o de la posesión o arrendamiento de inmuebles, deberán ceder parte de dicho ingreso.

La referida moción, cuya urgencia fué declarada, pasó a informe de las Comisiones de Gobernación y Hacienda provincial, al objeto de que informen sobre la misma para el jueves próximo, en que se celebrará sesión extraordinaria dedicada a resolver este asunto.

El señor Uria rogó a la presidencia se sirviese activar el punto referente a la fijación de las normas con sujeción a las cuales las Comisiones gestoras han de llevar a cabo el referéndum sobre el Estatuto vasco, y cuyo punto quedó pendiente de resolución en la última visita que realizaron los representantes de dichas Comisiones al Gobierno de la República.

Le contestó el señor presidente, que no desahucia este asunto y que ha realizado ya algunas gestiones para que se ultime esta cuestión de vital trascendencia para el país, y que tan pronto obtenga una contestación satisfactoria, dará cuenta de ella, sin pérdida de tiempo, a la Comisión gestora.

El señor Uria le agradece sus manifestaciones.

Gobernación.—Designar a los gestores señores don Francisco Fernández y don Francisco Unzueta, para formar parte, en representación de la Corporación provincial del Comité ejecutivo de la Liga Anticancerosa de Guipúzcoa.

—Aprobar un informe del Servicio forestal en relación con una denuncia formulada por pastoreo abusivo en los montes comunales de Irún, imponiendo al denunciado don José Antonio Garbizu la sanción correspondiente.

—Indicar al Ayuntamiento de Irún la necesidad de que en adelante las denuncias que presente el guarda municipal, por infracción de las Ordenanzas de Montes, se tramiten en la forma que señalan las mismas Ordenanzas, esto es, dando conocimiento de las mismas a la Comisión provincial.

—Aprobar los gastos de instalación y explotación de la Red Telefónica provincial correspondientes al presente mes, que importan pesetas 18.757'59 y 62.283'04, respectivamente.

—Que se transfiera de la cuenta de Depósitos de ahorrados de la misma Red, a la cuenta corriente, la cantidad de 45.530'15 pesetas, importe del servicio del mes de septiembre.

—Aprobar la liquidación de los servicios de la Red Telefónica provincial correspondientes al mes de septiembre, que asciende a 296.753'97 pesetas.

—Aprobar las liquidaciones correspondientes al mes de agosto de los servicios efectuados en combinación con la Compañía Telefónica Nacional.

—Nombrar escribientes de primera de la Red Telefónica provincial a los que eran de segunda, don Vicente Martínez y don Nicasio Otegui, por haber demostrado suficiencia en los exámenes reglamentarios.

—Inscribir al personal de la Red Telefónica provincial en el seguro de maternidad y abonar al efecto las cuotas correspondientes al próximo trimestre.

Hacienda provincial.—Desestimando el recurso interpuesto por don Mariano Morales contra la cuota de la contribución industrial.

—Expedir al Ayuntamiento de Eibar un libramiento importante en 323 pesetas importe del timbre de espectáculos en una velada benéfica.

—Aprobar un suplemento de crédito para el pago de subvenciones a casas baratas.

Fomento.—Aprobar la valoración de los terrenos expropiados a varios propietarios con las obras de reforma de dos puentes y variante de carretera en el kilómetro 30 de la carretera general.

—Abonar a don Ignacio Eneterreaga, contratista de las obras de reforma de la carretera en el alto de Capuchinos, el último plazo de su contrato.

—Abonar al Ayuntamiento de Ormaiztegui la cantidad convenida por la ocupación del terreno que se le ha adquirido para el ensanche de la carretera en la travesía de aquella villa.

—Conceder varias subvenciones para reedificación y reforma y ampliación de caseríos, con sujeción a las bases de higienización aprobadas por la Excm. Diputación.

Por considerarla de extraordinario interés, reproducimos íntegra la proposición del señor Bienabe, a que se refiere el extracto de la sesión:

"A la Comisión gestora:
El gestor que suscribe, profundamente in-

quietado por la repercusión cada vez mayor que en nuestra provincia presenta el problema mundial del paro, tiene el honor de elevar a V. E. la presente moción, en que propone las bases que, en su concepto, podrían servir de fundamento a una labor que venga a remediar o por lo menos alivie las consecuencias lamentables y estragos que en miles de familias guipuzcoanas produce el paro por falta de trabajo.

El derrumbamiento de las antiguas teorías económicas, a todas luces injustas e inservibles para remediar en este momento uno de los derechos del hombre, cual es el derecho al trabajo, derivado de uno tan fundamental como es el derecho a la vida, obligan, partiendo de una justicia estricta, a buscar remedios heroicos para procurar, por medios obligatorios, que parte de las cantidades que el egoísmo individual destina a su recreo, se aplique el fomento de obras de utilidad pública, en las que los obreros parados encuentren reconocido su derecho a trabajar y por consiguiente a vivir del producto de su trabajo.

Bien sabe el que suscribe que las Corporaciones públicas procuran, con los medios que están a su alcance, el solucionar tan grave problema; pero sabe también que, agotados los recursos ordinarios con que dichas Corporaciones nutren sus presupuestos, ni la buena voluntad de aquéllas, ni los ingresos con que cuentan, bastarán para aliviar esta crisis tan lamentable al considerar el duro invierno que se avecina.

Por tal motivo, el firmante de esta moción considera que, al fin que se propone, no debe acudirse a los recursos ordinarios con que las Corporaciones Vascongadas cuentan para cubrir sus presupuestos. Cree que estos recursos serán casi insuficientes para cubrir los gastos ordinarios, que a su vez van aumentando. En consecuencia, tan sólo la creación de un impuesto especial que pudiera llamarse de paro serviría de base para el fin que propone. Este impuesto, respetando todos los gastos que pudieran llamarse necesarios, tendría por fundamento los gastos superfluos y los ingresos que por su naturaleza y condiciones representan un ingreso no común para su beneficiario.

Además, del impuesto llamado de paro, que tendría un carácter permanente mientras dure la crisis actual, podría crearse un día especial, llamado también del paro, en el cual todos los individuos que en el mismo tuviesen un ingreso, bien procedente de su trabajo personal, bien del ejercicio de industria, bien de rentas procedentes de títulos mobiliarios o de la posesión o arrendamiento de inmuebles, cediesen para el fin indicado parte de los ingresos correspondientes a dicho día.

El impuesto llamado de paro tendrá como fuentes de ingreso las siguientes: Espectáculos públicos: football, pelota, boxeo, carreras de caballos, toros, cines, teatros, dancings, cabarets, apuestas, etc. Establecimientos: restaurantes, hoteles, cafés y bares de primera categoría, en una palabra cuantos establecimientos signifiquen abundancia y placer y el gasto que representan no sea la satisfacción de primeras necesidades.

En segundo lugar, y como fuente de ingreso, vendría a establecerse un impuesto sustitutivo mediante el establecimiento de un recargo sobre la adquisición de aquellos artículos que representen el lujo.

Y, por último, la tercera fuente de ingreso estará representada por la creación de un impuesto sobre las herencias globales que representasen una cuantía en el haber hereditario superior a 50.000 pesetas.

En esta forma los ingresos para remediar el problema del paro consistirán en el impuesto de paro, cuyas fuentes son las indicadas y por el día de paro con los ingresos que han quedado señalados en lugar precedente.

Los productos de dicho impuesto serían distribuidos en la siguiente forma: Un cuarenta por ciento de los mismos sería entregado a los Ayuntamientos de la parte percibida en cada uno de ellos, y el restante sesenta por ciento quedaría en poder de la Diputación para distribuirlo necesaria y equitativamente entre los Municipios más afectados por el paro y en que existiesen mayor número de obreros sin trabajo.

Los Ayuntamientos destinarán este ingreso especial a la realización de obras especiales de utilidad pública en forma que al mismo tiempo que remediaban la situación de los obreros parados, fomentarian la riqueza de los pueblos.

En la presente moción se encomienda a los Ayuntamientos las facultades señaladas en atención a que los ingresos especiales serían distribuidos mucho mejor entre los afectados por el paro forzoso dado el conocimiento que los propios Ayuntamientos tienen de la situación actual dentro de los términos municipales que administran, por lo que podrían en un reparto equitativo distinguir entre el obrero, víctima de la calamidad, que no puede serle imputable, de la falta de trabajo y el profesional explotador de esta falta de trabajo para vivir sin trabajar.

A los ingresos señalados procede sumar los que represente la liberalidad de los guipuzcoanos que quieren colaborar voluntariamente a la justicia de esta obra mediante donativo que la Diputación aceptaría, desde luego.

Por último, para llevar a cabo el proyecto sería menester que los Ayuntamientos, las Cámaras oficiales, las entidades mercantiles e industriales, las Sociedades obreras, informasen sobre la forma más adecuada de darle efec-

Santoral

Viernes, 30 de octubre.— Santos Alfonso Rodríguez (S. J.); Cenobio, Teomesto, obispos; Marcelino, mártir.

Ortos y ocasos.— El sol sale a las 6.31, pasa por el meridiano a las 11.58 y se pone a las 17.16.

La luna sale a las 19.27, pasa por el meridiano a las 2.39 y se pone a las 11.42.

Viajes

Regresó a Zaragoza don Victor del Valle. —Se encuentra en Irún don Calixto Lafuente.

—Se trasladó a Pamplona don Juan Miguel.

—Han llegado de Puente la Reina los señores de Ojeda (don Javier).

MOTORES A E G
 LOS MAS ACREDITADOS
 PORTAL y MORO - San Sebastián -

—Regresó de Pamplona don Santiago Martínez Ubago.

—Pasó con dirección a París don Ramón Urbia.

—Hoy sale para Burgos, a cuyo Centro de Telégrafos ha sido destinado, nuestro particular y estimado amigo don Mariano Martínez de Simón.

Bodas

Dentro de breves días contraerá matrimonio en el santuario del Santo Cristo de Lezo, el conocido joven donostiarra don Enrique Irueta, con la bellísima señorita hermaniarra doña Benita Zubeldia.

tividad, formándose luego una Comisión que fuese la encargada de ejecutarlo.

A fin de facilitar esta labor, el gestor que suscribe cristaliza lo que ha tenido el honor de manifestar a V. E. en las siguientes bases:

1.ª Con el fin de remediar la crisis de trabajo en la provincia, se establece un impuesto especial que se llamará "Impuesto de paro", que gravará la riqueza siguiente:

a) Los espectáculos públicos como el football, pelota, boxeo, carreras de caballos, toros, cines, teatros, dancings, cabarets, apuestas, etc. Esta fuente del impuesto se recaudará mediante un sobreprecio o tanto por ciento del billete del espectáculo.

b) Establecimientos de lujo, como hoteles, restaurantes, cafés y bares de categoría. El impuesto estará representado por un tanto por ciento del valor del servicio o consumición realizada, cobrándose el impuesto por retención.

c) En el establecimiento de un impuesto sustitutivo que grave la adquisición de artículos de lujo. El tributo se basará igualmente en un tanto por ciento del precio del artículo a cargo del comprador.

d) En la creación de un impuesto que grave proporcionalmente las herencias en la suma global que representen, siempre que sean de cuantía superior a 50.000 pesetas.

2.ª Se crea el llamado día de paro. Todos los individuos que en dicho día tuviesen un ingreso de cualquier origen, deberán ceder al fin indicado parte del mismo. Se considerará como ingreso de dicho día, el que a prorrata corresponde al mismo en haberes que se perciban en mayor lapso de tiempo.

La Comisión ejecutiva que se nombre estudiará la forma de recaudar las cantidades que en dicho concepto correspondan.

3.ª Las cantidades que se recauden por ambos conceptos tendrán el destino siguiente:

a) Un 40 % se entregará a los Municipios a quienes corresponda el ingreso efectuado.

b) El 60 % restante lo percibirá la Diputación.

4.ª Los Ayuntamientos aplicarán las cantidades que les correspondan a la ejecución de obras especiales, procurando realizar un reparto equitativo que venga a favorecer al obrero víctima de la falta de trabajo.

La Diputación aplicará, a su vez, la parte que le corresponda en distribuirla entre los Ayuntamientos más afectados por el paro.

5.ª El proyecto queda sometido a una información pública, en forma de que los Ayuntamientos que lo deseen, las Cámaras Oficiales, las Asociaciones de carácter industrial o mercantil, las Sociedades obreras y cuantos particulares quieran, puedan presentar los correspondientes proyectos de modificación, aclaración o ejecución respecto al presente, dentro del término de quince días.

6.ª Transcurrido el término de información, la Comisión gestora nombrará una Comisión especial, formada del seno de aquélla, con las colaboraciones que estime oportunas, que procederá a la información del proyecto definitivo, que se someterá a la aprobación del pleno de la Comisión gestora para que ésta preste la fuerza coercitiva necesaria para la efectividad de las exacciones tributarias que contenga.

Tales son las bases que el gestor que suscribe eleva a V. E. persuadido que al hacerlo ha sabido interpretar el sentir de sus compañeros de Corporación, de los que espera la más entusiasta colaboración en este proyecto.

V. E., sin embargo, con mejor criterio, acordará lo que estime más conveniente.
 San Sebastián, 29 de octubre de 1931."

Mezclilla

Natalicio.— Ha dado a luz con toda felicidad un robusto niño, la esposa de nuestro estimado amigo don F. M. Tamés (nacida Cecilia Ruiz).

Tanto la madre como el nuevo vástago siguen en perfecto estado de salud.

Letras de luto

Ayer falleció doña Ignacia Arizaga Ato-rasagasti, a cuyos deudos enviamos la expresión de nuestro sincero pésame.

Hoy, viernes, a las cuatro de la tarde, será conducido el cadáver al cementerio, y mañana, sábado, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial del Buen Pastor, se celebrarán solemnes funerales por su eterno descanso.

—En Fuenterrabía ha fallecido la respetable señora doña Brígida Errazquin, viuda de R. Elizalde. La muerte de esta respetable señora ha causado penosa impresión entre sus numerosas amistades. A su sobrino, don Angel Amieva, querido amigo nuestro, enviamos la expresión de nuestro sincero pésame.

—Hoy, a las once de la mañana, en la iglesia parroquial del Buen Pastor, se celebrarán solemnes funerales por el eterno descanso de doña Juana Sorbet León, a cuyos deudos reiteramos nuestra condolencia.

—La conducción al Cementerio del cadáver de don Francisco Fernández-Izquierdo, verificada ayer por la tarde, constituyó una sentida manifestación de duelo.

Hoy, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial del Buen Pastor, se celebrarán solemnes funerales por su eterno descanso.

Reiteramos a sus deudos, muy especialmente a nuestro particular y estimado amigo don Zacarías Fernández-Izquierdo, sobriño del finado, la expresión de nuestro sincero pésame.

Anoche quedó constituida Unión Republicana Autónoma

Pretende la formación de un bloque liberal y democrático

Con asistencia de más de cien afiliados, se celebró ayer la asamblea extraordinaria de Unión Republicana Autónoma, entidad cuyo fin, según el artículo primero de los estatutos aprobados ayer, es el de agrupar a todos aquellos republicanos que conculgan en un mismo sentimiento de amor por la República española con independencia de su particular ideario político.

El presidente, señor Bago, expuso la necesidad de una organización al objeto de llevar a cabo ese primordial enunciado y de constituir un bloque liberal y democrático en el que tuvieran cauce las aspiraciones de un importantísimo núcleo del republicanismo donostiarra, sin perjuicio de extender esta labor de agrupación a la provincia y ampliar, por tanto, el campo de la eficacia de los postulados que pretendían defender.

Se aprobó por aclamación el siguiente ideario mínimo: forma de Gobierno republicana, métodos democráticos para la expresión y aceptación de la soberanía nacional como única admisible y sistema parlamentario por sufragio directo; libertades individuales del ciudadano; supremacía del Poder civil y robustecimiento de Poder público democráticamente constituido y acatamiento de las leyes legítimamente sancionadas por las Cortes, sin perjuicio a los derechos legales de oposición; respeto a ideas, sentimientos y convicciones políticas, sociales o religiosas; amplia autonomía regional, provincial y municipal en la básica unidad de la República española; defensa de los principios liberales y aportación al régimen del país de cuantas captaciones de índole política o social se estimaran precisas dentro de las facilidades de la vida nacional.

Se aprobaron también los nuevos estatutos, y se acordó hacer público y difundirlo profusamente un manifiesto y hacer un llamamiento a la mujer para que re sume a las filas de Unión Republicana Autónoma, con iguales derechos y deberes que los hombres; tomándose, asimismo, el acuerdo de organizar una sección juvenil.

Se acordó dirigir un telegrama al jefe del Gobierno ofreciéndose a la causa de la República y a las demás organizaciones republicanas autónomas del país.

Igualmente se acordó dirigir un telegrama al director general de Seguridad para que estudiara e hiciera cumplir las sanciones que se derivaran del expediente abierto contra los policías de la brigada Social Antonio Santos y Aristarco Sánchez.

En la reunión se manifestó el mayor entusiasmo, ofreciéndose todos para colaborar en la obra de formar un bloque verdaderamente liberal frente al peligro reaccionario.

Estampación en oro o plata sobre papel, tela o piel, en los talleres
 — de LA VOZ DE GUIPUZCOA —



Conflicto sociales

La huelga de transportes de Barcelona, disminuye en intensidad

(POR TELEFONO)

Madrid, 30.

LA HUELGA FERROVIARIA

El ministro de la Gobernación manifestó, al mediodía, que, según le comunicaba el gobernador civil de Málaga, habían entrado al trabajo todos los ferroviarios en huelga. Añadió que análogas noticias le transmitían los demás gobernadores de Andalucía.

El ministro de Fomento también recibió al mediodía a los periodistas y les confirmó las noticias recibidas en Gobernación. Añadió el señor Albornoz que se habían reintegrado al trabajo todos los empleados y obreros que se hallaban en huelga, excepto los de Jerez y Utrera, donde los huelguistas dudaron de la autenticidad del aviso que ponía fin a la huelga.

Los gobernadores de Málaga, Cádiz, Sevilla, Córdoba y Almería le enviaban telegramas, que mostró a los periodistas, en los que se daba cuenta de que todos los obreros se habían reintegrado al trabajo.

Añadió el señor Albornoz que tenía conocimiento de que una Comisión de ferroviarios había venido a Madrid para hablar con él, pero que hasta la fecha no tenía noticia de su visita.

También dijo el señor Albornoz que el Sindicato de maquinistas y fogoneros del Norte de España le había dirigido un escrito manifestando que anteponen a su bienestar particular los intereses de la República y que por tanto, no solamente no irán a la huelga, sino que harán todo lo posible para evitarla.

Confían, sin embargo, en que cuando se trate de atender las peticiones que tienen hechas se les concederá el máximo de beneficios con el mínimo esfuerzo.

LAS HUELGA EN BARCELONA

Barcelona.—Sigue sin resolverse la huelga de obreros del puerto. Sin embargo, ayer por la mañana trabajaron más obreros que en días anteriores.

Sigue la huelga del ramo de transportes, aunque en la mañana de ayer se intensificó el tráfico rodado en relación con el día anterior.

En la calle de la Marina, cerca de la plaza Monumental, se detuvo, por ejercer coacciones, a Abad Cebolla y Manuel Fábregas. Al primero se le ocupó una pistola con dos cargadores y una cápsula en la recámara.

Fueron detenidos también otros individuos. El gobernador civil, al recibir, al mediodía, a los periodistas, les dijo que la huelga del ramo de transportes puede darse por fracasada, pues se había intensificado el tráfico rodado.

Por las afueras de Barcelona, patrullan, además de fuerzas de Seguridad, tropas del Ejército, con armamento completo, que realizan continuos paseos militares.

El señor Anguera de Sojo dió cuenta de un hecho en el que participó un guardia de asalto. Se retiraba de madrugada a su domicilio, después de haber terminado su servicio, y en una carretera de las afueras de la población encontró parados varios camiones, cuyos conductores dijeron que no podían continuar a Barcelona porque les habían salido al paso varios individuos que, pistola en mano, les amenazaron de muerte si seguían.

El guardia de asalto montó en la delantera del primer camión y dió la orden de partida, llevando a la ciudad sin incidente alguno.

—Esto demuestra—dijo el gobernador—que si reaccionara el vecindario, no se producirían las coacciones ni tendrían efecto las amenazas que estos días se registran. Como estímulo, he entregado 50 pesetas al guardia de asalto que intervino en este suceso.

LOS SIDERURGICOS DE SAGUNTO

Valencia.—Las entidades comerciales y económicas de Sagunto han hecho pública una nota en la que exponen la situación de los obreros siderúrgicos del Mediterráneo.

Dicen que a pesar de las promesas que les hicieron el presidente y ministros de Fomento y Trabajo, durante las gestiones que una Comisión de dichos siderúrgicos realizaron en Madrid, no se han traducido en nada práctico, pues la Compañía lleva ya despedidos a más de 500 obreros y anuncia para primeros de noviembre una nueva reducción.

Termina la nota haciendo un llamamiento a todas las entidades económicas e industriales para que intervengan rápidamente y se busque una solución urgente al problema.

Para el combate Ara-Alis

TRANVIAS ESPECIALES

Con el fin de facilitarles un regreso cómodo y rápido a sus hogares, después del combate Ara-Alis, «La Noticias» ha organizado un servicio especial de autobuses y tranvías.

Los aficionados de Hernani, Astigarraga y los restantes puntos de la línea tendrán, después de la pelea, unos espaciosos autobuses dispuestos a la puerta del frontón.

Los de Ixarte, Andoain, Villabona, Iruya y Tolosa podrán regresar en el tranvía que a tal fin les esperará en el Boulevard después de los combates.

Los de Herrera, Pasajes y Rentería dispondrán de tranvías y autobuses adecuados. Y, finalmente, los de Irún podrán utilizar el tren que parte de la Estación del Norte a la una y diez minutos.

UN ATERRIZAJE FORZOSO

El ciudadano Rada ha sido capturado nuevamente

La policía lo encuentra en una casa de huéspedes donde se hacía pasar por estudiante. - Al declarar promete volver a fugarse

(POR TELEFONO)

Madrid, 30.

En las últimas horas de la madrugada se recibió en Madrid un despacho de Sevilla dando cuenta de que había sido detenido el mecánico Rada que se había fugado de la cárcel en unión de dos maleantes.

En primeras horas de la mañana, la noticia tuvo confirmación oficial.

El director general de Seguridad al dar cuenta a los periodistas de la detención de Rada, les dijo que también había sido detenido otro sujeto del que se cree está complicado en la evasión, suponiéndose que se trata del individuo que facilitó las llaves a Rada.

Agregó el señor Galarza que en la casa en que fué detenido Rada, la Policía se incautó de varias cartas y documentos de importancia.

Por estos papeles se ha comprobado la participación que han tenido en la fuga determinadas personas que residen en Madrid y que figuran como colaboradores de Rada.

Se le han ocupado al preso cuatro llaves falsas. Una es de la celda que ocupaba, otra la de la enfermería y otras dos de los rastillos de la cárcel.

Parece que el detenido de que habla el señor Galarza es el que facilitó las llaves a Rada.

SEVILLA.—En la madrugada de ayer, jueves, el comisario de Policía don Pedro Aparicio con la ayuda de varios agentes, detuvo al mecánico Rada. La detención se practicó en la casa n.º 5 de la calle del Laurel, en la barriada de la Feria.

Rada se hacía pasar por estudiante y una vez efectuada la detención se le trasladó a la Comisaría donde se halla a disposición del Juzgado.

Al ser detenido se le ocuparon cuatro llaves falsas que le sirvieron para la fuga de la cárcel. También se le encontraron cartas y documentos de importancia que guardan relación con la fuga.

Ha sido detenido un individuo apellidado Fernández, por considerársele el principal autor de la evasión.

También ha sido detenido Trinidad González Fernández, dueña de una tienda de antigüedades de la calle de Corredera, en donde se alojó Pablo Rada en la mañana del día en que se fugó.

Ha sido detenida también Mercedes Basa, prima del doctor Vallina, por haberse encontrado en una habitación una maleta con documentos y cartas de gran importancia, que comprometen a un periódico extremista de Madrid.

Pablo Rada se mostró muy tranquilo al prestar declaración ante el juez y dijo:

—Bueno. Por esta vez me han ganado ustedes la partida. Prometo fugarme de nuevo para realizar el plan convenido.

En cuanto al «Visitas» y al «Potaje» se cree que serán detenidos esta tarde, pues han de pasar por el Sindicato, donde tienen que cobrar el importe de su colaboración en la fuga.

Es posible que se detenga a un cerrajero empleado en el Ayuntamiento por suponersele complicado en la evasión del mecánico Rada y ser el que hizo las llaves.

SEVILLA.—Rada, una vez practicada su detención, ingresó en los calabozos de la Comisaría de Vigilancia donde fué interrogado por el comisario de Policía y el inspector de Prisiones llegado de Madrid para instruir expediente para depurar responsabilidades.

Los documentos encontrados son de gran importancia, pues de ellos se desprende que había una ramificación regional de carácter revolucionario, que afectaba no solamente a España, sino también al extranjero.

Los documentos han quedado en poder del juez, que instruye las diligencias oportunas.

Refiriéndose el gobernador civil a esta detención ha manifestado que la policía ha practicado un gran servicio, pues se han aprehendido documentos de gran importancia, como podrá aprehiarse en su día si se autoriza la publicación de los mismos.

Confeción de cajas para escritorio
Talleres de LA VOZ DE GUIPUZCOA

La vida oficial

El Gobierno Chino agradece la intervención española en el conflicto

(POR TELEFONO)

Madrid, 30.

DICE EL SEÑOR AZANA

El jefe del Gobierno dijo al mediodía a los periodistas que había recibido las visitas del agregado militar de Yugoslavia, al embajador de España en Londres, señor Pérez de Ayala; al general De Eugenio, a la Junta del Colegio Oficial de Agentes de Cambio y Bolsa, al director de la Escuela de Tiro, señor Romerueta, y al diputado a Cortes don Luis Bello.

Añadió que no tenía ninguna noticia de interés que comunicar.

EN GOBERNACION

El ministro de la Gobernación, al recibir al mediodía a los periodistas, les manifestó que las noticias que recibía acusaban tranquilidad completa en toda España.

Añadió que las huelgas planteadas en distintos puntos seguían su curso normal, no habiéndose registrado en ninguna parte incidentes de importancia.

EN INSTRUCCION

También el ministro de Instrucción recibió al mediodía a los informadores y les dijo que, ante las peticiones que han formulado los auxiliares mecanógrafos que realizan oposiciones para conseguir plazas en el ministerio, ha resuelto que continúen las oposiciones hasta su terminación, sin perjuicio de que los que resulten elegidos con plazas se sometan al decreto publicado en la «Gaceta», sobre reducción del 50 por ciento de las plantillas de los centros dependientes del Estado.

EN ESTADO

El ministro de Estado dió al mediodía a los periodistas que había llegado a Madrid nuestro embajador en Berlín, señor Américo de Castro.

Añadió que el Gobierno de China, por mediación de su representante en España, ha hecho presente su agradecimiento al Gobierno español por las gestiones que ha realizado en Ginebra en pro de la resolución del conflicto chino-japonés.

LA DIRECCION DEL TURISMO

El subsecretario de la Presidencia dió ayer a los periodistas que le interesaba hacer constar que él no es director del Turismo, sino que los servicios de dicha Dirección han pasado a depender de la Subsecretaría de la Presidencia.

LOS TRANSPORTES MECANICOS POR

GARRETERA

La Comisión permanente de Fomento ha acordado abrir información pública por escrito, durante quince días, acerca del proyecto de ley relativo a las nuevas normas para el régimen de transportes mecánicos por carretera.

Alemania comprende que tendrá que actuar según el plan Young

BERLIN, 29.—Como los comunicados oficiales de Washington han descartado la posibilidad de una nueva intervención del presidente Hoover en favor de Alemania, en los círculos financieros y económicos de Alemania se preocupan del giro que van a tomar las próximas negociaciones internacionales, relativas unas a las deudas privadas de Alemania de vencimiento próximo y concernientes las otras al pago de las reparaciones de guerra.

La «Gaceta de Colonia» reconoce que ha pasado el tiempo de las ilusiones y añade que de grado o por fuerza será preciso a Alemania someterse al deseo de Francia y reanudar los pagos de las reparaciones.

Alemania ha comprendido perfectamente que tiene que actuar dentro del cuadro del plan Young y con arreglo al mismo formular sus demandas relativas a la reducción de los pagos por deudas de guerra.

TEATRO DEL GRAN KURSAAL

Octubre

30

Viernes

ESTRENO

de la primera producción sincronizada, por la «S. A. C. H. A. Manzana», de Buenos Aires.

CORAZON ANTE LA LEY

TANGOS — CANCIONES — DIALOGOS Y MARCHAS MILITARES

La señora

Doña Teresa Oyarbide y Michelena

(VIUDA DE PEDRO JOSE ADARRAGA)

Falleció en el día de ayer, en la villa de Rentería, a los 74 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Sus desconsolados hijos don Paulino, don Francisco y doña Paula; hijos políticos, don José Antonio Indaberea, doña María Isaba, doña Manuela Arzac y don Delfín Zabala; tíos, primos y demás parientes, al dar cuenta a sus amistades de la triste nueva, les suplican encomienden a Dios el alma de la finada y asistan a la conducción de su cadáver al Cementerio de RENTERIA, que se verificará hoy, VIERNES, a las NUEVE Y MEDIA de la mañana, y a los funerales que en su sufragio se celebrarán acto seguido en la iglesia parroquial de esta villa, por lo que les quedarán muy agradecidos.

RENTERIA, 30 de octubre de 1931.

Casa mortuoria: AVENIDA DE LA FRONTERA. Núm. 4.

La señora

Doña Ignacia Arizaga Atorrasagasti

Falleció ayer, a las once y media de la mañana, a los 73 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Su desconsolado esposo, don José Antonio Echarri; hijos, doña Josefa, don Joaquín, doña Eduvigis y don Luis; hijos políticos, doña Benita Illarreta y don Antonio Urrestarazu; nietos, bisnietos; hermana, doña Sebastiana; hermanos políticos, doña Satoria Echarri y don Antonio Isasa; sobrinos, primos y demás parientes, AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, que tendrá lugar hoy, VIERNES, a las CUATRO de la tarde, y a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana, SABADO, a las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 30 de octubre de 1931.

Domicilio: CASERIO «RAMONA-ENEA». (Ayete).

El contrabando de los 40.000 duros

Ha sido recuperada la maleta de José Urrea

Pero, según parece, solamente contenía cosas sin importancia. - Siguen las investigaciones para la detención de una persona cuyo nombre no se ha hecho público todavía, y que acaso sea la clave de este asunto

LAS DILIGENCIAS JUDICIALES

El juez municipal en funciones de Instrucción, practicó ayer determinadas diligencias en la cárcel, recibiendo nueva declaración a las detenidas por este contrabando de dinero, y cuya importancia parece ser decisiva para el esclarecimiento de este asunto.

Las manifestaciones que el señor Lacort nos hizo anteayer, daban como cierto el descubrimiento de una organización que se venía dedicando al contrabando, y a cuya persona principal se buscaba.

Ayer, todavía no se había dado con esta persona, continuándose las pesquisas policíacas para descubrir su paradero.

URRA ESTA EN SAN SEBASTIAN

Un periódico vespertino hacía ayer la pregunta de dónde se encontraba José Urrea, que el sábado fué puesto en libertad, decretada por el juez de instrucción señor Rodríguez Dranguet.

Urrea está en San Sebastián, y según parece ayer compareció a prestar declaración ante el juez suplente, señor Lacort.

Este mozo, de bastante más perspicacia de la que muchos puedan suponer, nos ha puntualizado algunos extremos relacionados con este asunto, extremos que indudablemente han sido dados a conocer en sus declaraciones al juez.

Parece ser que tiene interés extremado en hacer constar que no era protegido por doña Mercedes Rodríguez Estenaga, sino que recibía asistencia diaria a cambio de sus servicios domésticos, los que empezó a prestar desde el 24 de septiembre.

Algunas noches ha dormido en «Villa Carmen», donde comía y cenaba, y después ocupaba una habitación del piso actualmente desahogado que doña Mercedes explotaba durante la temporada de verano, en la calle de Loyola, n.º 1, cuarto. Cuando Urrea pernoctaba en «Villa Carmen» lo hacía en otro piso que en la misma casa tiene dicha señora.

Parece ser que el sábado anterior al del viaje realizado por Urrea a Francia con las 200.000 pesetas, la señora le encargó que comprara veinte sobres, lo que hizo en un estanco de la calle de Loyola, donde adquirió un paquete de 25. Urrea no estuvo dicho día en «Villa Carmen», porque la señora había salido con otras personas en automóvil, según parece hacia Durango, pasando después por Ezquioga. Pero Urrea telefonó desde el bar Aurrerá a la villa para saber si habían regresado, cosa que según cree fué hacia las diez de la noche.

Al día siguiente se presentó en la villa y se realizó el viaje a Francia —según nos sigue diciendo—, adquiriendo él mismo dos billetes del ferrocarril, pues le acompañaba la sirvienta Juana Berasategui, que —subraya— era la primera vez que iba a Francia. Precisamente el día anterior había recogido el pasaporte.

—Se ha dicho que esperaba en Hendaya la señora ¿es así? —le preguntamos.

—Sí se ha dicho —duda un momento—. Sí, nos esperaba a los dos ante la plazoleta que hay frente a la estación.

—¿Qué maleta es la que ayer dijo el juez había desaparecido?

—Es una maleta de mi propiedad, que tenía en el piso de la calle de Loyola.

Cree que la maleta había sido llevada a otro sitio, estando él en la cárcel, para justificar lo que parece ser afirmaba la sirvienta Juana: que Urrea había sido despedido de aquella casa el día anterior al del viaje a Francia, cosa que parece ser ha afirmado, lamentando que no hubiera testigos que lo pudieran atestiguar así.

—¿Cuándo fué usted a recoger la maleta?

—El martes.

—¿Qué persona de confianza de doña Mercedes le acompañaba a recoger la maleta?

—La criada que entonces se encontraba en la villa.

—¿Cómo se llama?

—Ladisláa Berasategui; es decir, Ladis le llaman, supongo que será Ladisláa.

—¿Hermana de Juana?

—Sí.

—¿Qué documentos guardaba en la maleta?

—¿Documentos? Nada de particular: la fe de bautismo y los papeles de las quintas.

—¿Y cartas?

—Algunas cartas de mi familia y amigos.

Preguntamos: Urrea cuántos viajes había hecho a Francia.

—Con dinero una sola vez —nos contesta.

—Parece ser que hay quien le ha visto más de una vez pasar la frontera —insistimos.

—Sí, una vez estuve en Hendaya para ver si me registraban en la frontera.

—¿Un viaje de prueba?

—Urrea afirma. Dice también que después pasó otra vez para dirigirse a San Juan de Luz donde tiene algunos amigos, pues estuvo trabajando en una casa de aquella villa francesa.

Como se ve por este diálogo, Urrea estuvo en Francia en viaje de «prueba» para conocer los rigores de la frontera. Esto ocurrió días antes de la aprehensión, si Urrea es sincero con nosotros.

¿Tenía doña Mercedes R. cuenta corriente en una casa de Banca de la ciudad?

Parece ser que Urrea estuvo un día en una casa de Banca, siendo portador de una

carta, recibiendo como contestación otra cerrada, con la recomendación de que la llevara con todo cuidado, porque contenía dinero.

¿Suposición del portador? Que contenía unas cinco mil pesetas y que eran para el gasto de la casa. Parece ser que había oído decir a doña M. R. que no tenía dinero aquellos días. Esto también parece ser que ocurría bastantes días antes del de autos.

Nuestras suposiciones de días pasados acerca de la forma en que se llevó a cabo la operación de guardar los sobres con el dinero, han tenido confirmación. Lo decíamos entonces con interrogantes, ya que a pesar de la declaración de Urrea, las detenidas continuaban negando su participación. La joven sirvienta Juana le ayudó a atar los sobres a las piernas, por medio de vendas, y le acompañó a Francia, saliendo la señora hacia la vecina República en un tren anterior.

Cree Urrea que con su confidencia del dinero de que era portador —cosa que supo al rasgar un sobre para ver su contenido— ha prestado un buen servicio a la Hacienda española.

¿Procedió así por el afán de lucro? El lo niega. ¿Tenía la convicción de que el dinero no pertenecía a la señora y así no le podía causar un perjuicio mayor? Así parece afirmarlo.

Le hacemos una pregunta: Si no sabía hasta momentos antes de salir de la villa que los sobres contenían dinero, ¿cuándo y con qué motivo dió parte de que iba a realizar aquel viaje?

Aduce que le bastaba con saber que llevaba unos documentos que le habían dicho eran comprometedores.

—¿Sospecha de dónde procedía el dinero?

—No; eso no puedo sospechar.

Urrea cree que si el dinero hubiera estado el sábado anterior al del día de autos en la villa, no hubieran abandonado la casa. ¿Tuvo alguna relación con esto aquel viaje en automóvil? Sin embargo, parece ser que la señora mostró interés en que el mozo no fuese aquel día por la villa, como así debió de hacerlo, presentándose el domingo por la mañana.

APARECE LA MALETA

El agente de vigilancia, señor Bauzá realizó ayer activas gestiones, a las órdenes del comisario señor Ortiz, para descubrir el paradero de la maleta de Urrea, desaparecida del piso de la calle Loyola.

El comisario recibió a los periodistas a las nueve y media de la noche, dando cuenta de las gestiones policíacas llevadas a cabo, es decir, de aquellas que pudieran darse a la publicidad.

Empezó diciendo el activo comisario señor Ortiz, que la «misteriosa» maleta había aparecido. No contenía nada de interés: cosas y efectos de propiedad exclusiva de Urrea. La valija había sido retirada por la muchacha hoy al servicio de la villa, llevándola a otro sitio.

—¿Dónde ha sido hallada?

—Es el domicilio del novio de esta muchacha. La maleta —añadió el señor Ortiz— ha sido reconocida por Urrea como de su propiedad.

Nos dijo el comisario que el juez había realizado muy interesantes diligencias en la cárcel, recibiendo declaración a las dos detenidas y a Urrea.

También dijo el comisario que se afirmaba la convicción de que en este asunto no intervenían Comunidades religiosas, sino que se trataba de un particular «muy particular». Y en este sentido se llevan las investigaciones por orden del Juzgado, del que han recibido orden de detención de una persona, cuyo nombre no consideraba prudente publicarlo.

Preguntamos si se encontraba en España todavía confiando el comisario en ello. Se han adoptado todas las medidas para en caso de no ser detenido en 24 horas, dar orden a toda España para que se proceda a su busca y captura.

El comisario de Policía tiene gran optimismo en el resultado de las diligencias que se están practicando y esperaba que hoy o en un plazo máximo de cuarenta y ocho horas, quedaría todo aclarado.

Los Estados Unidos aceptan la tregua en la construcción de armamentos

Nueva York, 29. — Según el corresponsal en Washington del periódico «Baltimore Sun», el Gobierno de los Estados Unidos ha decidido aceptar la tregua en la construcción de armamentos durante un año, sugerida por la Sociedad de Naciones.

Camionetas usadas

2 «Unic», de una tonelada.
1 «Dodge», de una y media toneladas.
1 «Berliet», de una tonelada.

Magníficas ocasiones

GARAGE MEXICO

Avenida del Kursaal, 14. Teléfono, 13.727

Hindenburg exhorta al Comité económico consultivo a remediar la crisis alemana

Berlín, 29. — Las grandes negociaciones de carácter económico que van a realizarse en estos próximos días en el Reich han sido inauguradas hoy por la mañana con un discurso del presidente de la República alemana, mariscal Hindenburg, pronunciado ante el Comité Económico Consultivo.

Se encontraban presentes, además de los miembros del Comité Económico, el canciller, Brüning, todos los ministros del Reich y el presidente del Reichsbank.

El presidente, Hindenburg, expuso las razones que le habían impulsado a convocar al Consejo Económico, que debe apoyar los esfuerzos del Gobierno para encontrar una solución adecuada para remediar la miseria económica y social del pueblo alemán. Añadió que esperaba que todos fuesen impulsados por la voluntad inflexible de evitar para el pueblo alemán, por todos los medios imaginables, las duras pruebas derivadas de la situación económica mundial.

Nueva extensión universitaria

El padre Torres, en campaña

La incansable actividad cultural, a que con tan denodado empeño se dedican los reverendos padres jesuitas, tiene ahora magníficos reflejos en las elegantes ciudades del elegante mediodía francés.

En efecto: el nunca bien ponderado Padre Torres, S. J. — que ahora reside accidentalmente en San Juan de Luz, en una coquetona «villa» que lleva un nombre bastante aragones, y pertenece a una distinguida señorita de familia muy conocida en el Paseo del Cisne, de Madrid —, parece ser que no descansa un momento de su trabajo, en el que le sirve de poderoso auxiliar el soberbio «Lincoln» que han puesto a su disposición sus opulentos colaboradores.

Celebra entrevistas, convoca reuniones, da conferencias y hace, en suma, una brillantísima propaganda cultural y religiosa, tan sólo. Nada de política, por Dios. ¡Vade retro!

Uno de sus más felices éxitos lo consiguió el benemérito ex provincial de Madrid, el sábado último, en la franciscana disertación que hizo en Biarritz, en la sala de un Convento de la Avenida de Verdún, y ante una concurrencia, de señoras, copiosa y selecta. ¡Como que sólo de San Sebastián y otras poblaciones españolas del Norte, fué hasta una veintena de automóviles de lujo!

Biarritz, San Juan de Luz, señoras, jesuitas, autos...

¿Es que va a empezar de nuevo la saison?

Los comunistas promueven escándalos en el Parlamento búlgaro

Sofía, 29. — Ayer leyó en la Cámara el jefe del Gobierno búlgaro, señor Muchanoff, el decreto de apertura del período ordinario de sesiones.

Los diputados comunistas interrumpieron la lectura varias veces con sus gritos, dando con ello origen a ruidosos incidentes, que terminaron con la expulsión de cuatro diputados comunistas, que no podrán volver a la Cámara durante las tres primeras sesiones.

El espionaje comercial soviético

Berlín, 29. — Han sido detenidos en Bitterfeld cuatro obreros comunistas de las fábricas del truts de materias colorantes, acusados de haber intentado procurarse secretos de fabricación para entregarlos a los Soviets.

La Policía cree que los cuatro detenidos forman parte de una vasta organización de espionaje comercial soviético. En los domicilios de los cuatro detenidos se han encontrado fusiles, pistolas y granadas de mano.

Para el combate Ara-Alis

TRANVIAS ESPECIALES

Con el fin de facilitarles un regreso cómodo y rápido a sus hogares, después del combate Ara-Alis, «La Noticia» ha organizado un servicio especial de autobuses y tranvías.

Los aficionados de Hernani, Astigarraga y los restantes puntos de la línea tendrán, después de la pelea, unos espaciosos autobuses dispuestos a la puerta del frontón.

Los de Lasarte, Andoain, Villabona, Irura y Tolosa podrán regresar en el tranvía que a tal fin les esperará en el Boulevard después de los combates.

Los de Herrera, Pasajes y Rentería dispondrán de tranvías y autobuses adecuados. Y, finalmente, los de Irún podrán utilizar el tren que parte de la Estación del Norte a la una y diez minutos.

Hotel Florida - Palace

Todo confort para familias estables, reducción de precios durante el invierno.

Aperitivos completos

Hojitas... "piadosas"

VERMOUTH

Solopadamente, secretamente, demostrando en la dirección de la maniobra una mano apta en la dirección de estas intrigas, circulan por ahí unas hojitas de un contenido tan «cristiano», que sus autores van a tener que ir «de patitas» a los dominios de su consocio Don Pedro Bolero. Donde no nos encontrarán.

La hojita «se las trae». ¡Actuar en secreto; que no se sepa quiénes somos hasta que seamos fuertes!...

A nuestras manos, menos pecadoras que las que la han escrito, ha llegado una de estas hojitas. Como en ella se pide que mandemos diez a otros tantos amigos, nosotros, generosamente, pero sin tapujo ni secreto, la enviamos, públicamente, a los cada vez más numerosos millares de lectores de LA VOZ ¡Allá va eso!

BOQUERONES

«¡¡¡COMPAÑERO!!!»
«Hora es de actuar, con valor, pero sorpresivamente, en secreto.»

«Nosotros no queremos la lucha en las calles. Hoy sería insensato lanzarse a embresas descabelladas. Mañana, ya veremos.»

«El triunfo será nuestro indiscutiblemente, si con tesón llevamos a la práctica infinidad de recursos con que contamos.»

«Bastará con que empecemos cada cual por surtirnos de todo lo necesario para la vida en COMERCIOS DE CATOLICOS.»

«Estudie con interés, concienzudamente, a todos los de ese lugar y favorézcales con sus compras, sin dejar de comunicarnos lo que lo hace por esa razón, POR SER CATOLICO; esto es importante.»

«Comerciantes de todo género, médicos, farmacéuticos, sastres, etc., etc., todos deben ser clasificados por cada cual, para favorecerles o rechazarlos.»

«Si todos los católicos procuramos llevar esta norma, dentro de poco tiempo se habrá formado, sin darnos cuenta, una poderosa LIGA CATOLICA y entonces nos daremos a conocer. Hasta entonces todo debe ser secreto, individual, como espontáneo de cada uno.»

«No debe despreciarse tampoco para el espíritu de la LIGA nuestra recomendación de que se limite en lo posible nuestras necesidades SOLAMENTE A LO PRECISO, dejándonos de cosas vanas e inútiles. Vivamos alguna vez CATALICAMENTE.»

«TE. Prescindamos en absoluto de diversiones públicas en los días de labor. Dejémoslas para los días de descanso y ciéndonos al espíritu de la Iglesia. Abandonemos el cinematógrafo siempre que no sea francamente moral. Abandonemos para siempre a la Prensa izquierdista, tanto la diaria como la gráfica semanal.»

«ANIMO CATOLICO, NO DESMAYE, HORA ES DE ACTUAR.»

«(Procure enviar hoy mismo DIEZ COPIAS EXACTAS de esta hojita a otros tantos amigos suyos CATOLICOS de esa localidad, sin dar a conocer)».

SALSA

—Oye, tú que conocerás bien esto, ¿quieres indicarme un buen sastre?

—Oh, sí! Precisamente conozco uno que es una gran persona, muy religioso, muy buen católico...

—Te advierto que lo que yo deseo es solo que sea un buen sastre. «Lo demás» es lo «de menos».

MONDADIENTES

La campaña, por otra partes, es muy posible que dé resultados. Contraproducentes, eso sí. Pero resultados.

PELUQUERIA DE SEÑORAS

«SOFI»

Pone como propaganda hasta el 1.º de diciembre, permanente garantizada, cabeza completa, 10 pesetas.

Plaza de Guipúzcoa, 11. :: Teléfono 1-35-38

Doctor Cardenal

Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián

ENFERMEROS DE LOS NIÑOS

Partos :: Medicina general

CONSULTA DE TRES a CINCO

AVENIDA DE FRANCIA, 2 :: Tel. 1-45-61

Dr. E. Polit

Especialidad en OIDO, NARIZ y GARGANTA

Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 5

OUQUENDO 12 ::: Teléfono 1-12-09

Felipe Jesús Charlén

(ABOGADO)

Asuntos Contenciosos-Administrativos

SAN MARCIAL, número 26. 1.º

Noticias de Zaragoza

La mendicidad está prohibida a todos, sin distinción

(POR TELEFONO) Zaragoza, 29.

EL INSPECTOR DE SEGURIDAD

El coronel inspector de Seguridad, señor Bermúdez de Castro, que se encuentra en Zaragoza, visitó por la mañana los nuevos locales destinados a cuartel del Cuerpo y revisó las fuerzas destacadas en la ciudad. Luego visitó a las autoridades, sosteniendo con el gobernador civil una larga conferencia, conviniendo en la necesidad urgente de aumentar las fuerzas de Zaragoza, para lo cual conferenciará con el director general de Seguridad durante su estancia en Madrid.

PETICION DENEGADA

Esta mañana han visitado al gobernador civil unas monjitas que han llegado de Barcelona, las cuales acudían a él para que les autorizase pedir limosnas por las calles.

El gobernador no accedió a lo que solicitaban, porque la mendicidad está prohibida.

HOJAS DESAUTORIZADAS

El gobernador civil no ha autorizado la circulación de unas hojas firmadas por unos padres de familia en las que, en términos de violencia, se combate la escuela única.

HERIDOS POR CAIDA

La tarde de hoy ha sido de caídas desgraciadas.

Un albañil llamado Lorenzo Martín, cuando trabajaba, sufrió una caída, causándose la fractura de varias costillas y del brazo derecho.

Miguel Grima, de trece años, cuando jugaba sufrió también una violenta caída, causándose fuertes contusiones en el pecho y la fractura del brazo izquierdo.

Otro niño de diez años, llamado Fernando Español, cayó por las escaleras de su casa y se hirió gravemente en la cabeza.

La niña de seis años Pilar Alares sufrió también una caída y se partió el brazo izquierdo.

Los cuatro ingresaron en el Hospital provincial.

LAS AVIONETAS

Mañana, a primera hora, saldrán de Barcelona las avionetas que toman parte en la prueba deportiva Vuelta a España. Aterrizarán en Huesca, donde permanecerán poco tiempo y vendrán a Zaragoza, para realizar las operaciones de control.

Los aviadores quedarán en esta ciudad para comer, y es posible que salgan el sábado con dirección a Madrid.

La Ley de Defensa de la República es aplicada por vez primera a dos capitanes

(POR TELEFONO) Madrid, 30.

El ministro de la Gobernación, señor Casares Quiroga, dijo al mediodía a los periodistas que la ley de Defensa de la República había perdido ya su virginidad. Se había aplicado contra los capitanes don Rafael Elio, de Artillería, y don Isidro Ferrada, de Caballería, que han sido confinados en Fuensagrada (Lugo).

Añadió que estos capitanes son los que habían provocado incidentes hace unos días en San Sebastián.

La vida en Vizcaya

Los "vivas" a cincuenta duros, van a escasear

(POR TELEFONO) Bilbao, 29.

INFORMACION DEL GOBIERNO

El gobernador civil interino de Vizcaya, señor Vallejo, cuando ha recibido hoy a los periodistas, les ha dado cuenta de haber impuesto una multa de 100 pesetas a José María Ugalde porque lucía en la solapa de la americana una flor de lis.

Dijo también que la Policía había descubierto en el café Aguilera, establecido en la calle de San Francisco, una partida en la que siete puntos jugaban a los prohibidos. Ha impuesto una multa de 250 pesetas al dueño del establecimiento y sendas multas de 100 pesetas a los puntos.

Añadió que había conferenciado con el gobernador civil de Guipúzcoa para tratar de un hecho registrado en Vergara. En un surtidor de gasolina de dicha villa se detuvo un automóvil de Bilbao, en el que iban varios viajeros. Uno de ellos se permitió lanzar un viva al rey. Por el viva inoportuno se ha pasado el tanto de culpa al Juzgado y por el escándalo del grito se le ha multado con 250 pesetas.

A los periodistas dijo, igualmente, el gobernador que le habían visitado algunas personas que fueron multadas el lunes por haber ostentado en sus balcones colgaduras con los colores monárquicos. Los visitantes iban a disculparse, culpando a la lluvia de haber destefido la percalina, por lo que parecía que los colores eran puramente monárquicos.

Como la sanción fué impuesta por indicación del ministro de la Gobernación, el gobernador quedó en transmitir al señor Casares Quiroga las explicaciones recibidas para que él disponga.

Siguió su conversación el señor Vallejo, y dijo que el secretario del Sindicato del ramo textil le había visitado para denunciarle que los almacenistas de sacos habían amenazado a sus operarios con el despido si entran a formar parte del Sindicato.

En vista de tal denuncia, el gobernador ordenó a los almacenistas que inmediatamente fuesen fijados en los talleres unos carteles en los que se anuncie a los obreros que pueden sindicarse libremente para la defensa de los intereses de su clase.

LAS VENDEDORAS DE PLATANOS

La Guardia municipal, obedeciendo órdenes del jefe del Cuerpo, ha procedido hoy a la detención de once vendedoras ambulantes de plátanos que la víspera promovieron un gran escándalo en la plaza de Urribarrie contra el concejal republicano señor Garbizu, a quien culpaban de ser el causante de la adopción de ciertas disposiciones relacionadas con la venta en ambulancia.

Las once detenidas fueron conducidas ante el juez de Instrucción, quien, después de haberlas tomado declaración, dispuso que nueve ingresaran en la cárcel de Larrinaga. Las otras dos fueron puestas en libertad.

A su vez, el alcalde, señor Ercoreca, dijo a los periodistas que, como consecuencia de las declaraciones que hizo el señor Garbizu en la sesión de ayer, había celebrado una conferencia telefónica con el alcalde de Barcelona para tratar de este asunto de las vendedoras ambulantes.

El alcalde de la ciudad condal le dijo que la venta en ambulancia está absolutamente prohibida en Barcelona; pero, no obstante, las vendedoras de plátanos se lanzan a la calle con su mercancía, infringiendo las Ordenanzas municipales. Y ha sido en ocasiones la actitud de las vendedoras tan levantisca, que hubo que lanzar contra ellas a los guardias de asalto.

Añadió el alcalde de Barcelona que enviará a su colega de Bilbao un amplio informe sobre la venta en ambulancia.

VISTA SUSPENDIDA

El presidente de la Audiencia de Bilbao, don Isidoro del Rivero, ha recibido un despacho del presidente de Sala del Supremo en el que le comunica que ha quedado sin efecto el señalamiento para el día 3 de noviembre próximo de la vista del juicio oral por la suspensión de pagos del Crédito de la Unión Monera. Al mismo tiempo le indica que avise con toda urgencia a los procesados que residan en su jurisdicción.

TOROS Y TOREROS

La Comisión de la plaza de toros ha recibido contestación del dueño de la ganadería de Albaserrada aceptando el ofrecimiento que se le hizo para que tal ganadería figure en el cartel de feria de Bilbao para el año próximo. El resto de los criadores de reses bravas a quienes también se les ofreció puesto en el cartel, no han contestado todavía.

En cuanto a los toreros, la Comisión ha iniciado ya sus gestiones. Bienvenida, como el año pasado, pide las ocho corridas a 25.000 pesetas cada una; Marcial Lalanda ha declinado el honor de manera que no deja lugar a dudas, y Domingo Ortega no parece muy propicio a estampar su firma en un contrato para torear en Bilbao.

Crónica alavesa

Por defender a sus bueyes muere un hombre arrojado por un auto

(POR TELEFONO) Vitoria, 29.

NOTICIAS DEL AYUNTAMIENTO

El alcalde dijo a los periodistas que se había reunido la comisión de Gobernación, aceptando la propuesta de que el oficial señor Ladrón de Guevara pase a ser administrador de la plaza de Abastos.

Dió cuenta también el alcalde que ayer estuvo en Vitoria una Comisión del Patronato de la Escuela de Artes y Oficios de Pamplona para visitar la de esta capital, que visitaron por la noche, recibiendo datos y explicaciones del profesor.

LA CARRETERA DE TREVINO

En atención a que el presidente de la Comisión Gestora ha recibido una carta del alcalde de Treviño, señalando el lunes como día propio para hacer un viaje de estudio acerca de la carretera de Vitoria a Treviño, dijo el alcalde que el lunes se trasladarán a Burgos las autoridades de Vitoria y de Treviño para ver de encauzar definitivamente el proyecto de construcción de dicha vía.

GOBIERNO CIVIL

El señor Martínez de Aragón asistió a los funerales celebrados por don Saturnino de Isidro, al que trató en vida y que fué funcionario municipal durante cuarenta años.

Dijo también el gobernador civil que, según estadística oficial que obra en aquel centro, la cosecha de trigo de este año ha sido de 274.631 quintales métricos, cantidad menor a la de años anteriores.

Donde más abundante ha sido la cosecha es en el ayuntamiento de Valdegovía.

UN HOMBRE MUERTO

En la carretera de Vitoria a Vergara fué arrojado por un automóvil de la matrícula alavesa Severiano Briñas, que iba conduciendo una carreta de bueyes.

Ocurrió el atropello al interponerse Severiano entre los bueyes y el coche, por temor de que éste arrollara a las bestias.

El desgraciado resultó con tan gravísimas heridas, que falleció casi en el acto.

Unión Cultural Demócrata

RESUMEN DE LA VERBENA

Donativos	Pesetas
Don Eugenio Rezola	50'
Posso hermanos	50'
Don José Sagardía	15'
Don Santiago Echeverría	15'
«Lasagabaster»	10'
Sociedad «Istñ-gorra»	15'
Bar Franco-español	13'
Banda Iruchulo	50'
Ignacio Rubio	15'
Ramos Varela	15'
Juan y Teodoro Kutz	50'
Don Benito Navajas	25'
«El churrero»	10'
Total de donativos	328'
Venta de localidades	1.005'50
Total de ingresos	1.333'50

Gastos	Pesetas
Instalación de luz	210'
Dulzaineros	15'
Jazz-band	50'
Propaganda	38'50
Coste de cohetes	24'40
Factura del bar Franco-español	13'40
Acarreo de útiles de postes, banderas, etc.	10'
Banda Unión Bella Iruchulo	250'
Gratificación Sra. Molina por W. C. Rancho a los obreros de la instalación	3'40
Invitación a la Prensa local	9'
Impuestos provinciales	88'40
Total de gastos	721'50

RESUMEN

Total de ingresos	1.333'50
Idem de gastos	721'50
Beneficio líquido	612'00

La Voz de Guipúzcoa

Todos los comerciantes e industriales deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico antes de hacer la propaganda de sus productos

Información de Navarra

Se inauguran estaciones telefónicas en seis pueblos más

(POR TELEFONO) Pamplona, 29.

CASERIO INCENDIADO

Comunican del pueblo de Erasun que en un caserio de aquella jurisdicción se produjo un incendio con tal violencia que destruyó el edificio. Sólo pudieron salvarse unos muebles y algún ganado.

Las pérdidas son considerables.

INAUGURACION DE TELEFONOS

Han comenzado a funcionar las estaciones telefónicas de los pueblos navarros de Artazu, Obanos, Mañeru, Siranqui, Mendigorria y Legarda.

JUICIO ORAL

Esta mañana se ha visto en la Audiencia de Pamplona la causa seguida contra los hermanos Lucas y Alejandro Urrea, acusados de asesinato en la persona del vecino de Aberin Teófano Berruete.

El veredicto emitido por el Jurado ha sido de culpabilidad, siendo condenado Lucas a veinte años de reclusión temporal por asesinato y Alejandro a catorce años, ocho meses y un día por el delito de homicidio. Mancomunadamente, además, han sido condenados a pagar una indemnización de diez mil pesetas a los herederos del muerto.

LA CRISIS DE TRABAJO

Mañana se reunirá el Ayuntamiento de Pamplona en sesión extraordinaria para tratar de la crisis del trabajo.

DESPEDIDA DE UN CANTANTE

Esta tarde ha dado un recital de canto el bajo dramático Ramón Abaga, que marcha a Milán para perfeccionarse en su arte. Fué muy aplaudido y felicitado.

Cámara de Comercio

El atesoramiento de billetes y la evasión de capitales

El Consejo Superior de las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación celebró recientemente una sesión extraordinaria para estudiar la situación económica nacional.

A esa sesión fueron invitados los presidentes y secretarios de Cámaras que no forman parte del Consejo.

Participaron en dicha reunión representaciones de 81 de las 90 Cámaras que existen en España, cuyo cuerpo electoral comprende más de 600.000 cuotas de contribución industrial y de comercio, y todas las Sociedades que pagan por la tarifa tercera de Utilidades.

El Consejo, con el asesoramiento de las Cámaras, redactó unas conclusiones que el señor ministro de Economía, acompañado por todos los elementos que asistieron a la sesión de que se trata, entregó al jefe del Gobierno.

Entre dichas conclusiones figuran las siguientes, sobre las cuales se llama la atención de los lectores, haciendo resaltar el propósito patriótico que las ha inspirado.

Circulación de billetes.—El Consejo ha expuesto antes de ahora su juicio acerca del exceso de circulación, y cree de su deber en estos momentos llamar a la cordura a quienes atesoran billetes, con grave daño para la economía nacional y atrayendo sobre ellos mismos el riesgo cierto de desvalorizar el propio objeto de tan equivocado afán.

Para sacar de su error a quienes sustraen los billetes a la circulación, el Consejo y las Cámaras realizarán una tenaz campaña haciendo ver que el dinero afirma mejor su valor, porque se hace fecundo, incorporándose a la vida económica por medio de las cuentas corrientes bancarias, para constituir disponibilidades que permitan fomentar con el crédito el trabajo nacional.

Coadyuvará también a reducir el volumen de la circulación todo lo que directa o indirectamente avive las actividades económicas y levante el espíritu público con medidas que alimenten la confianza. Desde este último punto de vista, sería muy beneficiosa la declaración del Gobierno de que las cuentas corrientes bancarias no serán intervenidas, porque desvanecería temores totalmente injustificados, pero que han hecho presa en el ánimo de algunos sectores.

La evasión de capitales.—El Consejo y las Cámaras han procurado divulgar y seguirán afirmando públicamente que la evasión de capitales atenta contra la vida económica del país y perjudica gravemente los intereses mismos que se trata de poner a salvo sin necesidad.

Las clases que estas Corporaciones representan no pueden dejar de lamentar tan equivocados procedimientos, pues que ellas son quienes en primer término soportan los perjuicios derivados de esa retirada de capitales de la circulación en la Economía nacional.

Desórdenes en la Guayana holandesa

PARAMARIBO, 29.—Ayer se produjeron desórdenes en esta ciudad por haberse formado una manifestación de obreros sin trabajo y por haber asaltado sus componentes varios almacenes de productos alimenticios y apedreado tiendas y edificios oficiales. La Policía tuvo que dar muchas y violentas cargas para restablecer el orden.

Las autoridades afirman hoy que son dueñas de la situación. (United Press).

**Abrigos
Pellizas
Checos
Trincheras
Gabardinas**

Todos los precios

Almacenes

Almeida

Miracruz, 6 Pescadería, 12

TEATRO
VICTORIA EUGENIA
Gran compañía de comedias
BASSO-NAVARRO

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, VIERNES

Tarde: A las 6 y media Noche: A las 10 y media

GRANDIOSO ESTRENO

de la comedia en tres actos, original de Leandro Navarro,

La niña de la bola

Movimiento obrero

FEDERACION TABACALERA ESPAÑOLA (Sección de San Sebastián)

Se convoca a todas las cigarreras y tabaqueros asociados, a una asamblea general extraordinaria que se celebrará hoy, viernes, día 30 de los corrientes, a las seis y media de la tarde en su domicilio social, Paseo del Duque de Mandas, Y, bajo, para tratar del orden del día que se inserta a continuación:

1.º Tratar del comunicado recibido de la Federación Local de Sociedades Obreras de San Sebastián y acuerdo a recaer sobre el mismo.

2.º Preguntas y proposiciones de los socios.

Dada la importancia de los asuntos a tratar, se encarece la más puntual asistencia a todos y se previene que los acuerdos que se tomen serán válidos, sea cualquiera el número de socios que asistan a la misma.— La Directiva.

FEDERACION LOCAL DE SOCIEDADES OBRERAS

Asociación General de Dependiente de Comercio y Empleados de Oficina de Guipúzcoa

A los afiliados a esta Asociación se les convoca a la junta general ordinaria que tendrá lugar hoy, viernes, a las siete y media de la noche en el domicilio social Puerto, 7, 1.º, Casa del Pueblo.

El orden del día será el siguiente: lectura de actas, ídem de cuentas, ídem de comunicaciones, movimiento de socios, gestiones de la Directiva, reconstitución de la Asociación, proposiciones y discusión de las comunicaciones.

Se ruega acudan con toda puntualidad dado los asuntos a tratar, pues los acuerdos que se tomen serán válidos, sea cualquiera el número que asista. — El secretario.

Se pone en conocimiento de los compañeros vocales del Comité Paritario de la Alimentación que hoy, viernes, a las siete de la tarde, tienen reunión, por lo que se ruega acudan con la debida puntualidad.— El secretario.

Sindicato Provincial de Artes Blancas

Se convoca a todas las directivas de los pueblos de Irún, Rentería, Hernani, Tolosa y todos los de la provincia, acudan a la reunión que se celebrará el domingo 1.º de noviembre en la Casa del Pueblo de Tolosa, a las tres de la tarde.

También pueden acudir todos los afiliados a estos Sindicatos, pues tratándose de constituir este Sindicato provincial, es preciso que nos unamos para formar un bloque fuerte y unido que nos ampare de los atropellos y caciquismos.

¡Trabajadores! acudid como un solo hombre a esta reunión en la que trataremos de conseguir nuestra emancipación proletaria.— El Comité.

Sindicato de peones en general

Por la presente se convoca a junta general extraordinaria para el sábado, día 31, a las siete en primera convocatoria y en segunda a las siete y media de la tarde, para tratar el siguiente orden del día: lectura de actas y comunicaciones, nombramientos de cargos y preguntas y proposiciones generales.

Habiendo varias proposiciones de mucho interés, se ruega acudan el mayor número de asociados. — El secretario.

Sindicato Nacional Ferroviario

Se convoca a todos los afiliados a junta general ordinaria, que tendrá lugar mañana, 31 del corriente, a las ocho y media en primera convocatoria y a las nueve en segunda, siendo válidos los acuerdos que se tomen, con arreglo al siguiente orden del día: lectura del acta anterior, lectura y discusión de comunicaciones, lectura de cuentas, descargos de la Directiva, nombramiento de cargos, proposiciones generales.

Se ruega la más puntual asistencia.

CONFEDERACION NACIONAL DEL TRABAJO

Federación Local de Sindicatos Unidos
A todos los trabajadores. Compañeros. Reunidos ya todos los Sindicatos afechos a esta Federación que han discutido el manifiesto del ejecutivo de la F. L. S. O. sobre el proyecto de Unidad Sindical, os invitamos a todos a la gran reunión que tendrá lugar hoy, viernes, a las nueve de la noche en nuestro domicilio social, calle Bermingham, X, a fin de marcar nuestra posición sobre este asunto y estudiar el manifiesto que enviaremos a todos los trabajadores de España.

Compañeros de la C. N. T. No falteis a esta reunión. — El Comité.

Conferencia socialista en el Antiguo

Como ya se anunció ayer, hoy se celebrará en el local de la Cultural Democrática, cedido por esta entidad, la conferencia socialista, en la que hará uso de la palabra el camarada Benito Juez, conocido entre la clase trabajadora por lo mucho que ha trabajado por la causa societaria.

El acto empezará a las ocho de la noche en punto, y el tema escogido es muy sugestivo e interesante, por lo que se espera una gran concurrencia, en particular del elemento femenino, en el que se nota un gran movimiento favorable a la idea socialista, por representar la emancipación del trabajador y la implantación de una sociedad más justa.

LA MODA AL DIA



PARIS. — Traje de noche, de ninón marfil, con faja de satén.

(Foto Consorcio.)

CENTROS OFICIALES

Mañana se celebra el Homenaje a la Vejez

Traslado de Comisarios de Policía. - Hoy es esperado el gobernador civil

Ayuntamiento

El Homenaje a la Vejez

Mañana, sábado, se celebrará en el Ayuntamiento el acto de homenaje a la Vejez, consistente en la entrega de treinta y cinco libretas de pensión a otros tantos ancianos acreedores a este beneficio.

El acto dará comienzo a las cinco de la tarde y será amenizado por los "txistularis".

Donativos

Don José María Amilibia ha entregado un escrito al alcalde interino, señor Torrijos, en nombre propio y en el de su esposa y señora madre, para que se distribuya entre las cantinas y comedores la cantidad de 350 pesetas con que contribuyeron a la suscripción pro monumento a doña María Cristina. La Caja de Ahorros, en su reunión de la Junta Permanente, trató acerca de la suspensión del festival artístico que otros años se ha celebrado con motivo de la Fiesta del Ahorro, el día 31 del corriente, suspensión que significa una economía para el presupuesto de gastos. En su vista acordó, como compensación al acto conmemorativo de esta fecha señalada como el Día del Ahorro, hacer un donativo de 1.500 pesetas para los comedores económicos, obra social que tantos beneficios está reportando entre la clase menesterosa.

—Don Fernando Marte ha entregado 25 pesetas de la suscripción pro monumento, para los fondos de la Beneficencia.

—Don José Caballero ha entregado 10 pesetas para los Comedores económicos, y don Santiago Insausti, 2 pesetas con el mismo fin benéfico.

—En los Comedores, las raciones servidas el miércoles fueron: 1.389 gratuitas y 92 de pago.

Impresión de tarjetas, facturas, cartas, sobres, recordatorios, etc.
Imprenta LA VOZ DE GUIPUZCOA

Aviso humanitario a los que sufren hemorroides

Agradecida doña M. G. Fernández, por haberse curado, ofrece comunicar gratuitamente la receta del remedio. APARTADO 10.067. MADRID. ENVIAD SELLO.

CALZADOS ECONOMICOS, Casa Merino, Narrica, 7

Capítulo de sucesos

LA EXPLOTACION DE MENORES

Los cinco niños retenidos anteayer por la Policía cuando intentaban llevarlos a Francia tres individuos de la provincia de Santander, para explotarlos en las fábricas francesas de vidrio, han sido puestos a disposición de la Junta de Protección a la Infancia, para reintegrarlos a sus respectivos hogares; y los tres sujetos, a disposición del Juzgado, buscándose a un tal Manuel Martínez, del que se dice es el reclutador de menores, y al que se le ha cerrado la frontera.

También ha sido puesto a disposición del Juzgado el dueño del "Bar Alegría", por suponerse que se dedicaba a albergar a los menores en tanto eran llevados a Francia.

Uno de los detenidos ha reconocido la ignominia de llevar a estos muchachos a tales fábricas, que ha denominado "el Mata-dero".

VARIAS DETENCIONES

Por la brigada de Investigación criminal han sido detenidos los hermanos Fructuoso y Ramón Pérez López, ambos de Vitoria, domiciliados en la calle de la Salud, 24, por suponerseles autores de un robo cometido días pasados.

—Ayer fueron detenidos por la Policía Mariano Güemes Fernández (a) "el Nene", de diecinueve años, natural de la provincia de Santander; Manuel Alonso García, de veintinueve años, de la provincia de Salamanca, ambos con antecedentes en la Comisaría, y Santiago Rueda García, de veinticinco años, de Santander, éste indocumentado, que al firmar en la Comisaría empezó por poner el nombre de Antonio.

Estos tres individuos han sido detenidos en una redada policiaca, para limpiar de mala gente la ciudad.

DENUNCIA DE UN PORTUGUES

El súbdito portugués Manuel José Albes Salgueiro ha denunciado a Francisco Cabezas, de Irún, porque consiguió "sacarle" 200 francos para pasarlo a Francia, cosa que no pudo hacer por impedirlo la Policía. El Cabezas ha sido puesto a disposición del Juzgado.

PALANQUETAZO FRUSTRADO

En la madrugada de ayer se intentó dar un palanquetazo en el estanco de la calle de Churrucá, número 4. Como la puerta está más asegurada de lo que los "cacos" suponían, no consiguieron fumar gratis.

"BICI" RECUPERADA

Virgilio Majadas se encontró una bicicleta, que puso a disposición de la Policía, en la Comisaría de Vigilancia, donde se presentó Antonio Mendizábal reclamándola por ser su dueño.

Muy bien por Virgilio.

Los tesoros de Montezuma

CIUDAD DE MEJICO.—Los hallazgos hechos de sepulcros de aztecas, en uno de los puntos de más tráfico de la capital mejicana, donde iba a ser construido un gran edificio, ha vuelto a despertar el interés de la opinión pública mejicana.

En los nuevos hallazgos se trata de objetos de escaso valor material, esculturas, vasijas y esqueletos. Más que por estos hallazgos, de importancia para los arqueólogos e historiadores, la fantasía del pueblo se interesa por los de oro que, según las leyendas, son innumerables en el país.

Sobre todo los tesoros de Montezuma, no dejan vivir tranquilos a los habitantes de Méjico.

No pocas empresas y sociedades, que se fundaron exclusivamente con objeto de buscar esos tesoros, quebraron lastimosamente. No obstante, el pueblo mejicano afirma que si se lograsen encontrar los tesoros que Méjico guarda escondidos, no tendría la ciudad que preocuparse más de sus deudas públicas. (Unión Press.)

Para el combate Ara-Alis

TRANVIAS ESPECIALES

Con el fin de facilitarles un regreso cómodo y rápido a sus hogares, después del combate Ara-Alis, «La Noticia» ha organizado un servicio especial de autobuses y tranvías.

Los aficionados de Hernani, Astigarraga y los restantes puntos de la línea tendrán, después de la pelea, unos espaciosos autobuses dispuestos a la puerta del frontón.

Los de Lasarte, Andoain, Villabona, Irura y Tolosa podrán regresar en el tranvía que a tal fin les esperará en el Boulevard después de los combates.

Los de Herrera, Pasajes y Rentería dispondrán de tranvías y autobuses adecuados. Y, finalmente, los de Irún podrán utilizar el tren que parte de la Estación del Norte a la una y diez minutos.

Encuadernación de novelas, revistas y toda clase de libros, en los talleres de LA VOZ DE GUIPUZCOA



BOXEO EN EL URUMEA

El sábado, a las diez y media de la noche veremos a Ara, Alís, González, Tavares, Díaz, Martínez Fort...

Mañana por la noche tendrá lugar en el frontón Urumea la anunciada velada de boxeo. El público, deseoso de acudir a una reunión pugilística, acogió con entusiasmo y satisfacción el anuncio del formidable programa preparado.

Así se comprende que en vísperas del espectáculo se hallen vendidas más de la mitad de las localidades.

El lleno va a ser completo, a juzgar por los detalles que en la taquilla nos han facilitado.

La expectación por presenciar la pelea Ara-Alís ha trascendido de tal manera, que es segura la llegada de espectadores desde muchos puntos de España.

Además se espera con tanta impaciencia como curiosidad la actuación del fenómeno Manuel González, de cuya velocidad y habilidad se cuenta y no se concluye. Pero es que todos tienen confianza en la valentía del pequeño Tavares, y aunque saben de las excelencias de González confían en que va a tropezarse con la horma de su zapato y que tendrá que bregar muy de firme si quiere salir airoso de su pelea.

Otros desean testimoniar a Martínez Fort la simpatía con que ven su regreso y presencia en nuestros "rings". Aparte de que quieren convencerse de que "fotango" ha encontrado el "punch" de que carecía...

Todo el programa reúne alicientes. Y el público aguarda impaciente la hora de la velada, que viene a ser tanto como la hora de la verdad.

No hay que olvidar que cuantos deseen asistir a la reunión podrán satisfacer su deseo, aunque vivan en Lasarte, Hernani, Pasajes, Rentería, Tolosa, Irún, etc. Porque para todos esos sitios se han preocupado los organizadores de preparar medios de regreso a la terminación de la velada.

Alpinismo

Fiesta en Urko

Anunciada para la pasada semana, para el pasado domingo, mejor dicho, la Fiesta de Urko fué suspendida a causa del mal tiempo. En vista del aplazamiento y para impedir que una nueva suspensión ocasionara molestias a los montañeros donostiaras y bilbaínos, se ha acordado, definitivamente, que la Fiesta en Urko se celebre pasado mañana, primero de noviembre; por tanto no nos queda ya nada que agregar a lo anteriormente consignado en nuestras notas precedentes.

Ahora bien; hemos de hacer una aclaración. Por un error en nuestra información dijimos que la reunión montañera estaba organizada por el Club Deportivo de Eibar, cuando en realidad—y justo es consignarlo—, toda la organización, imposición de medallas y demás detalles concernientes a esta simpaticísima fiesta alpina corresponden a la benemérita Unión Deportiva Eibarresa. Gloriosa en un tiempo en el atletismo y en el fútbol y que, desde hace unos años, dedica sus mejores momentos al sano y hermoso deporte de la montaña.

Mañana daremos los últimos detalles de toda la organización; sepan, en tanto, los animosos eibartarras que pasado mañana esperamos estar con ellos acompañando al "Hombre de las Cumbres", quien ostentará la representación del C. de G. de la Federación Vasca de Alpinismo.—B.

En el Stadium Gal

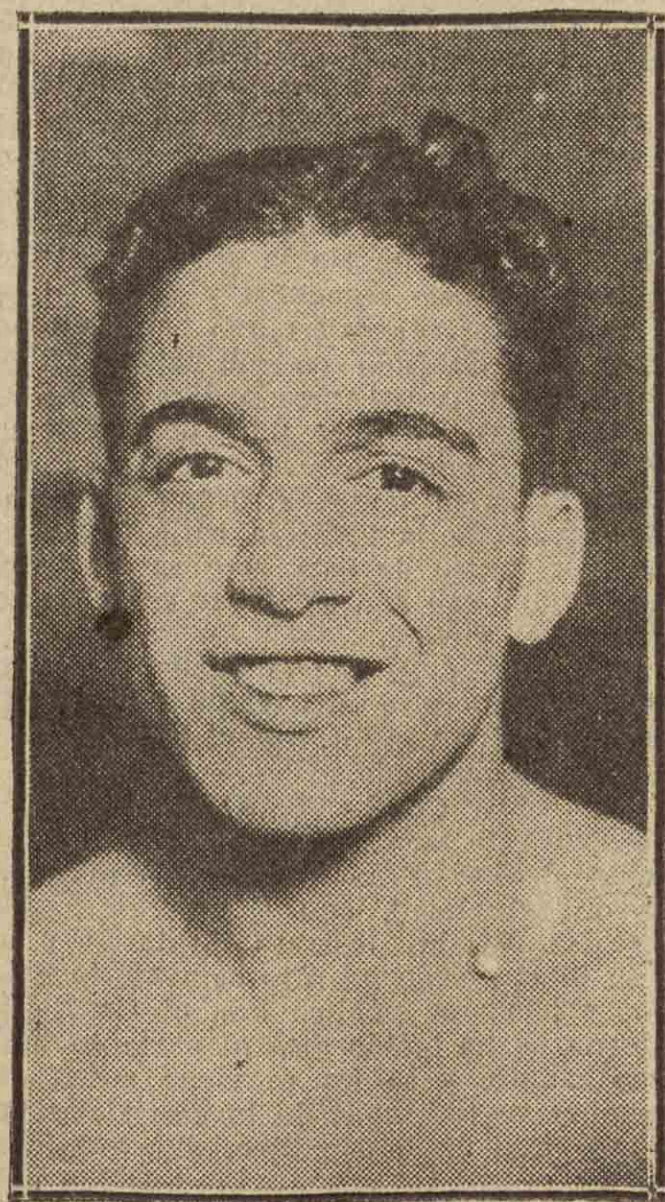
El próximo domingo y hora de las tres de la tarde, volverán a encontrarse en lucha para el campeonato los equipos del Roca-Hispania.

No desconoce la afición irunesa el interés que tiene este partido entre los dos equipos locales. Esta vez se presenta la lucha más interesante que nunca, el Roca demostrará a sus partidarios que son dignos de la confianza que tienen puesta en ellos, y el Hispania, a su vez, saldrá dispuesto a borrar la mala impresión que causaron en su primer partido y a demostrar que ellos, cuando tienen su tarde, saben triunfar.

En el Roca se alinearán los mismos jugadores que supieron alcanzar dos victorias tan rotundas que les ha consagrado como futuros campeones.

En el centro del ataque volverá a reaparecer el ya famoso Vázquez, que se encuentra en inmejorables condiciones.—LEO.

Imprenta de LA VOZ DE GUIPUZCOA.
Especialidad en Catálogos, folletos
y revistas. Solicite presupuestos
sin compromiso.



YOUNG PEREZ

cuya fama y renombre va a resonar mundialmente con motivo del k. o. que acaba de infligir al americano Frankie Genaro.

(Foto Rol.)

En Larzábal

El domingo toca actuar al equipo fronterizo en el field de Larzábal. Otro partido de sumo interés. El Unión Club no puede confiarse con exceso, a pesar de enfrentarse con los colistas, ya que un resultado adverso haría peligrar su clasificación. El más leve desuido implicaría su postergación de la competición del campeonato nacional, pues los navarros de Osasuna vienen también arreando, con intenciones de clasificarse.

Los renterianos necesitan rehabilitarse. Se da la circunstancia de que eno han podido anotar ningún punto a pesar de sus buenas actuaciones, que les han acreditado como un once de los más peligrosos. Pero la mala suerte se ha cebado en ellos. No importa; como son animosos y quieren dejar a buena altura el pabellón renteriano, es de esperar que el domingo próximo echen mano de todos sus recursos, para ofrendar a sus "hinchas" la primera victoria de la temporada. ¿Lo conseguirán o desbaratará sus planes el "lorioso" equipo irunés?

Puede deducirse, pues, lo mucho que interesa a ambos contendientes el resultado del encuentro.

Dos equipos de clase, un partido apasionante, la posibilidad de una sorpresa, he ahí unas cuantas circunstancias que incitarán a los aficionados a trasladarse el domingo al campo de Larzábal.—Karra-Marro.

En Deva

En el campo Montreal, de ésta, el próximo domingo, día primero de noviembre, dará comienzo el campeonato de la "Costa Vasca" para clubs no federados, que ha sido organizado por los bravos muchachos del C. D. Amaikak-Bat.

El primer partido lo jugarán entre el Club Deportivo Lequeitio y el Amaikak-Bat, de Deva.

Existe gran expectación por presenciar este encuentro, dada la gran valía de los jugadores del Lequeitio, sobre todo después del gran triunfo obtenido por este equipo sobre el Guernica F. C.

Los muchachos del Amaikak también se entrenan a conciencia, pues quieren dejar en alto el pabellón de su "txoko".

No sabemos el equipo que alinearán los del Lequeitio, pero creemos que enviarán lo mejorcito de casa.

Los devarras se alinearán en la forma siguiente:

Arrúe; Berasaluce, Galdona; Aperribay, Tomás, Alcorita; Sabino, Pachi, Domingo, Mariano y Nico.

Este partido dará comienzo a las dos y cuarto de la tarde.

El segundo partido lo jugarán entre el C. D. Aurrerá, de Ondárroa; y el C. D. Aberri, de Eibar.

Este encuentro será de mucha emoción, pues son equipos de mucha potencia.

El Aurrerá, de Ondárroa, alineará el equipo siguiente: Delfin; Martínez, Larrañaga; Elu, Paulin, Aguirre; Badiola, Abadea, Iriondo, Gavica y Campos.

El Aberri lo integrarán: Ansola; Arizaga, Subiate; Elorza, Chapartegui, Agote; Gómez, Aristondo, Azcunaga, García e Irusta.

Este partido dará comienzo a las cuatro menos cuarto de la tarde.—"KATACHU".

CAMPO DE ATOCHA

El próximo domingo se celebrará el partido suspendido a beneficio del ex arriñista Vicente Peirén

Suspendido el partido anunciado a beneficio de Peirén a causa del mal tiempo reinante y del estado del terreno, el próximo domingo, primero de mes, se celebrará el partido que tanta expectación ha despertado entre los aficionados.

La suspensión del partido, lejos de desanimar al aficionado—pues toda suspensión de espectáculos no origina sino pérdidas—, ha aumentado en interés y en expectación, pues sabido es por todos que a la misma hora que se iba a celebrar este beneficio se celebraban también en Rentería un "match" de campeonato de primera categoría y en el frontón Moderno contendía nada menos que Atano, juntamente con otros tres pelotaris de renombre. Por lo tanto, gran parte del público que se citó en dichos espectáculos acudiría como un solo hombre al campo de Atocha, a presenciar uno de los partidos más bellos e interesantes que se han celebrado en él.

El gran ex guardameta del Donostia F. C. Jesús Izaguirre, que se halla entre nosotros restableciéndose de unas lesiones que se produjo en Madrid, tomará parte seguramente en el partido benéfico del que fué gran compañero suyo en aquellas tardes triunfales del Arriñ Sport; de todas formas, la Comisión organizadora hace gestiones cerca del citado jugador para que con su presencia en Atocha aumente aún más el interés deportivo y económico del "match".

La composición de los equipos será la misma, con la variación de que uno de ellos se verá reforzado por el gran Izaguirre, al que la afición desea ver actuar con el acierto que lo hizo siempre con el equipo del Rompeolas.

La hora del partido, árbitro y demás detalles daremos a conocer mañana.

Los retos

COMBINANDO PARTIDOS

El C. D. Euskalduna de Eguía reta al España F. C. (antes Betis de Gros) para jugar un partido el próximo domingo en el campo que designe. La contestación lo antes posible.

El Atlético de la Zurriola acepta el reto lanzado por la Gimnástica de Ulla para jugar el domingo, a las tres y media de la tarde, en el Hípico.

El Club Deportivo de San Telmo acepta el reto lanzado por la Gimnástica de Ulla para jugar un partido el domingo, en el Hípico, a las cuatro de la tarde.

El Boxin Ohiqui de Hernani reta al Iberia de Amara o a cualquier otro equipo, menores de 17 años, para jugar un partido el domingo, 1 de noviembre, en el Hípico, a las tres de la tarde. Caso de aceptar, se ruega la contestación por este diario.

El C. D. Beti Aurrerá de Rentería reta a la Gimnástica de Ulla para jugar un partido el domingo, día 1, a las tres de la tarde, en el campo del Lagun Artea.

La Unión Deportiva de Amara acepta el reto lanzado por la Gimnástica de Ulla para jugar un partido en el Hípico, a las tres y media de la tarde. En caso de lluvia, se suspenderá el partido.

El Rayo de la calle Vergara reta a los equipos Rayo de Ategorrieta y al Águila de San Vicente a jugar un partido el domingo, día 1, en la Concha. Se jugará con el primero que acepte.

El Rayo de Ategorrieta reta al Racing de Gros para jugar un partido el domingo, a las diez y media, en el Hípico. Se ruega la contestación por este diario, lo antes posible.

La Unión Deportiva de Amara reta al Or-Kompón para jugar el domingo, a las tres y media, en el campo que designen. Se ruega contesten lo antes posible por medio de este diario.

El Orueta de Rentería reta al Atlético y a Los Once Leones, ambos de Irún, a jugar un partido el próximo domingo, en el campo y hora que ellos designen. Se jugará con el primero que acepte.

El Ribereño F. C. de Irún reta al Atlético de la misma localidad a jugar un partido el próximo domingo en el campo del Puntal de España. Caso de aceptar, se ruega contesten lo antes posible por este diario.

El Or-Kompón del Antiguo acepta el reto lanzado por el infantil de la Gimnástica de Ulla para jugar un partido el domingo en el campo de Lasarte, a las tres y media de la tarde.

La Unión Deportiva de Amara acepta el reto lanzado por el infantil de la Gimnástica de Ulla para jugar un partido el domingo, día 1 de noviembre, a las tres y media de la tarde, en el campo del Hípico.

El Atlético de la Concha acepta el reto lanzado por el Bárbaro para jugar un partido el domingo, a las once y media, en la playa de la Concha. Se ruega a los jugadores del Atlético acudir a la playa.



EN EL FRONTON MODERNO

Mina y Zumeta, sin grandes esfuerzos, vencieron a Jurico y Abarisqueta

Ichaso se lució ayer, y su compañero Chitibar le secundó muy bien

Y los noveles Larramendi-Guetaria II y Berra-Amézqueta, hicieron un partido revoltoso

Bien se conocieron ayer las buenas combinaciones anunciadas, pues el frontón se vió muy animado con la presencia de numerosos aficionados a nuestro deporte de la pelota.

El primer encuentro. — Contendían Mina y Zumeta, colorados, contra Jurico y Abarisqueta, azules, con saque los delanteros del cuadro 11.

La "cátedra", siempre impresionable, acaso por la presencia de Abarisqueta, dió el dinero a favor de Mina y Zumeta en proporción de 40 a 32.

Acertados estuvieron los señores catedráticos en la elección de favoritos, puesto que Mina y Zumeta de los empates habidos en los tantos 3 y 10 se impusieron francamente, y sin que fueran grandemente inquietados por sus rivales consiguieron el tanto de la victoria, el 50, cuando Jurico y Abarisqueta no habían podido pasar del "quince" 38.

La labor de los vencedores fué muy regular; pero bien es verdad que no tuvieron enemigo serio, sobre todo en los cuadros traseros.

El partido a cesta-punta. — Se presentaron en la palestra los hermanos Urizar, haciendo distintivo colorado, para enfrentarse a Chitibar e Ichaso, que ostentaban faja azul. Tampoco en este segundo encuentro había diferencia en la iniciación de la jugada, pues los dos delanteros lo hacían del diez y medio.

Los adinerados volvieron a inclinarse por los rojos, cosa natural, pues en la actualidad es el que ordena y manda, con momio de 40 a 38.

No tuvieron el acierto que en el anterior encuentro los entendidos en estos menesteres, puesto que el partido fué de alternativas de dominio y de tanteo hasta la terminación de la segunda decena. Anotamos empates en los tantos 1, 2, 5, 6, 7; luego a 11, 12, 13, 14, 15, y, por último, a 18, 19 y 20. De aquí, y después de haberse dado el dinero con bastante momio por los colorados, fueron los azules los que dieron la respuesta a los que les habían despreciado, y jugando los dos a cuál más y mejor, sobre todo el zaguero Ichaso, consiguieron llegar a la meta cuando los hermanos no habían pasado del tanto 40.

El partido fué interesante, pues en su curso hubo lucha, juego de calidad y bonitas jugadas realizadas por el artista Urizar II.

Como más arriba decimos, la labor de los vencedores fué digna del triunfo alcanzado; pero justo será consignar que sobresalió sobremedura el excelente juego desarrollado por Ichaso.

Los hermanos pusieron gran interés para salir victoriosos; pero tropezaron con un Chitibar en plena forma de juego y con un Ichaso que no perdía una pelota por muy difícil que fuera. También tropezaron los hermanos con el inconveniente de que el hermano mayor debutaba ayer, y si a esto agregamos que el puesto en que actuó no era el suyo habitual, está dicho todo. Pero a pesar de esto los hermanos no quedan satisfechos con la derrota sufrida, y por mediación de estas columnas piden la repetición del partido. El señor Abarrategui está en el uso de la palabra.

El tercer partido. — Fuera de programa se jugó este segundo encuentro, entre los noveles remontistas Larramendi y Guetaria II, colorados, contra Berra y Amézqueta, azules, con saque del diez y medio Larramendi y del once Berra.

Dinero rojo, 40 a 36.

Este partido fué de emoción y accidental, sobre todo para los catedráticos que habían dado momios elevados por los azules, que no fueron precisamente los que vencieron.

Se igualaron diecisiete veces, la última a 39. El tanto final se jugó en medio de gran expectación. Después de breve peloteo lo ganaron los colorados Larramendi y Guetaria. La "cátedra" salió malparada en este partido.

Partidos para hoy. — Mina y Ugarte contra Arano e Iturain (a remonte); segundo, Andoain y Ulacia III contra Elizondo y Arriola (cesta-punta).

EN BILBAO

Ayer jugaron en el frontón Euskalduna el primer partido, a cesta-punta y a 45 tantos, Arana y Echeverría contra Onaindia y Ramos. Ganaron los primeros, que dejaron a sus contrarios en el tanto 42.

—Luego contendieron, a pala, Pastor y Orrandía contra Gaviria y Somorrostro. Ganaron los de la segunda pareja por cuatro tantos.

EN PAMPLONA

En el frontón Euskal-Jai jugaron ayer los hermanos Abrego I y III contra Arce y Ezponda. Estos últimos quedaron en el tanto 40 cuando los hermanos terminaban el partido, que iba a 50 tantos.



PASAJES

CUIDADO CON ELLOS

Un vecino de Pasajes nos comunica que ayer, al hacer la compra a un panadero de la capital, de un pan de kilo y medio, se vio sorprendido en su casa que el pan ya había mermado, y... nada menos que 220 gramos. No tuvo más remedio que llevarlo a la Alhóndiga y hacer el repeso, dando la falta que decimos, de los 220 gramos.

Ahora, creemos que la denuncia será curiosa, y que ese panadero pagará la multa correspondiente, y si reincide, habrá que castigarle como sea menester, porque de lo contrario sería gracioso saber lo que en cada pan que haya vendido la falta de gramos que le habrá... sobrado.

UNO QUE SE NOS CASA

Para el día 10 del próximo mes de noviembre nos anuncia su boda el popular Virgilio Meneses, con una joven muy agraciada llamada Aquilina Alonso.

Con dicho motivo ha invitado a sus amigos a celebrar su despedida de soltero.

Damos por adelantado nuestra más cordial enhorabuena a la pareja.

LA MUSICAL PASAITARRA

Dentro de contados días hará su aparición al público pasaitarra la banda de música perteneciente a la Sociedad Musical Pasaitarra.

Sabemos de buena fuente que esta entidad tiene el propósito de dar algunas veladas acompañadas de una orquesta, cinematógrafo, y todo ello en favor de sus asociados.

Todo ello, como redunda en beneficio de los socios, con todo ese aliciente de seguro que la Sociedad tomará un gran incremento, de lo que nos alegramos.

¿SERÁ VERDAD?

Lo que nos dicen: que hace unos cuantos días fué faltado de palabra uno de los concejales de Pasajes de San Pedro, debido a haber votado en el Ayuntamiento sobre la expulsión de las órdenes religiosas y la separación de la Iglesia y el Estado.

De ser cierto ello, las autoridades deben tomar cartas en el asunto, pues si no se han dado cuenta de que vivimos bajo un régimen de una República, deben saber que todo ello hoy puede hacerse sin que se falte a nadie en lo más mínimo, porque el pensar es libre y... nada más.

LA BANDA MUNICIPAL

Va no existe, como no debe existir tampoco en el Ayuntamiento, una nómina en la que están incluidos un profesor y un subdirector, y en un acuerdo del Ayuntamiento se disolvió la banda totalmente.

No sabemos el asunto cómo lo habrán interpretado algunos concejales, el caso es que se disolvió la banda, pero no se disolvió lo de los directores.

Existe algún malestar entre algunos concejales de este caso, pero como sabemos que siempre hay bulas para difuntos, de este caso hemos de hablar otro día más claro.—C.

USURBIL

EL ALCALDE Y LA CARETA

El alcalde de esta villa es "jelkide", como todos los que mangorean los asuntos del pueblo. Como es "jelkide" dice que él es de los buenos y puros católicos, de los que aman a Dios y a la humanidad; pero antes que nada, a Dios, Patria y Rey. Pero veamos eso de los sentimientos caritativos y humanitarios.

Por motivos que no son del caso, un hijo de esta villa ha estado abandonado, viviendo en la miseria y de milagro y durmiendo debajo de un puente, sin más amparo que el de Dios, hasta que unos mozos de la villa fueron al puente y lo llevaron a la Casa de Misericordia.

Una vez ingresado, se le obligó a hacer la limpieza del pueblo, con el carro del Ayuntamiento, en vez de hacerla el alguacil, como era costumbre, o tomar un peón a jornal. El asilado nada percibía: la comida del Asilo la pagaba con su trabajo corporal.

El último domingo se encontraba este asilado en compañía de otro, divirtiéndose en un establecimiento denominado *Paris*, cuando pasó por allí el alcalde quien con palabras muy duras y muy poco cristianas, que no quiero calificar, les increpó y los mandó al Asilo, diciéndoles que aquellas no eran horas de estar fuera del establecimiento benéfico. Eran las siete de la tarde.

Hubo de ver cómo se puso el "jelkide" cuando el asilado de referencia le dijo que otros trasnochaban más. Lo menos malo fué decirles que va no les permitía salir del Asilo, obligándoles a trabajar dentro de él. Como el asilado contestase que no cumpliría ese castigo, le amenazó con echarlo.

Lo cual es una muestra de lo que es este señor "jelkide" con careta.

Hace unos días se inauguraron nada menos que dos Sociedades de carácter político derechistas, con mucho ruido de cohetes. Ya quise enterarme de algo respecto a su significación, pero no pude concretar nada porque por allí andaban las sotanas y no se colaba ni una rata. Sé que hubo discursos, alocuciones, bravatas... Y yo me pregunto: ¿asistió a los actos un delegado de la autoridad?—A. S.

SARNA

CURASE EN DIEZ MINUTOS sin baño, con el acreditado
SULFURETO CABALLERO

HERNANI

LA UNION MUSICAL, EN FIESTAS

El pasado domingo, fecha del II aniversario de la fundación de su Sociedad, celebraron su fiesta anual los simpáticos socios de la Unión Musical, la entidad artística que tan alto ha sabido poner el pabellón de nuestra villa en cuantos lugares ha dado una prueba de su valer, acertadamente orientada por las felices iniciativas del "maisu" Muguruza.

El tiempo, máximo enemigo de los espectáculos al aire libre, deslució todos los festejos de que constaba el soberbio programa. Se realizaron, no obstante, dos "pruebas" capaces de comprobar la resistencia orgánica de ciertos privilegiados: la diana y el "cross" infantil; la primera bajo un chaparroncito más que regular, y la carrera, bajo la égida protectora del Ángel de la Guarda, ya que de otro modo no se comprende cómo a estas horas no la han "difundido" más de la mitad de los futuros Nurmis, que a decir verdad son legión, de un enfriamiento o una broncopneumonia. ¡Ah, la edad!

A la una de la tarde se reunieron directivos, socios e invitados, entre los que vimos al director de la Iruchulo señor Artola y al gran solista Alberdi, en el domicilio social, sirviéndose un suculento menú, que estuvo a cargo de la acreditada casa de la viuda de Egaña.

Tarde y noche la orquesta "La Clá" dió sendos conciertos de bailables, que fueron bien aprovechados por los socios y sus familias, así como por los que fueron atentamente invitados por la Directiva.

¡Lástima que la lluvia, pertinaz y estúpida en este caso, desluciese un día que se anunciaba como diehardachero y alegre, abriendo un paréntesis en el aburrimiento perpetuo a que estamos injustamente condenados por mor de diferencias entre el Ayuntamiento y la banda!

DE PELOTA

El próximo domingo contendrán en partido de noble competición, organizado por una popular sociedad de la localidad, las enormes parejas integradas por Carmelo Arbide y Bernardo Erdola, contra Ramón Iraola y Arcadio Lucas.

El partido ha despertado gran expectación. Comenzará a las once y media de la mañana.

DE ENSEÑANZA

Han dado comienzo las labores preliminares encaminadas a abrir la matrícula oficial nocturna, pudiendo inscribirse en las oficinas municipales, cuantos adultos lo deseen.—C.

MOTRICO

OBRAS PUBLICAS

La Comisión integrada por los concejales de este Ayuntamiento está estudiando para llevar a efecto varias reformas como el arreglo del cementerio, la plaza Churrucá, la nueva Alhóndiga, etc.; el arreglo del cementerio se está llevando a efecto y en vista de su estado, era muy necesario; pero ahora claman los vecinos de la antigua calle que la denominaban Zapati-Kalia su inmediato arreglo, porque los días de lluvia se hace intransitable, pues está sin empedar y con la afluencia de automóviles de carga que transitan por la misma, ha quedado en pésimas condiciones, y ya que se ha urbanizado dicha calle con el nuevo edificio, se hace muy necesaria su pavimentación, por lo mismo que dicha Comisión está estudiando las reformas, es por lo que los vecinos de la referida calle hacen recordar, por medio de ésta, que se les tenga en cuenta que son tan contribuyentes como los demás del pueblo.

Así que esperan que la citada Comisión del Ayuntamiento gire una visita por Zapati-Kalia y verá que su pavimentación es de todo punto indispensable.

CINE - FRONTON

Después de larga interrupción entró en funciones el Cine-Frontón, proyectándose películas de actualidad, que estuvieron muy concurridas las dos sesiones de tarde y noche.

Su interrupción ha sido comentario del pueblo, y hacemos público que el Centro Republicano no ha tenido arte ni parte en tan enojoso asunto, y se les previene a las organizaciones republicanas de la capital de la provincia, que en lo sucesivo, deben informarse de las organizaciones de los pueblos de donde vayan con quejas y reclamaciones de este género, haciendo caso omiso a personas particulares que toman el nombre del Centro para sus intereses.

CONSEJO LOCAL DE 1.ª ENSEÑANZA

El día 27 del presente mes quedó constituido el Consejo local de esta villa, formando parte del mismo los señores don Tomás A. Sierra (maestro nacional), doña Fernanda Huarte (maestra nacional), don Primitivo Orue (inspector de Sanidad), don Miguel García (padre de familia), doña María Luz Busto Barrenechea (madre de familia) y don Fermín de Andonegui (alcalde).—C.

Para toda clase de impresos, en los talleres de "LA VOZ DE GUIPUZCOA".

ALZA

DEL AYUNTAMIENTO

Se celebró sesión del Ayuntamiento con la asistencia del alcalde presidente y los concejales señores Atorrasagasti, Ayesta, Casares, Landa, Sasian, Surutzu, Iruretagoyena, Baratarbide y la minoría republicana señores Cardona e Iriarte.

ORDEN DEL DIA

Lectura de correspondencia.
—Escrito de don Juan Arispe, pidiendo una acometida de saneamiento de Inchaurreondo. Aprobado.

—Idem, de la factoría C. A. M. P. S. A. sobre cambio de finca en el catastro. Aprobado.

—Idem, de la Sociedad obrera de Pasajes, sobre obras del puerto. Aprobado.

Idem, de don Juan Iriarte, concejal de la minoría republicana, sobre incidentes en el barrio de Herrera.

Se pone a discusión la moción del señor Iriarte, en la que dice que en madrugada del día 18 del corriente se le acercó el vecino de dicho barrio, Cándido Gofí, el cual requirió la presencia de los agentes nocturnos, pero éstos no aparecieron por parte alguna.

Dice el señor Iriarte que Gofí le presentó una prenda suya, completamente destrozada a causa de una agresión de que había sido objeto por varios jóvenes en el bar Chiki.

Esto da lugar a una acalorada discusión entre los concejales, tomando parte activa el concejal señor Casares, el cual se manifiesta en contra de lo expuesto por el señor Iriarte. Interviene asimismo el señor Landa, haciendo las mismas manifestaciones que su compañero señor Casares. El concejal de la minoría republicana, señor Cardona, interviene en defensa de su compañero y aconseja a la Corporación que es necesario evitar que vuelvan a repetirse estos hechos, pues de suscitarse dichas reyertas —dice— no audiré ni a los bares ni a los cafés; iré si es preciso, a los propios domicilios de los promotores de los conflictos.

—A continuación, el señor Iriarte propone se lleve a efecto el arreglo de las aceras de Azpiroz. También propone dicho concejal que se lleve a la mayor brevedad posible la construcción de las nuevas escuelas de Molino; contestándole el alcalde que dichos trabajos no puede efectuarlos por encontrarse ausente el arquitecto.

—El señor Iriarte manifiesta a sus compañeros de Corporación que constantemente está recibiendo quejas y reclamaciones acerca de las luces, y propone a la Corporación se mande un ultimátum a la Compañía Vasco Navarra, por el mal proceder que tiene para con dicho concejal y presidente de la Comisión de Agua y Luz, no queriendo atender las reiteradas reclamaciones que se le han hecho por velar en bien del pueblo que paga y calla.

REFLEXIONES

Yo me atrevo a rogar a los concejales y en particular a los señores Landa y Casares, que dentro del seno de la Corporación donde se discuten los sagrados intereses del pueblo, se dejen de partidismos y vayan directamente, sin rodeos ni mezquindades, al dictamen de los asuntos que de una u otra forma mejoren la situación del pueblo.

El alcalde señor Juanes demuestra tener dotes especiales para regir los destinos de un pueblo de tanta importancia como lo es Alza. Su última y oportuna intervención en asuntos de difícil solución o de partidismo, es altamente satisfactoria.

En la última reunión que el Ayuntamiento celebró cosechó unánimes elogios de parte del pueblo, que escuchó la sentencia plausible que dictó sobre el asunto de los agentes, y que en otra ocasión dará cuenta detallada a los lectores. Los concejales de la minoría republicana, señores Iriarte y Cardona, trabajan sin titubeos en lo que afecta al engrandecimiento de este pueblo que los eligió, y aunque en su bien orientada ruta tropiezan con obstáculos, no siendo éstos de granito sino de carne y hueso, salvan sin encono la situación y emprenden de nuevo la ruta cada vez con paso más firme y resuelto, alumbrados por la masa del pueblo democrata de Alza.

En la obra, informará al lector sobre un espíritu maliano que dicen aparece algunas noches por el barrio de las casas baratas.—C.

La Ferretera Guipuzcoana

PRINCIPE, 35

Cuchillería. Cubiertos. Loza. Cristal. Bakedite. Estufas carbón y gasolina. Braseros. Caloríferos. Bulete. Hules. Cocinas para gas. Sección avícola.

PABLO MOLANO

GARGANTA, NARIZ Y OIDOS

Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5
PENAFLORES. 10. — Teléfono 41-68

NOVIOS

MUEBLES-TEJIDOS

Contado y plazos

Casa de confianza

LOIAQUEZ 6 "LA AMERICA" D'AUQUEZ, 6

FABRICA DE IMPERMEABLES

PETIT PARIS

Excelente ocasión para comprar TRINCHERAS

IMPERMEABLES, CAPAS-COLEGIALES,

CHECOS y TRINCHERAS desde 12 pesetas

CUERINAS en rojo azul y colores

IMPERMEABLES de todos los estilos

Sección de SASTRERIA económica

TRAJES a MEDIDA desde 68 ptas.

OBREROS: Sección especial en BUZOS.

BOMBACHOS, CAMISAS, PANTALONES,

ROPA INTERIOR, CAMISETAS,

CHALECOS y CALCETINES

PETIT PARIS

Urbieta, 39

Frente a las Escuelas

/// de Amara ///

NOTAS GRAFICAS GUIPUZCOANAS



PASAJES DE SAN JUAN. — La señorita Visitación Puy, que se despidió de su vida de soltera obsequiando a sus amigas con una merienda.
(Foto Figurski.)



VILLAFRANCA DE ORIA. — La señorita Pilar Urretavizcaya, que invitó a sus amigas para celebrar su adiós a la soltería.
(Foto Armesto.)



RENTERIA. — La señorita María Arrieta, que por análogo motivo invitó a las suyas en San Sebastián.
(Foto Figurski.)



El domingo celebraron "Los Amigos del Aralar" su junta general y reunión anual de afiliados en su sede de Igaratsa.
(Foto Ojanguren.)



TOLOSA. — Don Pablo Sanz y la señorita Agustina Galarza, que han contraído matrimonial enlace en Alegria.
(Foto Arrillaga.)



EIBAR. — Grupo de quintos eibarreses, después del banquete de despedida, que han salido para San Sebastián.
(Foto Ojanguren.)

Talleres de
fotografado

LA VOZ

CATALOGOS
PUBLICIDAD
REVISTAS

"La Voz" en Eibar

EL TIEMPO

Nos ha cogido desprovistos el invierno, pues el buen tiempo que habíamos disfrutado recientemente no nos hacía suponer llegarán tan rápidamente, estos otros días de frío intenso, que obliga a la gente a echar mano de los indumentos de más abrigo.

ALPINISMO

Existe inusitada animación entre los alpinistas para acudir a una simpática fiesta que nuestros montañeros han organizado para el próximo domingo.

En ese día se celebrará en nuestro pintoresco monte Urko, la imposición de medallas a los finalistas del concurso de montañas de la U. D. Eibarresa.

El acto tendrá lugar a las once de la mañana y con tal causa se verificarán atractivos festejos deportivos.

Dado el gran contingente de montañeros que cuenta nuestra población, no vacilamos en afirmar que serán legión los «amanes de las alturas» que ascenderán ese día al legendario Urko.

FRONTON ASTELENA

Para el domingo nos anuncia la Empresa los grandes combinaciones, capaces de colmar las exigencias de los «fanáticos» de la pelota.

Primeramente pelearán los jabatos Echave y Irureta I contra Zabaleta y Múrua I, sacando del tres.

A continuación, en partido cumbre de la tarde, jugarán los «amos» Rubio y Mallavia contra Peru y Urcelay, también a sacar del cuadro tres.

Se advierte a todos los aficionados que los partidos comenzarán a las cuatro de la tarde, por celebrarse una hora antes, en la plaza de toros, un gran concurso de bueyes.

EXCURSION DE «ALFA» A BILBAO

El personal de la Cooperativa obrera de producción «Alfa» va a celebrar el próximo domingo una excursión a Bilbao, para conmemorar el XI aniversario de la fundación de la Sociedad.

A los obreros de «Alfa» se ha adherido fraternalmente el personal entero de la Cooperativa de producción «Danok-bats».

El viaje lo harán en tren especial, que saldrá de Eibar a las 9:30 de la mañana, para emprender el regreso en Bilbao a las 22:00 noche.

Irán alrededor de 300 expedicionarios. Al mediodía, se reunirán todos en un gran banquete en el Casino de Archanda.

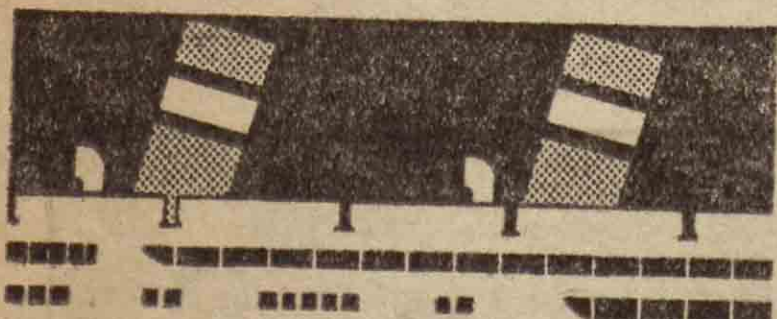
Y después, en uno de los salones de dicho establecimiento, habrá un baile en su honor.

Los socios de la Cooperativa «Alfa» que deseen sumarse a la jira, pueden mandar su inscripción a las oficinas de la misma o a la Conserjería de la Casa del Pueblo hasta el viernes al mediodía. — T. Echaluze.

Aceite 2 ptas. litro

Lenteja nueva 0'95 kilo
Alubia roja nueva de Tolosa... 1'30 kilo

VERGARA, 9.



LLOYD SABAUDO

SERVICIO EXPRESO DE GRAN LUJO

SUD AMERICA

CONTE VERDE

de Barcelona 6 Noviembre

CONTE ROSSO

de Barcelona, 21 Noviembre

Médicos y cocineros españoles

NORTE AMERICA

Conte Grande

de Gibraltar 9 Noviembre

LLOYD SABAUDO

Barcelona-Rbla. Sta. Mónica, 31 y 33
Madrid-Carrera de San Jerónimo, 36

Dirección telegráfica SABAUDO

Agentes en SAN SEBASTIAN:
COMPANIA ESPAÑOLA DE TURIS.
MO. PLAZA GUIPUZCOA 11

AGENCIA CENTRAL MARITIMA:
CALLE ARRIETA 14

MAR Y PUERTOS



SOBRE LA POSESIÓN DE GROENLANDIA

La posesión de la Groenlandia tiene más interés de lo que a simple vista parece. La pesca en aguas groenlandesas es muy fructífera. Los cazadores de ballenas tienen factorías en la costa, y el Gobierno danés, que tiene un monopolio de comercio para la Groenlandia, exporta aceite, pieles, pescados y otros productos de la pesca. También los cazadores de pieles encuentran modo de ganarse la vida, porque el país tiene una fauna abundante, no sólo de piel, sino de pluma, como ánades y gaviotas. Todo eso, sin embargo, es poco al lado de los yacimientos que hay en la isla. La Groenlandia posee los mayores yacimientos del mundo en criolita, que sirve para la metalurgia del aluminio. Hay también minas de bauxita, de kaolín y de otros minerales susceptibles de ventajosa explotación. Al disputarse la Groenlandia Dinamarca y Suecia no miran tanto al presente como al porvenir. Ya en el Sur de la isla se empieza a cultivar con éxito la cría de corderos.

Otra cosa que, andando el tiempo, podrá dar importancia a la Groenlandia es el tráfico aéreo entre América y Europa. La vía que pasa por las Azores y las Bermudas para ir a Nueva York representa un gran rodeo. El camino más directo pasa por la Groenlandia, y cuando la predicción meteorológica ofrezca mayor seguridad creen algunos que podrá ser ese el itinerario que se siga, y los que sean dueños de la Groenlandia tendrán la posibilidad de contar con una participación interesante de ese tráfico.

MOVIMIENTO DE BUQUES

Ayer entraron en este puerto los vapores «Gaviota» y «Hernani», con cargamento de carbón a bordo, procedentes de Gijón y Avilés, respectivamente. También entró el velero «Asunción», en lastre, procedente de Bermeo.

No se registró ninguna salida. En Pasajes.—En este puerto entraron los vapores «Río Navia», con carga general, procedente de Bilbao; «Gunver», con pasta de madera, de Memel; «José María» y «Ana», con carbón, procedentes de San Esteban de Pravia y Gijón, respectivamente; «Cementos Rezola número 1», en lastre, de Villagarcía; «Inegedo», con mineral, de Requejada.

Salieron el «Nalón», en lastre, para Bilbao; el «Klio», con resto de carga, para el mismo puerto; el «Artaza-Mendi», con carga general, para Santander, y el «Gunver», con resto de carga, para Bilbao.

LA PESCA

Poca anchoa y de la pequeña y regular cantidad de akula trajeron ayer a puerto las embarcaciones menores que salieron a la mar para dedicarse a sus habituales faenas. Los atuneros trajeron también muy poco pescado.

La jornada mediana alcanzó también a los vapores de arrastre, que regresaron de la pesca con caladas muy pobres.

En la Pescadería.—Ventas efectuadas en la mañana de ayer en la Pescadería, con los precios que rigieron al detall:

Merluza de primera, 1.617 kilos, que se vendieron a 4,00 pesetas el kilo; merluza mediana, 1.538, a 3,85 la grande y a 3,15 la pequeña; pescadilla, 4.789, a 2,45 la de bou y a 1,85 la de pareja; gallos, 282, a 3,35; besugo de arrastre, 176, a 2,60; bacalao fresco, 63, a 1,60; cabras, 15, a 1,25; congrio grande, 58, a 2,15; sapo, 902, a 0,80; chicharro grande, 122, a 0,70; panchos, 209, a 1,25; langosta, 40, a 9,75; ordinarios, 2.223, a 0,20; almeja, 210, a 2,05; atún, 1.242, a 2,10.

MAREAS PARA HOY

Pleamar: A las 5,10 de la mañana; a las 5,26 de la tarde.

Bajamar: A las 11,26 de la mañana; a las 11,44 de la noche.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio de Igueldo:

Presión al nivel del mar: 1030,2 milibares.

Temperatura del aire a 120 m.: 9'4

Humedad: 79 por 100.

Tensión del vapor de agua: 9'2 milibares.

Dirección del viento: Oeste-Suroeste.

Velocidad: 25 metros por segundo.

Nubosidad: 40 décimos.

Estado de la mar: Marejada ligera.

Meteoros: Bruma.

Temperatura máxima: 9'8

Temperatura mínima: 4'9

Situación atmosférica a las siete de la mañana:

Un anticiclón persiste en el Atlántico al Oeste de España y se prolonga por el golfo de Vizcaya. La presión sigue siendo baja en el Báltico y en el Mediterráneo central.

Una perturbación actualmente sobre Inglaterra va a extenderse hasta la costa Norte española, produciendo un aumento de viento y alguna lluvia, principalmente orográfica.

En el Cantábrico hay marejada ligera.

Tiempo probable:

Viento del cuarto cuadrante aumentando a moderado. Alguna lluvia. Marejada.—Don-

porto.

Juventud Socialista

Se convoca a los jóvenes afiliados a esta Juventud para que acudan a la asamblea que se ha de celebrar mañana, sábado, día 31, a las nueve y media de la noche, en los locales de la Escuela de Declamación Vasca.

Al mismo tiempo, se invita a los jóvenes simpatizantes de la idea socialista a asistir a esta asamblea, para poder formar el Grupo Femenino Juvenil Socialista.

El orden del día es el siguiente:

Lectura de actas.

Idem de correspondencia.

Idem de cuentas.

Gestión del Comité.

Proposiciones generales.

Se hace constar a los afiliados la obligación que tienen de asistir. — El Comité.

VIDA REPUBLICANA

PARTIDO REPUBLICANO RADICAL

Próximo inauguración de un Centro propio. Dado el incremento que está adquiriendo la organización del Partido Republicano Radical, que dirige don Alejandro Lerroux, los elementos que constituyen el Comité directivo donostiarra se encuentran realizando gestiones para, en muy breve plazo, domiciliarse en un Centro propio, cuya instalación se llevará a cabo adecuadamente y en un sitio céntrico de la ciudad. La posición, cada día más firme y certera, que el Partido Radical ha adoptado desde el día siguiente mismo de implantarse la República, procurando a todo trance asegurar la paz y el orden para la consolidación del nuevo régimen, sacrificando toda suerte de puritos partidistas en aras de este fin y renunciando a toda clase de ventajas personales, desde el jefe hasta el último afiliado, está siendo estimada como merecedora por la opinión pública, que presta al Partido Radical su apoyo y su confianza en cuantas oportunidades se presentan, por reconocer en él al Partido auténticamente republicano de siempre, que sabe, sin embargo, rechazar el barullo y la estridencia perturbadoras del país.

Las adhesiones, que afluían sin cesar a la Secretaría del Partido, son la mejor demostración de ello, y muy pronto, cuando se inaugure el Centro Republicano Radical, se verá ratificado definitivamente.

PARTIDO REPUBLICANO RADICAL SOCIALISTA

Se convoca a los afiliados a este Partido, así como a su Juventud y Sección Femenina, a asamblea general ordinaria para mañana, sábado, a las diez y media de la noche, en el domicilio social (Aldamar, 7, bajo), para tratar del siguiente orden del día:

Lectura y aprobación del acta anterior.

Idem de comunicaciones.

Movimiento de afiliados.

Estado y aprobación de cuentas.

Proposiciones con relación a la Juventud y Sección Femenina.

Proposiciones generales.

Ruegos y preguntas.

Se ruega la puntual asistencia.—La Dirección.

HOMENAJE DE DESPEDIDA A LOLITA GOMEZ

Mondragón, 29.—Con motivo de la próxima partida de nuestra simpática correligionaria y activa propagandista Lolita Gómez, que el día 3 marchará a la capital de la República, donde definitivamente fijará su residencia, sus numerosos amigos y admiradores, queriendo testimoniar de alguna manera a la infatigable compañera de ideal la mucha estimación y sincero cariño que entre nosotros tiene, ha organizado en su honor una comida de despedida, que tendrá lugar a la una de la tarde del domingo, al precio de siete pesetas cubierto, y a cuyo efecto se hallan abiertas en el Centro Republicano las correspondientes listas de inscripción.

Al propio tiempo, se ha iniciado también una suscripción, con la cuota máxima de una peseta, con el fin de regalarle algún objeto que le sirva de recuerdo de sus campañas por estas provincias, donde no ignora deja excelentes amistades.

Para este justo homenaje, que apenas conocido se apunta ya un éxito, se reciben adhesiones de los simpatizantes de fuera de la localidad hasta mañana, sábado, en que por imperativos de organización quedará cerrada la lista.

Garganta, Oídos, Nariz

M. de PATERNINA

Fuenterrabía, 50. De 11 a 1 y 3 a 6. TH. 10.714

Guillotina

Se vende de ocasión. Pedro Egafía, 6, imprenta.

Se alquilan

En Ategorrieta, chalets de nueva construcción, con toda clase de comodidades y tranvía a la puerta. Razón, Juan Aguirre, Churrua, 6. Teléfono 1-39-31.

"La Voz" en Irún

NOTAS MUNICIPALES

Bajo la presidencia del alcalde, señor Salis, y con asistencia de once concejales, entre los que se hallan los de la minoría derecha, que ha vuelto a sus tareas, celebró sesión el Ayuntamiento, despachando los siguientes asuntos:

Leída el acta de la sesión, fué aprobada.

Se aprobaron las facturas presentadas durante la semana.

Se dió cuenta de la relación de reconocimientos practicados en el Matadero durante el mes de septiembre.

Se enteró de una comunicación de la Comisión gestora participando el ingreso de una enferma en el Hospital de la capital.

Idem de la propia Comisión fijando plazo para la entrega de la contribución territorial y de pecuaria.

Se dió lectura de otra comunicación de la misma Comisión participando haber acordado dirigirse a la Jefatura de Obras públicas pidiendo se lleve a cabo un reconocimiento de las instalaciones de la línea de alta tensión propiedad de la Sociedad Explotadora de Ferrocarriles y Tranvías, con asistencia de representantes de la Diputación y Ayuntamiento, siendo nombrado el síndico, señor Liceaga, para que concurre en nombre del Municipio.

INFORMES APROBADOS

De Gobernación.—Proponiendo la adjudicación del suministro de lámparas.

Idem de las bases para la provisión de la plaza de inspector-jefe de la Guardia municipal.

Proponiendo se construyan dos evacuatorios subterráneos, uno en la barriada de la Estación y otro en la plaza de la República. Pasó a la Comisión de Obras.

Idem se apruebe el proyecto de columna para el paseo de Colón presentado por la Sociedad Explotadora de Ferrocarriles y Tranvías, y como quiera que el presupuesto asciende a 15.730 pesetas, se interesa que el Ayuntamiento anticipe la mitad, obligándose la Compañía a reintegrar la suma adelantada en el plazo de tres años. A petición del señor Segura, pasó a la Comisión de Hacienda.

De la de Obras.—Autorizando a don A. Escalera para que construya una casa con carácter provisional en la calle número 7 del plan de ensanche.

Idem a doña María Gal para cerrar un terreno en el barrio de la Estación.

Proponiendo se tome en consideración un escrito firmado por varios vecinos de las calles de la Ermita, Santa Elena, Corrokoitz y Urantz, en el que piden el dragado de la regata de Corrokoitz.

Contestando a una comunicación de la Comunicación de la Comisión gestora en orden a la modificación del crucero de Elizacho.

En el período de ruegos y preguntas, el señor Tellechea interesó no se prive a los vecinos del camino de Behobia, y que se organice el servicio de la báscula de la plaza de Urdanibia.

Se dió cuenta de la siguiente relación de asuntos sometidos a estudio e informe de las Comisiones:

A la de Obras: Escrito de don Gabriel Moleres solicitando autorización para el arreglo de la fachada de sus casas, números 90 y 92 del paseo de Colón.

Idem de don Ramón Larrañaga pidiendo autorización para obras de reforma de su casa, número 17 de la calle de Corrokoitz.

Idem de don Jacinto Montero interesando licencia para construir un recinto en terrenos de Alzucaiz-goicoa.

A la de Gobernación: Escrito de don Pablo Puyuelo pidiendo autorización para instalar un puesto de vajilla en la plaza de Jenaro Echeandía.

A la de Hacienda: Escrito de la Sociedad de Casas Baratas Ciudad-Jardín solicitando el aval del Ayuntamiento para la operación que propone.

A la de Fomento: Escrito del presidente del Patronato a la Vejez enviando diez láminas correspondientes a ancianos de esta ciudad.

Y se levantó la sesión. — C.

Se liquida

una partida de muebles con dos meses de uso, y nuevos, muy baratos; hay variado surtido.

Calle San Martín 48. — San Sebastián.

Máquinas de escribir

De ocasión, de diferentes marcas grandes y portables, procedentes de cambio desde 200 pesetas; a plazos, desde 25 Ptas. mensuales. Taller de reparaciones. Voz «Birmingham». Fuenterrabía, 3. Teléfono, 4-40-48.

4 - URBIETA - 4

ES LA DIRECCION DEL POPULAR ALMACEN DE MUJERES

MERKIENA

ESPECIALIDAD en gabinetes.

—: comedores, co'choneria —:

PLAZOS Y CONTADO

El crimen de "Ichaso-Errota-Goicoa"

CERCA DE PARIS

matrimonio con niño busca muchacha de 20 a 30 años que sepa algo de francés para sus trabajos de casa. Indicar condiciones y referencias a D. G. Heinzely, 3. rue Charles Despeaux, en CHATOU (S. & O.)



—A continuación hace uso de la palabra el señor Madrazo, quien después de extenderse en ciertas consideraciones, propone

TOS GRIPPE-BRONQUITIS
CURACION SEGURA CON
THIOCOLINA DR. CALBETO

American Smelting	24.00	Reichsmark	16.50	Pesos argentinos ...	238.00
				idem chilenos ...	000.00

"La Voz" en Elorrio

EL INCIDENTE DE MONDRAGON

Nuestro querido amigo y colega el corresponsal de LA VOZ DE GUIPUZCOA en Mondragón nos puso al corriente del incidente acaecido en dicha villa debido a la intervención del líder nacionalista Jesús Zabala, que reside en Elorrio. Desde luego, protestamos contra lo ocurrido, pero no nos extraña nada conociendo el espíritu separatista del citado jekide.

PARA EL SEÑOR ARIÑO

Enterado por un buen amigo de que el impopular alcalde, señor Ariño, había dispuesto que no se permitiera la entrada en su frontón a este corresponsal, he de manifestar a dicho alcalde que sobre la orden, pues no pensaba pisar su frontón.

LOS ACTOS DE MONDRAGON

Conforme a lo que se daba por descontado, estuvieron animadísimo los actos democráticos que se celebraron el último domingo en la vecina villa de Mondragón y a ellos concurrieron, además de las representaciones oficiales democráticas de Elorrio, muchos elorrianos que comulgan con dichas ideas, correspondiendo con ello al comportamiento fraternal de los mondragoneses cuando se inauguró el Centro Republicano de Elorrio.

TRASLADO

Ha sido trasladado a la escuela nacional de la Peña (Bilbao), el culto profesor don Félix Fernández, que durante muchos años ha desempeñado con singular acierto el cargo de maestro nacional de esta villa.

Al expresar nuestro sentimiento por su ausencia, le felicitamos por su ascenso y le deseamos toda clase de aciertos en su nuevo destino.

LA EXCURSION DEL D. EIBARRÉS

Con gran concurrencia y excelente tiempo hizo su gira anual a esta villa el C. D. Eibarres, cumpliendo su programa de festejos al pie de la letra.

La carrera ciclista la ganó Cojénola y el partido de pelota resultó soberbio, venciendo la pareja elorriana formada por Asporosa hermanos, que dejaron en 13, para 22, a los eibarreses Valenciaga y Lazpita.

Por la tarde, y una vez hecha la digestión del banquete oficial, los del Aberri eibarres dieron fácil cuenta del reserva del Elorrio, a quien vencieron por cuatro a cero.

Los excursionistas regresaron encantados del día y prometieron visitarnos el año que viene, agradeciendo grandemente al Elorrio por la copa donada para su gran carrera ciclista.

NOTAS DEPORTIVAS

Con el objeto de reforzar el cuadro de jugadores, la Directiva del Elorrio ha puesto sus ojos en varios jugadores del D. Mondragón, que, según noticias, se disuelve y que, por tanto, quedan en libertad todos sus jugadores.

Los elegidos parecen que son Legarre, Oyanguen, Ibáñez y algún otro que han de venir a los azules locales de perlas, dadas las ausencias que se observan entre los equipos antiguos.

Ayer se reunieron en la Federación los delegados del Elorrio y D. Lemona, con el exclusivo objeto de llegar a un acuerdo en la forma de jugar el campeonato.

De no transigir los lemoneses en su fórmula de jugarlo a ocho vueltas, el Elorrio se retirará del campeonato y en su lugar se organizará la Copa Campazar, de indudable mayor éxito, tanto de interés deportivo como monetario.—C.

LOS MEJORES RELOJES SUIZOS Y ACREDITADOS en la Relojería "LA HORA"
— Miracruz, 28 —
Atención! Frente a la Iglesia S. Ignacio

NOTICIAS

CAMPEONATO DE MUS.— "Primer Gran Premio Ignacio". Hoy quedarán cerradas las inscripciones de este torneo, que se anuncia plenamente interesante, pues hasta la fecha se han inscripto parejas consideradas como verdaderas representantes de diferentes barrios de la ciudad.

Los vecinos de Gros no quieren que de su barrio les lleven el primer premio, ni a las "koshkas", ni al Antiguo, ni tampoco, naturalmente, a San Martín, Amara, Loyola, etc. Por tal motivo, este campeonato resultará muy interesante.

Abierto el período de inscripción, fueron los primeros Otaegui y Escudero, dos señores que piensan no sólo ser los primeros inscriptos, sino también los primeros vencedores del torneo instaurado por el popular barbero de la calle de San Francisco.

Mañana se cierra la inscripción. Hasta el momento el número de parejas inscriptas alcanza una cifra elevada.

SOLAR NAVARRO.— Se pone en conocimiento de los socios que en la Secretaría de esta Sociedad se expenden, de seis a siete de la tarde, participaciones para la Lotería de Navidad hasta diez pesetas por socio, hasta fin de noviembre. A partir de esta fecha se repartirá el resto entre los socios que lo soliciten. — La Directiva.

COLONIA ZAMORANA.— Se convoca a todos los socios de la misma y demás zamoranos residentes en la provincia, a una junta general que ha de celebrarse en el día de hoy, viernes, a las diez de la noche, en su domicilio provisional, Camino, 4, bajo (Bar Gure-Chokoa).

Por tratarse de asuntos de interés, se ruega la asistencia.—El Presidente.

CIRCULO VALLISOLETANO.— Mañana es el día escogido para la primera representación del admirable drama "Don Juan Tenorio".

Con el mismo reparto se repetirá la obra el domingo día 1.º, para que todos los socios puedan rendir el homenaje obligado al inmortal paisano y excelso vate don José Zorrilla.

Ambas representaciones comenzarán a las diez de la noche, el sábado, y a las seis de la tarde, el domingo, con puntualidad, dado lo extenso de la obra.

Visto el magnífico decorado hecho por Cabadas, la riqueza del vestuario y la preparación de todos los artistas, podemos adelantar que el éxito será señalado.

Como de costumbre, quedan invitadas las familias de los socios, y a éstos se les recuerda la necesidad de presentar el último recibo para tener acceso al salón.

moteres
Siemens
Los más conocidos

REGISTRO CIVIL.— En el día de ayer se hicieron las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Juan Crespo Sagasti, María Guisado Balanzategui.

Funciones: Francisco Fernández-Izquierdo Abascal, Francisco Buisan Pelay, Leopoldo Del Val Sáenz.

OÑATE

VIDA REPUBLICANA

Con gran animación se celebró el sábado por la noche en el Centro Republicano asamblea general.

Entre otros acuerdos, se tomó en consideración la proposición de varios socios de adquirir un aparato radio-gramola.

El representante de dichos aparatos, señor Ayastuy, se ofreció a prestar para prueba varias clases de aparatos, acordándose conforme al ofrecimiento del representante.

Seguidamente, el director del Instituto de segunda enseñanza, don Julio Sánchez, puso en conocimiento de los socios que a partir del primero de noviembre darán comienzo de siete y media a ocho y media, para los que deseen acudir, clases de dibujo, divulgación científica de matemáticas elementales, literatura, conferencias sobre cuestiones sociales, geografía comercial, etc., etc., siendo estas clases completamente gratuitas.

Las palabras del profesor fueron acogidas por la asamblea con muestras de agradecimiento para el claustro de profesores, por la labor cultural que realizan.

A FILAS

Ayer emprendieron la marcha los reclutas del actual reemplazo, para dirigirse a los puntos a que han sido destinados.

Por este motivo, tuvieron la acostumbrada "afari-merienda" de despedida, en la que reinó la alegría y el buen humor. — C.

VILLA FRANCA

MERCADO

En el mercado semanal celebrado en esta villa, han regido los precios siguientes:

Maíz, 100 kilos, 46 pesetas; Alubia encarnada, 100 kilos, 46; idem blanca, 100 kilos, 65; habas de pienso, 100 kilos, 46; castañas, kilo, 0'25; huevos, docena, 4'60; gallinas, par, 18; pollos, par, 11; patos, par, 10; gallos, par, 14; pichones, par, 4'50; queso, kilo, 5'50; tocino, kilo, 4; manteca, kilo, 4; longaniza, kilo, 5'50; jamón en fresco, kilo, 5'20; lomo, kilo, 6; cerdos para matadero, kilo, 2'05; idem para criar, uno, 40; lechonas, una, 160; ternera en vivo, kilo, 2; Vaca en vivo, kilo, 1'30; buey en vivo, kilo, 1'35. — C.

AGENTES

Importante sociedad de seguros solicita agentes en los pueblos de la provincia. Dirigirse a Jaifer, esta Administración.

Academia de corte Sagardoy

En esta academia pueden las discípulas aprender a cortar, coser y probar toda clase de prendas fantasía y sastre. Habitaciones separadas para señoritas. También pueden aprender solo a cortar en quince días ropa blanca y color de señora, caballero y niños. Calle de Urbieta, 58, segundo (frente Bellas Artes).

"La Voz" en Bayona

LA REUNION MUTUALISTA

Con extraordinaria animación celebróse el domingo la anunciada asamblea del Centro Español Mutualista.

Todos los asuntos que figuraban en el orden del día fueron aprobados sin discusión, así como las gestiones y trabajos realizados por la Directiva, que viene realizando una intensa y provechosa labor digna de aplauso.

Mereció también la aprobación de la asamblea la cuestión financiera, cuyo balance, cerrado el 30 de septiembre, arroja el resultado siguiente:

Ingresos del tercer trimestre, 4.418,75 francos. Gastos, 3.721,20. Beneficencia, 697,55. Capital social, 2.259,55 francos más 128 pesetas.

Por la simple lectura de las cuentas verán los lectores que administración del Centro Español Mutualista marca la rectitud con que los miembros de la Junta administran los intereses a ellos encomendados.

Nosotros estamos orgullosos de ver que después de los excelentes servicios médico-farmacéuticos que la Mutual proporciona a los socios y sus familias, aún puede cerrar los balances con superávit.

Prueba elocuente de la honradez y desinterés de todos cuantos pertenecen a la patriótica sociedad que es orgullo de la colonia española de Bayona.

PELUQUERIA ESPECIAL DE SEÑORAS

LUISA

(SUCESORA DE BASURKO)

Precios para noviembre y diciembre: corte de pelo, pesetas 1; ondulación Marcel, pesetas 1, 2 y 3; idem al agua, 2, 3 y 4; ondulación permanente, nuevo procedimiento, pesetas 15; permanente Gallia, pesetas 25. Se da clase de peluquería.

AGUIRRE MIRAMON, 4, 2.º — Telf. 1-35-49.

CINE SONORO

Vendense dos proyectores completos. (Ernemann-Emperator), perfecto estado, funcionamiento con instalación cine sonoro completo. F. Echepare, teléfono 1-47-29. G. Echagüe, 12, bajo.

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6 Avenida de la Libertad, 43 :: Telf. 12-7-60

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones.

Consulta, de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5.

ALFONSO VII, 7. — Teléfono 40-8-77.

Depósito de serrín

Saco, 1'50. Telf. 11-1-72. San Marcial, 11.

BENITO PETSCHEN KUTZ

Especialista en enfermedades de la mujer PARTOS SIN DOLOR. — RAYOS X Peña y Gofit, 15, de 3 a 5 :: Telf. 1-27-61

30 de octubre.

Núm. 2.

Traición de amor

— por MARC MARIO —

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA

—¿Su señora, indudablemente?—le preguntó el policía.

—Sí, señor, estoy al servicio de la señora condesa.

El policía se puso a examinar la culata del revólver sobre la que había visto un escudo de plata.

Sus cejas frunciéronse al ver una inicial que no era la del herido.

Se acercó al señor de Montrevel y le dijo:

—Señor conde, ¿puede usted hablar?

El herido hizo un gesto e intentó incorporarse. Pero un dolor violento le hizo llevar la mano al corazón: una oleada de sangre subía a su garganta y le ahogaba, brotando de sus labios, ya sanguinolentos, con espuma roja. No le fué posible pronunciar una sola palabra.

Pero el agente, comprendiendo que la herida era mortal, quería obtener a cualquier precio una indicación del moribundo.

—¿Cómo ha sido usted herido?—le preguntó de nuevo, indíqueme a su asesino.

El señor de Montrevel intentó hacer un signo con la cabeza e incorporóse nuevamente; pero

este esfuerzo le produjo un nuevo dolor, un dolor terrible, pues la sangre se le escapaba con más abundancia, mezclada con coágulos negros y en su rostro dibujóse con intensidad el violento sufrimiento que experimentaba.

—¿Ha sido llamado ya algún médico?—preguntó el policía.

—¡Oh! Inmediatamente—contestó el criado de la Margot—. Mire usted—continuó indicando un nuevo espectador—, ahí tiene al señor doctor Chevilly.

El doctor acercóse vivamente al herido. Le examinó rápidamente y luego, sin decir una palabra, abrió la camisa del señor de Montrevel y dejó desnudo el pecho. Sacó un estuche de su bolsillo y cogiendo una sonda de plata la introdujo con precaución en la herida. Esta operación causó al desgraciado un sufrimiento atroz. Un gemido de dolor se escapó de su garganta. Al mismo tiempo que una espuma sanguinolenta y una nueva oleada de sangre aparecieron en sus labios.

El médico movió la cabeza con un ademán que no dejaba duda alguna sobre el resultado fatal, y dirigiéndose al agente:

—Está perdido—dijo en voz baja—. El pulmón izquierdo ha sido herido; la sangre le ahogará.

Efectivamente, el moribundo, atormentado por los dolores más agudos, parecía debatirse en una sofocación dolorosísima. Sus labios estaban amoratados y los ojos iban adquiriendo la fijez vidriosa de la muerte.

—¿No es posible hacerle algunas preguntas?—interrogó el policía al doctor—. Sería necesario saber...

—Sí; ya comprendo—contestó el señor Chevilly—; pero le es imposible hablar.

—Tal vez pueda escribir.

Apenas había pronunciado el agente estas palabras, cuando el portero presentó al doctor una pizarra y un lápiz que había descolgado de una pared de su portería.

El doctor Chevilly cogió los objetos e intentó incorporar al herido. El movimiento arrancó a éste un grito de dolor.

Y como el señor de Montrevel hiciera un doloroso esfuerzo e intentara abrir la boca para responder, le impuso con viveza el silencio.

—No, no hable usted—le dijo inmediatamente—. Tome, escriba el nombre del que le ha herido.

Al mismo tiempo le puso el lápiz en la mano y le acercó la pizarra que sostuvo entre las suyas.

En este instante, todos los rostros dirigieron sus miradas a un mismo punto al ser pronunciadas por el portero las siguientes palabras:

—¡La señora condesa!

Era, en efecto, la Margot.

Habiéndosele participado el drama que acababa de suceder en su hotel, se había dirigido al lugar del suceso. Llevaba un peñador de felpa encarnada, adornado con aplicaciones de encaje de seda amarilla y sujeto a la cintura por un largo cordón del mismo matiz. Una amplia manteleta de encaje negro, colocada con cierta negligencia y habilidad envolvía su cabeza y cubría sus espaldas.

Los ojos del herido posáronse inmediatamente en ella, y dejando escapar de sus manos el lápiz, tendió los brazos, y haciendo un esfuerzo supremo, exclamaron sus labios sanguinolentos:

—¡Margot! ¡Margot!... ¡Por usted!... Margot...

El sonido expiró en sus labios y, agotadas sus fuerzas por la gran cantidad de sangre perdida, volvió a caer exánime en la cama.

El doctor y la Margot se acercaron al lecho.

—¡Esto ha terminado!—dijo gravemente el doctor Chevilly—; ¡está muerto!

Un silencio lúgubre siguió a esta declaración. El doctor, vió palidecer el rostro de la Margot y se dispuso a prestarle auxilio.

—Va usted a ponerse enferma si permanece

aquí más tiempo, señora—le dijo—; venga usted, se lo ruego.

La Margot se pasó con rapidez la mano por la frente, como para disipar una nube que envolviese sus ideas, e imprimiendo a todo su cuerpo un ademán enérgico:

—No, contestó con voz firme. No, señor; no me encuentro mal.

El doctor la condujo de la mano y le hizo sentarse en un sillón; luego, le ofreció un cordial que ella rehusó.

Transcurridos algunos instantes, el agente de policía se acercó a la Margot y le dijo:

—Señora, ¿conoce usted al señor de Montrevel?

—Sí—contestó la Margot—, está tarde vino a mi casa.

—¿Puede usted darme algunas indicaciones que me permitan seguir las huellas del asesino?

—No sé absolutamente nada. El señor de Montrevel se despidió de mí como de costumbre, y apenas se había marchado, me dispuse a acostarme cuando de improvviso percibí el ruido de un tiro. Presté atención y oí voces y pasos precipitados en la escalera de mi hotel; inmediatamente he llamado a mi doncella y le he preguntado qué había sucedido. A petición mía fué en busca de noticias y regresó junto a mí al instante, diciéndome que el señor conde acababa de ser asesinado en mi misma casa, en el momento en que se disponía a salir. Me he puesto aprisa este peñador y he venido aquí inmediatamente.

—¿Pero no puede usted adivinar quién habrá podido asesinar al señor de Montrevel?—insistió el policía.

—Hace diez años que conozco al señor conde, pero jamás he sabido que tuviera enemigo alguno.

En este momento produjose un murmullo que llamó la atención de las personas que había en la portería.

PRECIO POR LINEA
— UNA PESETA —

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA AGENCIA
— 1.00 PESETAS —

ABRIGOS, franelas, paños estampados, lanas para vestidos. Los mejores precios. "El Paraíso"; Urbietta, 13.

ABRIGOS, Preciosos paños para abrigos de 1,40 centímetros de ancho, desde 5'90 el metro. "El Paraíso"; Urbietta, 13.

ACADEMIA Automovilista. Enseña a conducir automóviles, su mecánica y reglamento circulación. G. Aracama; A. Miramón, 6.

A CINCO ptas. pensión completa para estables. Ofrecese modista para Srás. y niños; puntualidad y economía. "La", 3, primero.

A COMPRAR bien y barato; muebles nuevos y usados, objetos de ocasión. Precios sin competencia. Inigo, 12.

ADMITO huéspedes, pensión económica. Casa moderna, soleada, céntrica y muy buen trato. Razón en esta Administración.

AGENCIA B. Pastor "Vascongada". Ofrece 375 sirvientas informadas verdad, una todo, cocineras, doncellas, nodrizas. Telf. 11-3-06.

AGENCIA B. Pastor. Ofrece 40 doncellas coser, planchar; criados, pinchas, chicas bares, 30 niñeras, amas secas, cocinera bar.

AGENCIA B. Pastor. Urge bordadora a máquina, gran colocación; doncella 30 años; 10 cocineras, 300 chicas Extj.; muchas plazas.

AGENCIA de Gros; Miracruz, 28. Urgen cocineras, doncellas, niñeras, pinchas, etc., informadas, España y Francia. Telf. 10-8-20.

AGENCIA Larramendi, 6. Ofrece buenas cocineras, doncellas, niñeras vascas, buenas chicas, para todo. Teléfono 12-9-59.

AGENCIA P. Escuelas, 5. Necesito doncellas Madrid; chicas bares, amas secas; niñeras vascas; 100 plazas acto. Teléfono 1-21-91.

ALMONEDA. Solo quedan cama matrimonio, cuadros, tocador, artesa; precios ganga. Calle Triunfo, 4, primero, derecha.

ALQUILASE bodega clara y de buen acceso en Zabaleta, F. bis. Informarán en la portería.

ALQUILARIA en sitio próximo tranvía pisisito "villa". Teléfono 16-0-39.

ALQUILASE garaje para 4 coches en Calzada Eguía, 7, por 115 pesetas. Informarán en la portería.

ALQUILANSE 1 o 2 habitaciones amuebladas exteriores, con o sin cocina; hay gas, precio insignificante. Razón esta Admón.

ALQUILO gabinete alcoba con tres camas, cocina independiente, o gabinete solo. Calle Puerto, número 1, bajo.

ALQUILO gabinete exterior, buenas vistas, para dormir; también daría desayuno, económico. Informarán en esta Admón.

ALQUILO habitaciones soleadas para dormir o con asistencia de hacer la comida. Autonomía, n.º 1, 2.º izqda., izda.

ALQUILO local 450 m.2 en 300 ptas.; otro 250 m.2 en 150, local propio para oficina en 125. Andizaga, 21, portero.

ALQUILO piso amueblado, 6 ó 7 camas, invierno, todo exterior; ascensor y baño; completo 24 dueros mes. Usandizaga, 18, 3.º Izqda.

ALQUILO piso amueblado 110 ptas., céntrico, soleado; baño; gas, sala comedor, 6 camas, muy limpio. Agencia B. Pastor. T. 11-3-06.

ALQUILO una habitación muy soleada, con baño, gas, teléfono, a todo confort. Paseo Duque de Mandas, letra N, segundo, derecha.

A SEÑORA o matrimonio alquiler gabinete exterior, derecho cocina. Vistas al mar. Ramón y Cajal, 5, 4.º izquierda.

BASCULAS, arcas caudales, nuevas y ocasión; arreglos. Cuidado ser engañado. Consultar a Samsó, San Martín, 58. Telf. 12-857.

BASCULAS «Riata» de perfecta y sólida construcción para todo comercio e industria. Talleres San Martín, 12. Telf. 1-19-34.

BARBERO, oficial o medio oficial, hace falta. Razón: Librería Valverde; Mayor, 10.—PASAJES.

CABALLERO estable, desea pensión, único f.ºsped, en casa Srás. o matrimonio sin hijos. Dirigirse: Ruiz, a esta Admón.

CAMIONETA Ford, precio 1.500 ptas. y "Dodget" torpedo, propio para camioneta, 1.500 pesetas. Garaje Sánchez. Telf. 70.—IRUN.

CAMION, 3 toneladas, en buen uso; pesetas 4.500. Verlo en Paseo Colón, 4. Agencia Giménez.

CAPELLAN, Clases particulares 1.º enseñanza; estudios especiales; preparación ingreso bachillerato, magisterio, etc. R. y Cajal, 5, 1.º

CASA poca familia, alquiler uno o dos gabinetes vacíos, para todo el año, sitio céntrico. Razón: Pi y Marball, 43, zapatero.

"CITROEN" 10-HP., conducción interior, B-12, y "Citroen" Tuvol 5-HP. Garaje Sánchez. Teléfono 70.—IRUN.

CIUDADANOS: Trincheras a 5 pesetas semanales. "Crédito Donostiarra"; Calle Fuenterrabía, número 32.

COMPRA-VENTA máquinas "Singer". Reparaciones, piezas. Compro papeletas de "Singer". Plaza Escuelas, 1. Vacador.

COMPRA-VENTA ropas y toda clase objetos arte, antiguos y modernos, gramolas, discos, alhajas y papeletas Monte. Alfonso VIII, 5.

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, pago su valor. A. Martínez. P. Guipúzcoa, 8. Telf. 1-03-73. Papeletas Monte, máquinas coser.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi 9 "Al Centro de Ocasión".

CONTABLE, experto, se asociaría aportando capital. Escribid a Z., a esta Admón.

"CHEVROLET" 2 ½ toneladas, poco uso, por abandonar el negocio, véndese en 3.750 pesetas. Paseo Colón, 4; Giménez.

DESEO, en sitio próximo tranvía, pisito "villa". Teléfono 16-0-39.

DIVANES propios para Sociedad, se vende. Razón: Puerto, 7, bajo.

"EL TRUST MINERO". Los mejores carbones, leñas. Servicio rápido, mejoradísimo. Plaza Easo, 1. Teléfono 13-9-34.

ENSEÑO corte y preparación de modelos, sistema de París; rápido, práctico y económico. Teléfono 13-7-22.

"ESSEX", 6 asientos, separación modelo 1929, perfecto estado; plas. 6.900. Paseo Colón, 4, Giménez.

FALTA para Madrid, doncella comedor. Teléfono, 1-12-26.

FONOGRAFOS con doce piezas a elección 125 pesetas; ventas al contado y plazos; reparaciones. Casa Inurrieta Guetaria, 5.

GRAMOFONOS y discos. Accesorios, reparaciones, cambios. Casa PUIG, Oquendo, 7. Teléfono 13-1-63.

HACE FALTA buena aprovechanta adelantada de chalequera. Autonomía, 9, segundo B.

HUESPEDES. Buen trato. Pensión completa o dormir solo. Calle Guetaria, número 15, cuarto, derecha.

INSTITUTO Belleza "Madrid Easo". Loyola, 1. Teléfono 13-4-12. Ondulaciones permanentes; propaganda. Desde 15 pesetas.

JOVEN con mucha práctica, se ofrece para oficina o cosa análoga. Escribir a J. H. C. calle Medio, 13, 3.º, derecha. Rentería.

LECCIONES. Taquigrafía. 7 ptas.; mecanografía. 5. Labores y bordados todas clases. Fermín Calbetón, número 16, segundo.

MARIA MARTINEZ Profesora en partos. Consulta y pensión muy reservada. Carquizaño 1, segundo. (Gros). Teléfono 4-18-78.

MATRIMONIO sin hijos, casa particular y tranquila, admite un huésped; pensión módica, trato esmerado. Urbietta, 16, 3.º Izqda.

MATRIMONIO solo, alquiler gabinete amueblado, derecho cocina o dormir, con desayuno y limpieza ropa. Moraza, 13, 3.º Izqda.

MERGERIA, se traspasa, por ausencia, en inmejorables condiciones. Local gratis. Paseo Ategorrieta, letra A.

MESA DE BILLAR, en buen uso, se desea. Puerto, número 7, bajo.

MODISTA económica. Especialidad en vestidos de señora y niña. Calle de Peña y Goñi, 4, quinto.

MODISTA, esmerada confección. Hechura de sastre, 20 ptas.; fantasía, 15. San Martín, 51, cuarto, izquierda. Teléfono 13-3-30.

MODISTA muy práctica en vestidos y abrigos. 31 de Agosto, 36, 4.º, derecha.

MUEBLES. 8 días uso, se venden en 1.600 pesetas; comedor estilo vasco, dormitorio y otros muebles sueltos. Ramón y Cajal, 5, 5.º

MUJER viuda desea trabajo de interina, 50 céntimos hora. Razón San Marcial, 7, primero.

OBRREROS: para todos los oficios, buzos, guardapolvos, bombachos. "Petit Paris", sección especial Urbietta, 39.

OCASION. Vendo gramola-mueble, nueva, en 295 ptas.; vendo gramolas portátiles; discos a 1, 2 y 3'50 ptas. Alfonso VIII, 5, tienda.

OFRECESE chofer, sabiendo conducir toda clase automóviles, dentro o fuera capital, buenos informes, 25 años. Razón esta Admón.

PARA EL CEMENTERIO. Lápidas económicas y de duración; tientos especiales contra el viento. Calle Nueva, 2, bajo. Barrio Gros.

PANTALONES caballero y niño; todos tamaños y calidades. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

(PARAGUAS) Nuevos precios, nuevos modelos. Fabricamos paraguas para todos los gustos. El Paraíso; Urbietta, 13.

PELUQUERIA 11. Siempre peluquería 11. Recordad peluquería 11 (frente mercado de Gros). Servicio inmejorable y económico.

PERDIDA bolso negro, con 3 abonos tranvía. Gratificaré al que lo entregue en la fotografía "Photo-Carte"; Fuenterrabía, 6.

PERDIDA cadena y dos medallas de oro, una de ellas con iniciales. Se gratificará su entrega en Paseo de Colón, 2, primero.

PERDIDA reloj-pulsera de señora, de Urbietta a Teatro Victoria Eugenia. Se gratificará su entrega en 31 de Agosto, 15, bajo.

"PEUGEOT" 5-HP., se vende o cambia por coche un poco mayor. San Martín, 66, bajo.

PINTOR. Pinto habitaciones a cola, empapelados y todo concerniente al ramo; precios económicos. Teléfono 12-2-13.

POR AUSENCIA, vendo máquina bobina central, modista "Singer"; gramófono-maleta, 2 camas, cámaras y mesilla. Larramendi, 11, 5.º

"RENAULT", 6-HP., último modelo, 4 plazas, coche europeo, sin matricular, 10-HP.; precios a Giménez; Paseo de Colón, 4.

SE ADMITEN huéspedes a pensión o solo para dormir. Razón: Callejón de Eguía, n.º 34, 3.º, D.

SE ALQUILAN gabinetes amueblados, con o sin pensión. Fuenterrabía, 6, segundo.

SE ALQUILAN gabinetes amueblados, muy soleados, sitio céntrico, casa matrimonio solo. Idiáquez, 4, cuarto, derecha.

SE ALQUILAN habitaciones, con pensión o sin ella; precio económico. Avenida de la Libertad, número 4, segundo.

SE ALQUILAN 2 gabinetes, uno con una cama y otro con 2; preferible matrimonio o Sra. sola. Easo, 23, 4.º Dcha.; derecho cocina.

SE ALQUILA un gabinete para dormir o con derecho a cocina. Hay cuarto de baño. Calle Manterola, 7, cuarto.

SE DESEA muchacha para todo, que sepa de cocina. Informarán en esta Admón.

SE DESEAN dos únicos huéspedes estables, pensión económica, poca familia. Razón Easo, 22, 4.º, centro.

SE DESEAN huéspedes, pensión completa, 4 pesetas. Dormir, 1'50. Guetaria, 12, 4.º izquierda.

SE LIMPIAN trincheras a 4 ptas., y trajes de caballero a 5 ptas., en 24 horas. Aldamar, 30, quinto, izquierda. Teléfono 13-1-62.

SE NECESITA Sta. que tenga conocimientos comerciales para estar en tienda artículos de lujo; L. Loscertales, calle Hernani, 5.

SEÑORI francesa, con título, daría lecciones particulares. Informes al señor director de las Escuelas Francesas.

SEÑOR necesita señora buena presencia para regentar delicado cargo; indispensable buenos informes. Richelieu, esta Admón.

SE OFRECE persona fomal, para mostrador bar o ultramarinos. Informarán en esta Administración.

SE ORGA"IZA contabilidad y se pone al día la atrasada en comercios e industrias. Precios convencionales. Urbietta, 49, 4.º Dcha.

SE TRASPASA tienda de comestibles por no poderla atender, muy barata. Razón en esta Administración.

SE VENDE bonito comedor, muy barato. Usandizaga, 15, tercero, derecha.

SE VENDE coche "Renault" 7 plazas, conducción interior. Razón: Garaje Atlántico. Calle Nueva.

SE VENDE LANA de primera calidad, a cuatro pesetas el kilo. Calle San Lorenzo, 11.

SE VENDE máquina de coser, de ocasión, a 77 pesetas. Loyola, 21, portería.

SE VENDE máquina modista, "Singer"; A. Electro Lux, gramófono, gramola y discos, auto niño, radio 3 l. 50 ptas. Urdaneta, 4.



FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media de la tarde: Primero, a remonte: Mina y Ugarte contra Arano e Iturain. Segundo, a punta: Andoain y Uria III contra Elizondo y Arriola.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Gran compañía de comedias Bassó-Navarro. Funciones para hoy. A las seis y media y a las diez y media: Grandioso estreno de "La niña de la bola".

SALON MIRAMAR.—Cine sonoro. Sesiones a las cinco y cuarto de la tarde, a las siete y cuarto y a las diez y media de la noche: "Revista Paramount", "Alice en zepolín" y "Un león de sociedad".

TEATRO GINEMA PETIT CASINO.—Cine mudo. Sesiones continuas de cinco y media tarde a nueve y una sesión a las diez y media: Estreno de "Ladrones de ganado", en cinco partes y "Charlot, vida de perro", en tres partes, por Charlie Chaplin (Charlot).

PALACIO DE BELLAS ARTES.—Cine sonoro. Sesiones continuas de cinco y cuarto a nueve y una sesión a las diez y media noche: "Noticiario Fox núm. 24" y estreno de "Tentación", por Greta Garbo.

TEATRO TRUEBA.—Cine sonoro. Sesiones continuas de cinco y cuarto de la tarde a nueve y una sesión a las diez y media noche: "Actualidades núm. 40", "Varietés" y "El beso de la fortuna".

COLON CONCERT.—Varietés. Souper tango. Excelente orquesta. Abierto desde las diez de la noche. Ocho artistas. Veinte señoritas.

TABERNA VASCA.—Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Notable orquesta.

E. A. J. 7. UNION RADIO SAN SEBASTIAN.—Programa para hoy, a las siete y media: Lectura de noticias de última hora.—Parte del Servicio Meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa.—Estado del tiempo en España y Europa.—Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas.—Emisión desde el Estudio con el variado programa que se anunciará por el micrófono.—Música de baile.—Campanadas.—Cierre de la estación.

Arrugas

Indico gratis secreto desaparición rápida, sin electricidad ni operaciones. Escrib.: APARTADO 686 (REYNASABA).

MADRID

PATENTES, MARCAS, ETC. L. ORMAECHEA

(Técnico industrial)

Ibarrecruz, 12 EIBAR

Representante de Braulio Helguera (Ingeniero Industrial)

Avenida de Pi y Margall, 5.—Madrid.

Agente oficial de la propiedad industrial y comercial

SE VENDEN urgente camas a 5 dueros y se traspasa un primer piso con muebles. Renta económica. Urbietta, 4, 1.º, derecha.

SE VENDE un comedor, máquina de escribir y album de discos ingleses. Paseo Colón, 4, primero, derecha.

SE VENDE un coche de niño, nuevo, a mitad de su precio. Juan de Garay, A, 2.º dcha.

SE VENDE un gabinete, un comedor y una cama. Razón Pi y Margall, 16, 3.º

SIDRERIA con doce cubas, se alquila o se venden. Esterlines, 10, tercero.

TRAJES azules buzos y bombachos; todos tamaños y precios. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

TOMARIA en traspaso negocio en Guipúzcoa, exceptuando la capital. Dirigirse por escrito dando detalles a D. H., a esta Admón.

VENDESE, ocasión, tres máquinas: B. Central Singer, vainica y género de punto. San Martín, número 6, entresuelo.

VENDO aparatos eléctricos, estufa hornillo, aparato Electro Lux y un automóvil niño, barato. Plaza Guipúzcoa, 2, segundo, Dcha.

VENDO comedor, económico; armario ropero; somiers, 16 ptas.; mallas desde 8; jergones, camas plegables. Urdaneta, 4, Anglés.

VENDO dos calentadores de agua, dos secadores grandes, dos lavabos y varios utensilios de peluquería. Oquendo, 26, segundo.

VENDO Salamandra legítima "Chaboche", con tubería; precio 250 pesetas. Fuenterrabía, 7, primero. Teléfono 13-6-72.

VENTA espejos y marcos. La Casa que más barato trabaja en arreglos de espejos y en colocación marcos. S. Jerónimo, 18. Tl. 12.964.

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

Teléfono Urbano 1-00-24
Teléfono Interurbano 1-09-29

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS N.º 44

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En San Sebastián: 5 meses, 6 pías.; 6 meses, 7 pías.; 7 meses, 8 pías.; 8 meses, 9 pías.; 9 meses, 10 pías.; 10 meses, 11 pías.; 11 meses, 12 pías.; 12 meses, 13 pías.; En el resto de España: 5 meses, 9 pías.; 6 meses, 10 pías.; 7 meses, 11 pías.; 8 meses, 12 pías.; 9 meses, 13 pías.; 10 meses, 14 pías.; 11 meses, 15 pías.; 12 meses, 16 pías.; En el extranjero: 5 meses, 17 pías.; 6 meses, 18 pías.; 7 meses, 19 pías.; 8 meses, 20 pías.; 9 meses, 21 pías.; 10 meses, 22 pías.; 11 meses, 23 pías.; 12 meses, 24 pías.; En América: 5 meses, 17 pías.; 6 meses, 18 pías.; 7 meses, 19 pías.; 8 meses, 20 pías.; 9 meses, 21 pías.; 10 meses, 22 pías.; 11 meses, 23 pías.; 12 meses, 24 pías.; Son los mismos precios que en Guipúzcoa.



COVAS QUE PASAN



SAN SEBASTIÁN HACE 30 AÑOS

De aquí y de allí

CHIRIBITAS

No: si la verdad es que pasan cosas como para que estemos verdaderamente contentos. Por ejemplo: esta de los robos y ratonías que siguen ocurriendo aunque se sigan ocultando, porque en San Sebastián hay una cantidad de indeseables, bastante excesiva para lo que nos corresponde, según el censo de población.

Hace ya algunas semanas, ante los clamores del vecindario, especialmente del de los barrios, que observaban la pasividad con que se ejercía la vigilancia—aquí no se culpa a nadie, pero el hecho es innegable—, se acordó por el Ayuntamiento solicitar de la Comisión Gestora de la Diputación que el benemérito Cuerpo de Miqueltes cooperase, por medio de unas rondas volantes, a la vigilancia de las afueras.

Las ratonías y los atracos, han continuado y ese barrio de Ategorrieta es un campo de experimentación para despojar al prójimo de lo que lleve encima, sin que el despojado encuentre amparo alguno, y, como es natural, siguen los alaridos de dolor.

A causa de ellos, un concejal ha vuelto a suscitar el asunto en la sesión de anteayer y... ojalá no lo hubiera suscitado, para que no nos hubiésemos enterado nada del "enorme" interés con que se toman algunas cosas.

En resumen, y como no queremos hacer consideraciones, nos limitaremos a decir que volvió a tomarse el mismo acuerdo.

Nosotros creemos que el oficio de ratero o de atracador, no es de los protegibles por el Estado, la Provincia y el Municipio; pero pudiera suceder que nosotros estuviésemos equivocados y que en nuestra equivocación nos acompañase el vecindario. ¿Por qué no desengañarnos? Digase de una vez que los rateros también necesitan ganar el sustento con el producto de su trabajo, y cada uno sabrá a qué atenerse.

Por fin, parece que va a ser un hecho la construcción de un nuevo "acordeón" municipal, en ese terreno que hay detrás de las escuelas de Amara, con fachada al muro de San Bartolomé y laterales a las calles de Larramendi y Urdaneta.

En un principio se pensó en levantar allí un Parque-Guarter para el Cuerpo de Bomberos, cuyo parque está actualmente instalado en una especie de petaca, ahí en la Brecha, y cuyo parque—el proyectado—tendría en su planta baja, almacén de material, garaje, talleres de reparaciones y en general todos los servicios de un parque de incendios bien montado, con un amplio patio central para ejercicios y demás.

Ahora, según el proyecto presentado por la Comisión de Obras y aprobado por el Ayuntamiento, se trata de construir un edificio para instalar en él Cuarter y Parque de Bomberos; Guardia Municipal; Casa de Socorro; Instituto de Higiene; Conservatorio de Música; Academia de Declamación Vasca; Banda Municipal y otros servicios municipales.

Bueno, pues lo tienen que hacer un rascacielos de doce pisos o tienen que derribar las escuelas de Amara! Porque todo eso no cabe más que en el Monasterio del Escorial. ¡Y menos mal que no se les ha ocurrido también meter al Orfeón Donostiarra y una gran sala para conferencias y mítines políticos, ya que también se dan en el edificio de la calle de Garibay! ¡Y la Escuela de Comercio y la Normal, por que no se han incluido en el nonnato edificio? ¡Para lo que costaba!

Menos mal, que según se vayan viendo las dificultades irán viniendo las modificaciones. De lo contrario, el día en que el edificio estuviese terminado y con todos esos servicios dentro, San Sebastián contaría con una nueva atracción de forasteros.

Todos los Ayuntamientos de España y numerosos del extranjero, enviarían comisiones a ver cómo se había conseguido resolver esa especie de milagro de los panes y los peces.

Estamos viendo a los bomberos recorriendo las calles con las bombas automótiles a ver dónde hay un incendio que apagar, y a los guardias municipales pasando lista en los "porches" de la Plaza de la Constitución.

Parece que el Orfeón Donostiarra aspira a que por el ministerio de Instrucción Pública se le conceda una de las subvenciones que se vienen concediendo a entidades de su género, consideradas dignas de ello bajo el aspecto educativo y cultural.

Aspiración justísima es la de nuestro laureado Orfeón, y la suponemos compartida por la Sociedad Filarmónica o Agrupación Musical, que en realidad no sabemos cómo se denomina. Pero para el caso es lo mismo.

No hace aún un mes, leímos que por el ministerio de Instrucción Pública, merced a las gestiones del diputado por Bilbao, señor Prieto, se habían concedido esas pensiones a la Coral de Bilbao y a la Sociedad Filarmónica, también de Bilbao.

De suponer es también que las subvenciones que han solicitado o que soliciten oficialmente las entidades culturales análogas de Donostia, sean "una cosa pedida y no negada".

Lamentamos mucho no poder estar conformes, pero aunque no sea más que por deferencia hemos de acusar recibo.

Hace días recibimos una carta en la que se nos pedía que solicitásemos del Ayuntamiento que fomentase el cultivo del deporte del "patín", pues tiene tantos adeptos que durante los festejos de la Semana Grande sería una gran atracción de forasteros.

Aunque nuestro comunicante ya reconoce que hay una pista para patinar, ésta es particular y se halla en Igueldo, donde no tiene un tiempo para subir a todas horas. Por lo tanto, el Ayuntamiento debe construir una pista y explotarla, como se hace en otras partes, considerando el del patín, como el deporte más higiénico.

Y como lugar más adecuado, propone el parque de niños de Amara.

La verdad: eso de que la pista de patinar constituiría un gran festejo y una gran atracción de forasteros en la Semana Grande, ya nos ha llegado al alma, porque necesitamos de todo. Pero...

¿Y qué hacemos con los niños, para los cuales se hizo el parque de Amara? Porque ahí está el problema...

Nosotros transigiríamos con la construcción de la pista en un lugar céntrico, ya que Igueldo está alejado del centro de la población. En la Plaza de Guipúzcoa, por ejemplo.—GORROCHA.

¿Cómo están los príncipes!

NIZA, 29.—El tribunal correccional de esta ciudad ha condenado, en rebeldía, a un año de cárcel y dos mil francos de multa al príncipe Daniel Tsum Pachá, de la familia real de Egipto, por el delito de emisión de cheques sin tener fondos en el Banco, contra el cual los librará.

NOTAS GRÁFICAS DEL EXTRANJERO



PARIS. — Jaqueline Hoyase, la bellísima probable "Miss París 1932".

(Foto Contreras y Vilaseca.)

A la señora "Constancia" le sienta mal que la República busque sus gobernadores en los periódicos republicanos.

Pues dónde querría que los buscara, ¿en los boletines episcopales?

También murmura de que se haya llevado a la Dirección General de la Casa de la Moneda a un ingeniero industrial.

Es claro; a la señora "Constancia" eso de la "moneda" le parecería mucho más indicado para un jesuita. ¿No?

Y, a propósito de monedas.

La prensa derechista ha echado el conocido velo sobre la ruidosa conferencia que su correligionario, el conocido propagandista católico "Fernancruz", pronunció días pasados en Tolosa.

No ha dicho ni "pío".

Y eso que es tan pía.

¿Por qué?

¿Será porque en aquella conferencia el señor "Fernancruz" arremetió contra los que blasfeman de catolicismo solo para hacer política, y se olvidan de la religión ante los deberes de caridad y de humildad?

No tenemos de ese señor "Fernancruz" otras referencias que las que sobre él publicaron estos meses de atrás los periódicos católicos—los vascos, especialmente— y entre ellos "La Constancia".

Según tales referencias, el señor "Fernancruz" era un hombre extraordinario, cultísimo, virtuosísimo, propagandista incansable y benemérito de la doctrina de Dios.

Daba conferencias, visitaba asilos, ejemplarizaba diariamente con su labor cristiana.

Pero resulta que dicho señor habló el otro día en Tolosa, en el Círculo Católico y ante un auditorio ultraderechista, como es de suponer.

Y no sabemos bien lo que diría—estamos procurando enterarnos y ya casi lo hemos logrado completamente—, pero es el caso que desde ese punto y hora "Fernancruz" ha dejado de existir. Se lo ha tragado la tierra.

Ya no se habla de él. ¿Es que ya no es cultísimo, ni incansable, ni propagandista, ni ejemplar, ni católico siquiera?

Tan sólo en "La Constancia" hemos visto que trataban de asestarle unas puñaladitas en tercera o cuarta plana.

Pero hay que hablar más claro.

¿Es cierto que "Fernancruz" puso en evidencia con sus palabras al distinguido integro-tradicionalista señor Olazabal?

¿Es por eso por lo que tira contra él—contra "Fernancruz", claro—, la señora "Constancia"?

Tal como viene Por España y por la República

No basta defender con la palabra las marchas de la nación; son precisas obras. Todo ciudadano debe ayudar dentro de su esfera de acción a resolver los problemas que se presentan a la Joven República.

Uno de los más importantes, por afectar a la cultura patria, es el originado por la votación del artículo 24 en las Constituyentes, referente a las Ordenes religiosas y, como consecuencia, se habla de la posibilidad de que las que se dedican a la enseñanza, cierren en un momento dado sus colegios, dejando en la calle a los alumnos que a ellos acuden. Llegado este caso, aunque el Gobierno se incautase de los edificios, necesitaría para continuar en ellos la enseñanza disponer de personal suficiente y especializado.

Esto sería fácil si en cada región hubiese formados previamente uno o más cuadros de profesores.

Para facilitar esto propongo un alistamiento de profesores de todos grados de enseñanza, de facultativos y de personas que por su cultura y amor a la función docente, estén dispuestos a encargarse de alguna enseñanza, con desinterés, es decir, sin adquirir por ello ningún derecho oficial.

Si esta proposición halla buena acogida, una junta se encargará de agrupar el personal asociado en cuadros de enseñanzas que se ofrecerán al señor ministro de Instrucción Pública, para cubrir las necesidades de la región si llega el caso que amenaza.

VICENTE FLOREN.
Catedrático del Instituto.